



1.0 REDUCTEURS A VIS SANS FIN R - CR - C
1.0 REDUCTORES CON TORNILLO SIN FIN R - CR - C
1.0 REDUTORES COM PARAFUSO SEM FIM R - CR - C

R-CR-C

1.1	Caractéristiques techniques	Características técnicas	Características técnicas	B1
1.2	Dénomination	Designación	Denominação	B4
1.2	Versions	Versiones	Versões	B5
1.4	Lubrification	Lubricación	Lubrificação	B16
1.5	Charges radiales et axiales	Cargas radiales y axiales	Cargas radiais e axiais	B24
1.6	Performances réducteurs	Prestaciones reductores	Desempenhos redutores	B27
1.7	Performances motoréducteurs	Prestaciones motorreductores	Desempenhos motoredutores	B42
1.8	Dimensions	Dimensiones	Dimensões	B80
1.9	Accessoires	Accesorios	Acessórios	B98

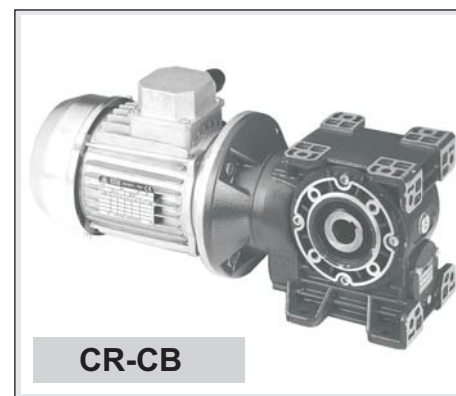
B



RI-RMI



CRI-CRMI



CR-CB

1.1 Caractéristiques techniques

RI-RMI - Le renouvellement du produit principal de l'entreprise prévoit fondamentalement trois innovations : deux sont technologiques et une est commerciale. Le moulage sous pression est la base de toutes les pièces en aluminium (d'une taille de 28 à 70) pour améliorer leur résistance à la flexion-torsion ; depuis longtemps le profil ZI est adopté sur la denture (section développante) pour améliorer le rendement et minimiser la nuisance sonore ; enfin des brides de sortie modulaires (FL) ont été introduites pour augmenter la flexibilité.



Des idées toutes neuves pour s'accroître : nous étions les premiers en 1987 à breveter un limiteur de couple intégré à l'intérieur d'un réducteur

standard.

CRI-CRMI - Tout simplement en raccordant deux unités à vis sans fin, on obtient ces réducteurs pour des applications avec des rapports très lents : rendement faible mais haute compétitivité et basse nuisance sonore. Tous les accessoires de la gamme R sont bien sûr disponibles, tels que les vis bilatérales en entrée, les roulements coniques sur la couronne de sortie, le limiteur de couple, l'arbre arbre côté sortie et le bras de torsion.

CR-CB - Au cours de la fabrication de ces réducteurs le choix technique de réaliser un seul carter, abritant tous les engrenages, a prévalu sur tout autre. Cette solution permet une dissipation efficace de la chaleur, conjointement à une rigidité élevée et simplicité d'application. Les effets les plus positifs se reflètent sur le rendement, la durée de vie et le couple transmissible et la logique du compromis coût / performances indique que les rapports intermédiaires

1.1 Características técnicas

RI-RMI - La renovación del producto principal de la compañía ofrece esencialmente tres innovaciones: dos tecnológicas y una comercial. Ha sido utilizada la fundición a presión de todas las partes del aluminio (de tamaños 28 a 70) para mejorar la resistencia flexotorsional, desde hace años se adopta el ZI perfil para el dentado (sección espiral) para mejorar el rendimiento y el funcionamiento silencioso y, finalmente, se han introducido las bridas modulares en salida (FL) para aumentar la flexibilidad.



Nuevas ideas para crecer juntos: primeros en 1987 con la patente del limitador de par integrado en el reductor estándar.

CRI-CRMI - Simplemente uniendo dos unidades de tornillo sin fin, se obtiene esta serie de reductores para aplicaciones con relaciones muy lentas: bajo rendimiento pero alta competitividad y funcionamiento silencioso. Obviamente están disponibles todos los accesorios de la serie R, como tornillos de doble saliente en entrada, los cojinetes cónicos en la rueda helicoidal, limitador de par, eje lento y brazo de reacción.

CR-CB - En la realización de estos reductores ha dominado la elección técnica de realizar una única carcasa que pudiera contener todos los engranajes. Esta solución permite una disipación eficiente del calor junto con una alta rigidez y facilidad de aplicación. Los efectos más positivos se reflejan en el rendimiento, la duración y el par transmisible que la lógica del compromiso entre coste y rendimiento mejora la conveniencia entre relaciones intermedias.

1.1 Características técnicas

RI-RMI - A renovação do produto principal da empresa prevê fundamentalmente três inovações: duas tecnológicas e uma comercial. Foi utilizada a fundição sob pressão para todas as peças de alumínio (do tamanho 28 ao 70); para melhorar a resistência flexo-torsional, há anos é adotado o perfil ZI para a superfície dentada (secção em evolvente) para melhorar o rendimento e a silencieusidade e, por fim, foi introduzido o flangeamento modular em saída (FL) para aumentar a sua flexibilidade.

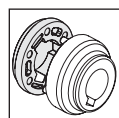


Novas ideias para crescermos juntos: os primeiros desde 1987 com a patente do limitador de torque integrado dentro do redutor padrão.

CRI-CRMI - Simplesmente unindo duas unidades com parafuso sem fim, obtemos esta série de redutores para aplicações com relações muito lentas: baixo rendimento porém alta competitividade e silencieusidade. Naturalmente, estão disponíveis todos os acessórios da série R, como os parafusos bi-salientes em entrada, os rolamentos cónicos na coroa de saída, o limitador de torque, o eixo lento e o braço de reação.

CR-CB - Na realização destes redutores, dominou a escolha técnica de realizar um único cárter que contivesse todas as engrenagens. Esta solução permite uma eficiente eliminação do calor junto com uma elevada rigidez e simplicidade de aplicação. Os efeitos mais positivos se refletem no rendimento, na duração e no torque transmissível que a lógica do compromisso custo/ desempenhos ressalta a conveniência entre as relações intermédias.

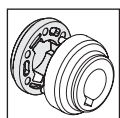
1.1 Caractéristiques techniques



Caractéristiques du joint STM

- Dimensions d'encombrement **réduites** ;
- Raccordement aisé ;
- **Absence** de Fretting ;
- **Absence** de Vibrations ;
- Conçu pour garantir l'efficacité et la fiabilité avec des Services Onéreux en présence de chocs et avec de nombreux démarrages.

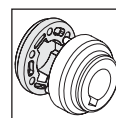
1.1 Características técnicas



Características acoplamiento STM

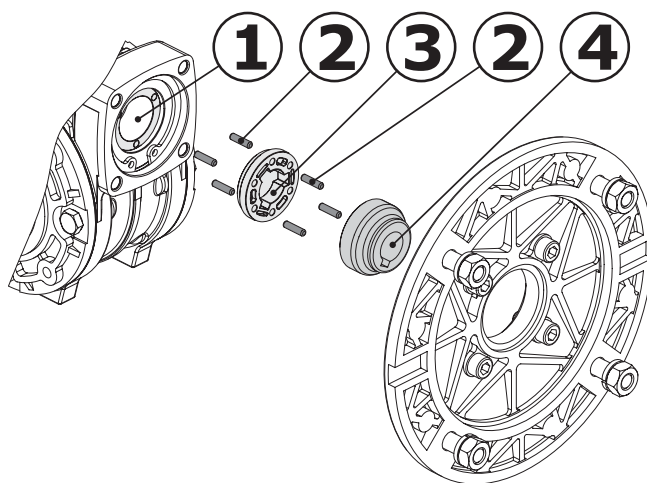
- Dimensiones **Reducidas**;
- **Facilidad** de conexión;
- **NO** Fretting;
- **NO** Vibraciones;
- *Proyectado para garantizar eficiencia y confiabilidad con Servicios Exigentes en presencia de golpes y con numerosos arranques.*

1.1 Características técnicas



Características da junta STM

- Dimensões **Reduzidas**;
- Simplicidade de ligação;
- **SEM** Fretting;
- **SEM** Vibrações;
- *Projetado para garantir eficiência e confiança em Serviços Críticos em caso de choques e várias inicializações.*



MATERIAU :

- 1 - Vis sans fin Acier de cémentation ;
- 2 - Broches - - Acier à roulement
- 3 - Joint - Technopolymère PA 46
- 4 - Demi-joint - acier de traitement.

ENTRETIEN:

- Facilité de Montage moteur;
- Facilité de Démontage

MODULARITE:

- Possibilité d'utiliser le joint sur les séries "RMI" - "CRMI".

DELAIS DE LIVRAISON :

- Modularité du produit supérieure ;
- Stock en magasin du produit assemblé.

MATERIAL:

- 1 - Tornillo sin fin Acero de Cementación;
- 2 - Pasador y clavija - - Acero para cojinetes
- 3 - Acoplamiento - Tecnopolímero PA 46
- 4 - Semiacoplamiento - Acero rectificado.

MANTENIMIENTO:

- Facilidad de Montaje motor;
- Facilidad de Desmontaje

MODULARIDAD:

- Posibilidad de utilizar la unión en las series "RMI" - "CRMI".

TIEMPO DE ENTREGA:

- Mayor modularidad del producto;
- Stock en depósito del producto ensamblado.

MATERIAL:

- 1 -Parafuso sem fim Aço de Cementação;
- 2 - Pinos - - Aço para rolamentos
- 3 - Junta - Tecnopolímero PA 46
- 4 - Meia-junta - Tratamento térmico do aço.

MANUTENÇÃO:

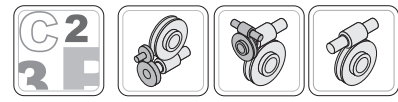
- Fácil Montagem do motor;
- Fácil Desmontagem

COMPOSIÇÃO:

- Possível uso da junta nas séries "RMI" - "CRMI".

TEMPOS DE ENTREGA:

- Maior modularidade do produto;
- Armazenagem do produto montado



1.1 Caractéristiques techniques

Limiteur de couple STM



ATTENTION !

Le limiteur de couple ne peut être considéré en aucun cas un dispositif pour la sécurité de l'opérateur, mais c'est uniquement un système de

protection de la machine,

Le limiteur de couple STM est utile dans tous les cas où l'on veut protéger une transmission contre les surcharges, les chocs et toute irrégularité du couple absorbé par le consommateur.

Le choix optimal des matériaux de la couronne (bronze GCuSn12 UNI 7013), de l'arbre et de la douille (acier trempé et rectifié) garantit des durées de vie très élevées même en présence de patinages fréquents.

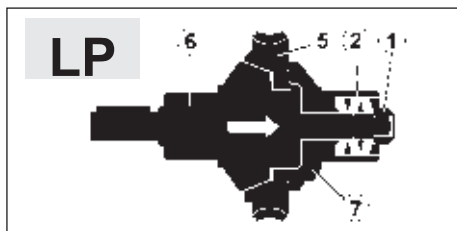
Par rapport aux embrayages traditionnels, il présente de nombreux avantages, à savoir :

- il est incorporé, sans variations dimensionnelles, dans les réducteurs à vis sans fin simples RI/RMI, combinés CRI/CRMI et avec pré-couple CR/CB dans la gamme des tailles 28,40,50,63,70,85, 110,130,150.
- il est protégé contre tout contaminant (eau, poussière, huile, graisse), etc.
- il est conçu pour travailler en bain d'huile, ce qui le rend fiable au cours du temps et protégé contre l'usure.
- il est facilement réglable de l'extérieur à travers le serrage d'un écrou à six pans.
- il peut patiner même pendant plusieurs minutes sans être endommagé.

Le limiteur de couple est monté dans le réducteur en utilisant des roulements radiaux et **sans employer de roulements coniques** car les charges axiales engendrées par ces derniers provoqueraient des altérations du tarage du limiteur.

Le par. 1.6 indique les valeurs du couple de patinage du limiteur en fonction du nombre de tours de l'écrou de réglage ou de la bague. Il est à noter en outre que sur demande, dans les réducteurs combinés, il est possible de monter le limiteur de couple sur le premier réducteur (plus petit) avec la possibilité de maintenir l'irréversibilité du groupe, si le choix des rapports la prévoit, et à un coût plus faible du dispositif.

Configurations :



En se référant aux figures, la transmission du mouvement se fait par friction entre les surfaces de l'arbre (6) de la couronne dentée (5) et de la douille (7), qui sont soumises à une compression déterminée (réglable) à travers l'action exercée sur les ressorts Belleville (2) par l'écrou de réglage ou par la bague (1).

1.1 Características técnicas

Limitador de par STM



¡ ATENCIÓN !

El limitador de par no puede ser considerado en ningún caso un dispositivo de seguridad del operador sino solo un sistema de protección de la máquina.

El limitador de par STM es útil en todos los casos en los que se desee proteger una transmisión de sobrecarga, golpes o cualquier otra irregularidad del par que afecte al usuario.

La correcta elección de los materiales de la rueda helicoidal, (bronze GCuSn12 UNI 7013) y del eje y el casquillo (acero templado y rectificado) permite garantizar duraciones más prolongadas incluso cuando se producen deslizamientos frecuentes.

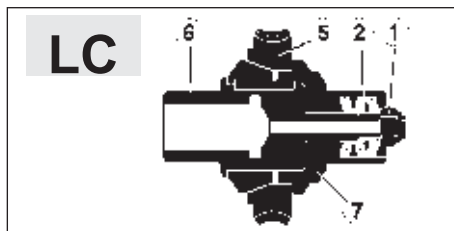
En comparación con las fricciones tradicionales presenta numerosas ventajas:

- se incorpora, sin variaciones de dimensiones, a los reductores de tornillo sin fin simples RI/RMI, combinados CRI/CRMI y con pre-par CR/CB en la gama de los tamaños 28,40,50,63,70,85, 110,130,150.
- esta protegido de cualquier tipo de contaminante (agua, polvo, aceite, grasa), etc.
- ha sido creado para trabajar con baño de aceite, por lo que es muy fiable en el tiempo y sin desgaste
- es muy fácil de regular desde el exterior mediante el ajuste de una tuerca exagonal.
- también puede patinar durante unos minutos sin dañarse.

El limitador de par está montado en el reductor utilizando cojinetes radiales y **excluyendo la aplicación de cojinetes cónicos** en cuanto las cargas axiales generadas por estos últimos causarían alteraciones en la calibración del limitador mismo.

En el par. 1.6 se indican los valores del par de deslizamiento del limitador en función del número de giros de la tuerca de regulación o de la corona. Recordamos, además, que realizando un pedido específico, en los reductores combinados, se puede montar el limitador de par en el primer reductor (más pequeño) con la posibilidad de mantener la irreversibilidad del grupo, en caso de que la elección de las relaciones lo prevea, y con un coste más reducido del dispositivo.

Configuraciones:



Consultando las figuras, la transmisión del movimiento se produce por fricción entre las superficies del eje (6) de la rueda helicoidal dentada (5) y del casquillo (7) que se someten a una determinada compresión (regulable) a través de la acción ejercida en las arandelas de muelles (2) por la tuerca de regulación o por la corona (1).

1.1 Características técnicas

Limitador de torque STM



ATENÇÃO !

O limitador de torque não pode em caso algum ser considerado um dispositivo de segurança para o operador, mas apenas um sistema de proteção para a

máquina.

O limitador de torque STM é útil em todos os casos onde seja necessário proteger uma transmissão contra sobrecargas, choques e quaisquer irregularidades da torque absorvida pelo utilizador.

A escolha perfeita do material da coroa (bronze GCuSn12 UNI 7013), do eixo e da bússola (aço temperado e retificado), garante durações muito elevadas também em presença de deslizamentos frequentes.

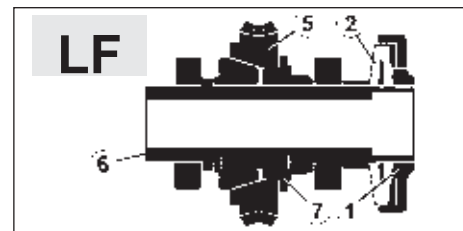
Em relação às fricções tradicionais apresenta numerosas vantagens:

- é incorporado, sem variações dimensionais, nos redutores com parafuso sem fim simples RI/RMI, combinados CRI/CRMI e com pré-torque CR/CB na gama das dimensões 28,40,50,63, 70,85, 110,130,150.
- é protegido contra qualquer contaminante (água, pó, óleo, graxa), etc.
- é projetado para operar em banho de óleo, que o rende durável e inconsumível.
- é facilmente regulável pelo exterior mediante o aperto de uma porca sextavada.
- também pode deslizar por diversos minutos sem danificar-se.

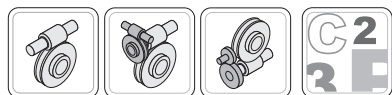
O limitador de torque é montado ao reductor usando-se rolamentos radiais e **excluindo-se a aplicação de rolamentos cónicos**, já que as cargas axiais produzidas por estes últimos provocariam alterações na calibragem do próprio limitador.

No par. 1.6 estão indicados os valores do torque de desliz do limitador em função do número de giros da porca de regulagem ou da ponteira. Recordamos que sob encomenda, nos redutores combinados, é possível montar o limitador de torque no primeiro reductor (o menor) mantendo a irreversibilidade da unidade, caso a escolha das relações o preveja, com um custo mais baixo do dispositivo.

Configurações:



Consultando as figuras, a transmissão de movimento é feita pelo atrito entre as superfícies do eixo (6) da coroa dentada (5) e da bússola (7) que são submetidas a uma determinada compressão (regulável) por meio da ação exercida nas molas Belleville (2) pela porca de regulagem ou pela ponteira (1).



1.2 Dénomination

1.2 Designación

1.2 Denominação

WEB: Reference Designation

Maschine	Type Connection	Size	Output Version	Mounting Version	Output Flange	Reduction ratio	IEC type and Input Shaft	Input Version	Input Shaft	Dénomination Moteurs Designación Motores Designação motores	Double Extended Input Shaft	Tapered Output Bearings	Limiter Output Version	Limiter Output Motion	Limiter HEAVY Calibration	Limiter Scope of Supply	Type Shaft Diameter	Shaft Diameter	Mounting Position Output Flange	Mounting positions	Position Terminal Box
00 M	01 Tyc on	02 SIZE	03 OV	03a MV	03b OF	04 IR	05 IECT	06 IV	07 IS		08 BE	09 TOB	10 LOV	11 LOM	12 LHC	13 LSO S	14 TYP SD	15 SD	16 MPO F	17 MP	19 PMT

CODE: Example of order: "RMI 40 S 1/7 71B5 LCB TM"

R	MI	28	S I D	—	—	Voir les tableaux des performances	—	—	80B5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
---	----	----	-------------	---	---	---	---	---	------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CODE: Example of order: "CRMI 40/85 S1 1/140 63B5 LCB"

CR	MI	28/28 ... 130/250	SID A	1 ... 8	—	Voir les tableaux des performances Ver tablas prestaciones Veja as tabelas dos desempenhos	—	—	80B5 ... 80B14	—	— B ..B B..B	—	C	— LC LP LF	— A B	— TM	— 100 ...	— US	— ø...	—	M1 M2 M3 M4 M5 M6	1 2 3 4	
	I			1 ... 16	P FL F1 F2 F3 F4				—	Look CT 18					US	ø...	—					M1 M2 M3 M4 M5 M6	5 6 7 8

CODE: Example of order: "CB /F1 40 1/44.7 56B5 LCB"

C	B	40	/	Foot	—	—	—	P	Voir les tableaux des performances	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
---	---	----	---	------	---	---	---	---	------------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

00 M - Machine

M - Máquina

M - Máquina

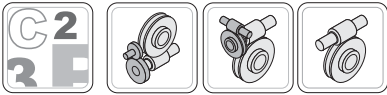
 R	 CR	 C
---	--	---

01 TYP CON - Type de raccordement

TYP CON - Tipo conexión

TYP CON - Tipo de ligação

RI	RMI	CRI	CRMI	CR	CB	CR	CB
							



1.2 Dénomination

1.2 Designación

1.2 Denominação

02 SIZE - Grandeur

SIZE - Medida

SIZE - Dimensão

RI RMI		28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
CRI CRMI		28/28	28/40 40/40	28/50 40/50	28/63 40/63	28/70 40/70 50/70 63/70	40/85 50/85 63/85 70/85	50/110 63/110 70/110 85/110	63/130 70/130 85/130	85/150 110/150	85/180 110/180 130/180	110/215	130/250
CR CB		—	40	50	—	70	85	110	130	150	180	215	250

03	RI RMI	OV - Version de sortie	OV - Versión Única	OV - Versão Saída	
03a		MV - Version de montage	MV - Versión Montaje	MV - Versão Montagem	
03b		OF - Bride de sortie	OF - Brida Salida	OF - Flange Saída	

S

Foot - "upper worm"

I

Foot - "lower worm"

D

Foot - "lateral worm"

FL F.

Flange mounted

P

Flange mounted

PP F.F.

Flange mounted - "Two"

Foot - "upper worm"

Foot - "lower worm"

Foot - "lateral worm"

Left - side

Standard

Flange mounted

Left - side

Standard

Flange mounted

Flange mounted - "Two"

Foot - "upper worm"

Foot - "lower worm"

Foot - "lateral worm"

Left - side

Standard

Flange mounted

Left - side

Standard

Flange mounted

Flange mounted - "Two"

Foot - "upper worm"

Foot - "lower worm"

Foot - "lateral worm"

Left - side

Standard

Flange mounted

Left - side

Standard

Flange mounted

Flange mounted - "Two"

Foot - "upper worm"

Foot - "lower worm"

Foot - "lateral worm"

Left - side

Standard

Flange mounted

Left - side

Standard

Flange mounted

Flange mounted - "Two"

S

I

D

FL F.

P

PP F.F.

Liste des versions

Lista versiones

Lista das versões

Le sens de l'hélice est droit

El sentido de la hélice es derecho

O sentido da hélice é o direito

Côté de sortie mouvement limiteur

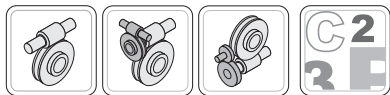
Lado salida movimiento limitador

Lado de saída do movimento do limitador

Positions de la Plaque à bornes

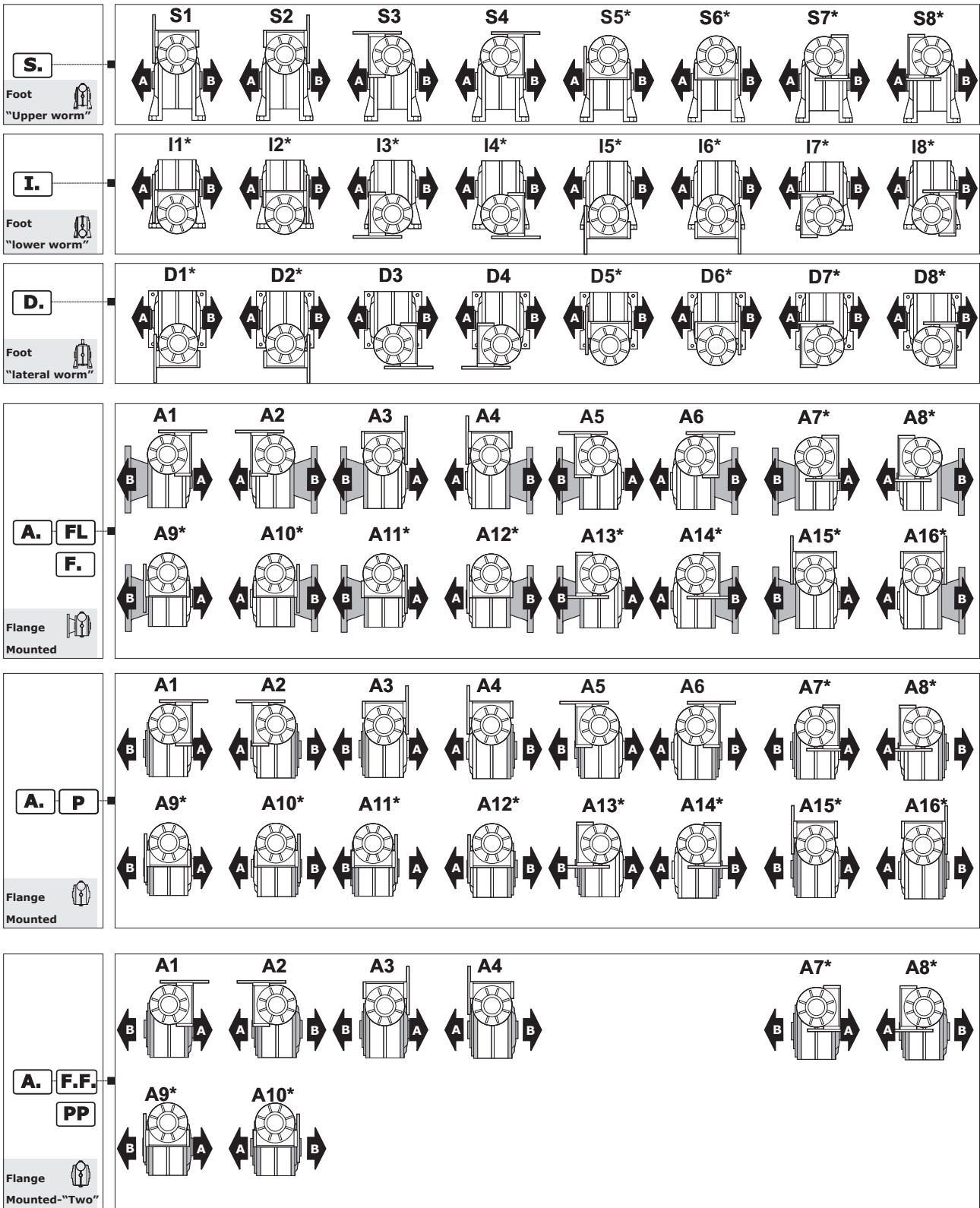
Posiciones de la Caja de bornes

Posições da Placa de Bornes



1.2 Dénomination 1.2 Designación 1.2 Denominação

03 03a 03b	CRIM	OV - Version de sortie MV - Version de montage OF - Bride de sortie	OV - Versión Única MV - Versión Montaje OF - Brida Salida	OV - Versão Saída MV - Versão Montagem OF - Flange Saída	
------------------	-------------	---	---	--	--



S.	Liste des versions
I.	Lista versiones
D.	Lista das versões
A. FL	
A. F.	
A. P	
A. F.F.	
A. PP	

	Côté de sortie mouvement limiteur
	Lado salida movimiento limitador
	Lado de saída do movimento do limitador

Pour les versions marquées d'un (*), demander l'applicabilité des brides B5 et B14 à notre Service Technique.
 Para las versiones marcadas con (*) pedir la aplicabilidad de las bridas B5 y B14 al Servicio técnico.
 Para as versões marcadas com (*) peça a aplicabilidade das flanges B5 e B14 ao nosso Serviço técnico.



1.2 Dénomination

1.2 Designación

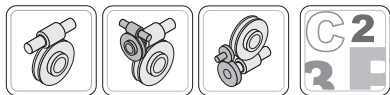
1.2 Denominação

03 03a 03b	CRIM	OV - Version de sortie	OV - Versión Única	OV - Versão Saída	
		MV - Version de montage	MV - Versión Montaje	MV - Versão Montagem	
		OF - Bride de sortie	OF - Brida Salida	OF - Flange Saída	

S. Foot "Upper worm"	S1-S2		S3-S8		S4-S7		S5-S6	
	I1-I2		I3-I7		I4-I8		I5-I6	
	D5-D6		D4-D7		D3-D8		D1-D2	
A. FL F. Flange Mounted	A3-A4 A15-A16		A2-A5 A8-A13		A1-A6 A7-A14		A9-A10 A11-A12	
	A3-A4 A15-A16		A2-A5 A8-A13		A1-A6 A7-A14		A9-A10 A11-A12	
	A3-A4 A15-A16		A2-A5 A8-A13		A1-A6 A7-A14		A9-A10 A11-A12	
A. F.F. PP Flange Mounted-"Two"	A3-A4 A15-A16		A2-A5 A8-A13		A1-A6 A7-A14		A9-A10 A11-A12	
	A3-A4 A15-A16		A2-A5 A8-A13		A1-A6 A7-A14		A9-A10 A11-A12	
	A3-A4 A15-A16		A2-A5 A8-A13		A1-A6 A7-A14		A9-A10 A11-A12	

Le sens de l'hélice est droit
 El sentido de la hélice es derecho
 O sentido da hélice é o direito

Positions de la Plaque à bornes
 Posiciones de la Caja de bornes
 Posições da Placa de Bornes



1.2 Dénomination

1.2 Designación

1.2 Denominação

03	CB	OV - Version de sortie	OV - Versión Única	OV - Versão Saída	
03a		MV - Version de montage	MV - Versión Montaje	MV - Versão Montagem	
03b		OF - Bride de sortie	OF - Brida Salida	OF - Flange Saída	
	CR				

40 - 50 - 70 - 85 - 110

/	 Foot	 Foot	
	/FL /F. /P Foot - Flange mounted	 Left - side Standard Foot- Flange mounted	
	/F.F. Foot -Flange mounted - "Two"	 Foot -Flange mounted - "Two"	
FL F.	 Flange mounted	 Left - side Standard Foot- Flange mounted	
	P Flange mounted	 Left - side Standard Flange mounted	
	PP F.F. Flange mounted - "Two"	 Flange mounted - "Two"	
/ /FL /F. /P /F.F. P PP F.F.	Liste des versions Lista versiones Lista das versões	Le sens de l'hélice est droit El sentido de la hélice es derecho O sentido da hélice é o direito	Positions de la Plaque à bornes Posiciones de la Caja de bornes Posições da Placa de Bornes

1.2 Dénomination

1.2 Designación

1.2 Denominação

03	CB CR	OV - Version de sortie	OV - Versión Única	OV - Versão Saída	
03a		MV - Version de montage	MV - Versión Montaje	MV - Versão Montagem	
03b		OF - Bride de sortie	OF - Brida Salida	OF - Flange Saída	

130 - 150 - 180 - 215 - 250

S

I

D

FL F.

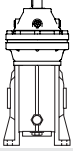
P

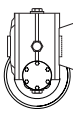
PP F.F.

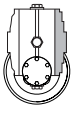


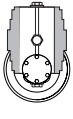




Foot - "upper worm"

Foot - "lower worm"

Foot - "lateral worm"

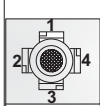
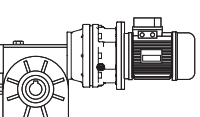
Left - side Flange mounted

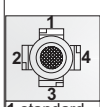
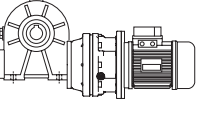
Standard Flange mounted

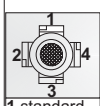
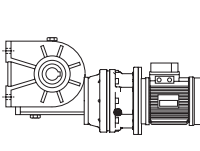
Left - side Flange mounted

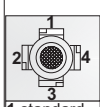
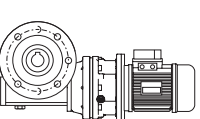
Standard Flange mounted

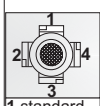
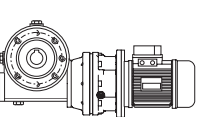
Flange mounted - "Two"

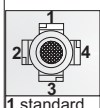
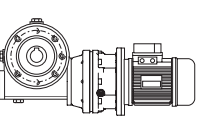



S

I

D

FL F.

P

PP F.F.

Liste des versions

Lista versiones

Lista das versões



Le sens de l'hélice est droit

El sentido de la hélice es derecho

O sentido da hélice é o direito



Côté de sortie mouvement limiteur

Lado salida movimiento limitador

Lado de saída do movimento do limitador



Positions de la Plaque à bornes

Posiciones de la Caja de bornes

Posições da Placa de Bornes

04 IR- Rapport de réduction

IR - Relación de reducción

IR - Relação de redução

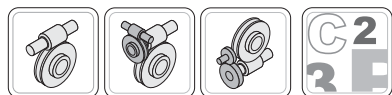
(Voir performances). Toutes les valeurs des rapports sont approximatives. Pour les applications qui nécessitent la valeur exacte, merci de contacter notre service technique.

(Ver prestaciones). Todos los valores de las relaciones son aproximativos. Para las aplicaciones que requieren el valor exacto, consultar con nuestro servicio técnico.

(Veja os desempenhos). Todos os valores das relações são aproximativos. Para aplicações onde se necessita do valor exato, consulte o nosso serviço técnico.

CT16 FEP 3.1

B9



1.2 Dénomination

1.2 Designación

1.2 Denominação

05	RMI	IECT - Type d'IEC et Arbre d'Entrée	IECT - Tipo IEC y Eje Entrada	IECT - Tipo IEC e Eixo Entrada
06		IV - Version d'Entrée	IV - Versión Entrada	IV - Versão Entrada
07		IS - Arbre d'Entrée	IS - Eje Entrada	IS - Eixo Entrada



Possibilités d'accouplement avec des moteurs IEC - Posibles acoplamientos con motores IEC - Possíveis acoplamentos com motores IEC														
		IECT	IV	IS	ir - (Rapport de réduction / Relación de reducción / Relação de redução)									
					7	10	15	20	28	40	49	56	70	80
					140	200 280	600	400	—	—	980 1372 1960	—	2800	—
28	28/28-28/40-28/50- 28/63-28/70	—	—	63	11/90 (B14)									
				56	9/120 (B5) - 9/80• (B14)									
40	40/40-40/50-40/63- 40/70-40/85	G	—	71	14/160 (B5) - 14/105 (B14) - 14/140 - 14/120 - 14/90•									
				63	11/140 (B5) - 11/90• (B14) - 11/160 - 11/120 - 11/105									
				56	9/120 (B5) - 9/160 - 9/140 - 9/105 - 9/90•									
50	50/70-50/85 50/110	G	—	80	19/120 (B14) - 19/200 (B5) - 19/160 - 19/140 - 19/105• - 19/90•									
				71	14/160 (B5) - 14/105• (B14) - 14/200 - 14/140 - 14/120 - 14/90•									
				63	11/140 (B5) - 11/90• (B14) - 11/200 - 11/160 - 11/120 - 11/105•									
63	63/70-63/85 63/110-63/130	G	—	90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/160 - 24/120 - 24/105•									
				80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/160 - 19/140 - 19/105•									
				71	14/160 (B5) - 14/105• (B14) - 14/200 - 14/140 - 14/120									
70	70/85-70/110 70/130	—	—	100 ⁽³⁾	28/160 (B14)									
				90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/160 - 24/120 - 24/105•									
				80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/160 - 19/140 - 19/105•									
				71 ⁽¹⁾	14/160 (B5) - 14/105• (B14) - 14/200 - 14/140 - 14/120									
85	85/110-85/130 85/150-85/180	—	—	100	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/200 - 28/140									
				90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/250 - 24/160 - 24/120•									
				80 ⁽¹⁾	19/200 (B5) - 19/120• B14 - 19/250 - 19/160 - 19/140									
110	110/150-110/180 110/215	—	—	132 ^(2/4)	38/300 (B5)									
				112	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/200									
				100	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/200									
				90 ⁽¹⁾	24/200 (B5) - 24/250 - 24/160									
130	130/180-130/250	—	—	132	38/300 (B5)									
				112	28/250 (B5) - 28/200									
				100	28/250 (B5) - 28/200									
150	—	—	—	160	42/350 (B5)									
				132	38/300 (B5) - 38/350 - 38/250 - 38/200									
				112 ⁽¹⁾	28/250 (B5) - 28/350 - 28/300 - 28/200									
				100 ⁽¹⁾	28/250 (B5) - 28/350 - 28/300 - 28/200									
180	—	—	—	180	48/350 (B5)									
				160	42/350 (B5) - 42/300 - 42/250									
				132	38/300 (B5) - 38/350 - 38/250									
215 250	—	—	—	225	60/450 (B5)									
				200	55/400 (B5)									
				180	48/350 (B5)									
				160	42/350 (B5)									
				132	38/300 (B5)									

⁽¹⁾ Les réducteurs avec vis bilatérale sont réalisés avec une douille de réduction en acier (par ex. pour 110 douille de réduction $\varnothing$ 28/24).

N.B. Pour les tailles 40, 50, 63 les seules configurations possibles sont les suivantes :

La configuration bilatérale est réalisée uniquement avec un joint ;

⁽²⁾ Version F2 - Non disponible

⁽³⁾ On déconseille de monter les réducteurs dans les positions de montage 03 et 04.

⁽⁴⁾ **ATTENTION !**
(Voir Paragraphe 1.12).

⁽¹⁾ Los reductores con tornillo de doble saliente son realizados con casquillo de reducción de acero (ej. para 110 casquillo reducción $\varnothing$ 28/24).

N.B. Para los tamaños 40, 50, 63 están disponibles solo estas configuraciones:

La doble saliente se realiza solo con acoplamiento;

⁽²⁾ Versión F2 - No disponible

⁽³⁾ Se recomienda montar los reductores en las posiciones de montaje 03 y 04.

⁽⁴⁾ **¡ATENCIÓN!**
(Ver Párrafo 1.12).

⁽¹⁾ Os reductores com parafuso bi-saliente são feitos com anel de redução em aço (ex. para 110 anel redução $\varnothing$ 28/24).

OBS. Para as dimensões 40, 50, 63 só são possíveis estas configurações:

A bi-saliência é feita apenas com junta;

⁽²⁾ Versão F2 - Não disponível

⁽³⁾ Recomendamos montar os reductores nas posições de montagem 03 e 04.

⁽⁴⁾ **ATENÇÃO!**
(Veja o Parágrafo 1.12).

1.2 Dénomination

1.2 Designación

1.2 Denominação

05 06 07	CB	IECT - Type d'IEC et Arbre d'Entrée IV - Version d'Entrée IS - Arbre d'Entrée	IECT - Tipo IEC y Eje Entrada IV - Versión Entrada IS - Eje Entrada	IECT - Tipo IEC e Eixo Entrada IV - Versão Entrada IS - Eixo Entrada
----------------	-----------	---	---	--



40 - 50 - 70 - 85 - 110



130 - 150 - 180 - 215 - 250

Possibilités d'accouplement avec des moteurs IEC - Posibles acoplamientos con motores IEC - Possíveis acoplamentos com motores IEC

Size	IECT	IV	IS	ir	
				Tous / Todos / Todos	
40	—	—	63	11/140 (B5) - 11/90 • (B14)	11/120 - 11/80
			56	9/120 (B5) - 9/80 (B14)	9/140
50	—	—	71	14/160 (B5)	14/140
			63	11/140 (B5) - 11/90 • (B14)	11/160
			56	9/120 (B5) - 9/80 • (B14)	9/160 - 9/140
70	—	—	90	24/200 (B5)	
			80	19/200 (B5)	19/160
			71	14/160 (B5)	14/140
			63	11/140 (B5)	11/160
85	—	—	90	24/200 (B5)	24/160
			80	19/200 (B5)	19/160
			71	14/160 (B5)	14/140
			63	11/140 (B5)	11/160
110	—	—	112	28/250 (B5)	
			100	28/250 (B5)	
			90	24/200 (B5)	
			80	19/200 (B5)	

Le tab. indique les tailles des moteurs qui peuvent être raccordés (IEC) et les dimensions arbre/bride moteur standard

Légende :

11/140 (B5) : combinaisons arbre/bride standard

11/120 : combinaisons arbre/bride sur demande

En la tab. se indican los tamaños de motores acoplables (IEC) junto con las dimensiones eje/brida motor estándar

Leyenda:

11/140 (B5): combinación eje/brida estándar

11/120: combinación eje/brida estándar a pedido

Na tabela são mostradas as dimensões de motor acopláveis (IEC) junto com as dimensões de eixo/flange do motor padrão

Légenda:

11/140 (B5): combinações eixo/flange padrão

11/120 (B5): combinações eixo/flange sob encomenda

Size	IECT	IV	IS	ir	
				Tous / Todos / Todos	
130 150	—	—	180	48/350 (B5)	
			160	42/350 (B5)	
			132	38/300 (B5)	
			112	28/250 (B5)	
			100	28/250 (B5)	
			90	24/200 (B5)	
			80	19/200 (B5)	
			71	14/160 (B5)	
180 215	—	—	63	11/140 (B5)	
			225	60/450 (B5)	
			200	55/400 (B5)	
			180	48/350 (B5)	
			160	42/350 (B5)	
			132	38/300 (B5)	
			112	28/250 (B5)	
			100	28/250 (B5)	
250	—	—	90	24/200 (B5)	
			80	14/160 (B5)	
			71	11/140 (B5)	
			63	9/120 (B5)	
			280	75/550 (B5)	
			250	65/550 (B5)	
			225	60/450 (B5)	
			200	55/400 (B5)	
	—	—	180	48/350 (B5)	
			160	42/350 (B5)	
			132	38/300 (B5)	
			112	28/250 (B5)	
			100	28/250 (B5)	
			90	24/200 (B5)	
			80	19/200 (B5)	
			71	14/160 (B5)	
	—	—	63	11/140 (B5)	

IECT	—	Accouplement direct / Acoplamiento directo / Acoplamento direto
	G	Accouplement avec Joint / Montaje con Acoplamiento / Acoplamento com Junta
IV	—	Prédisposé pour accouplement avec Moteur IEC / Predispuesto para montaje con Unidad Motriz IEC / Preparado para o acoplamento com Unidade Motriz IEC
	N	Sur demande / A pedido / Sob encomenda Prédisposé pour accouplement avec Moteur NEMA / Predispuesto para montaje con Unidad Motriz NEMA / Preparado para o acoplamento com Unidade Motriz NEMA
IS	...	Taille IEC / Tamaño IEC / Dimensão IEC

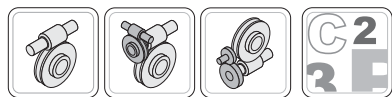


Position de la plaque à bornes - Voir - 19 - PMT - Page B15
Posición caja de bornes - Ver - 19 - PMT - Página B15
Posição da placa de bornes - Veja - 19 - PMT - Página B15

Désignation moteur électrique
En cas de demande d'un motoréducteur avec un moteur, il est nécessaire d'indiquer la désignation de ce dernier.
À cet égard, consulter notre catalogue des moteurs électriques Electronic Line.

Designación motor eléctrico
Si se solicita un motorreductor equipado con motor, es necesario indicar la designación de este último.
Para ello consultar nuestro catálogo de motores eléctricos Electronic line.

Designação do motor elétrico
Se for pedido um motorreductor com motor, é necessário indicar a designação deste último.
Para tal fim, consulte o nosso catálogo dos motores elétricos Eletronic Line.



1.2 Dénomination

1.2 Designación

1.2 Denominação

05 06 07	RI	IECT - Type d'IEC et Arbre d'Entrée	IECT - Tipo IEC y Eje Entrada	IECT - Tipo IEC e Eixo Entrada
	CRI	IV - Version d'Entrée	IV - Versión Entrada	IV - Versão Entrada
	CR	IS - Arbre d'Entrée	IS - Eje Entrada	IS - Eixo Entrada



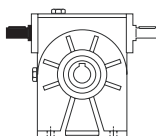
— Aucune indication = diamètre standard ; — Ninguna indicación = diámetro estándar; — Nenhuma indicação = diâmetro padrão;

RI		28 (9)	40 (11)	50 (14)	63 (18)	70 (19)	85 (24)	110 (28)	130 (38)	150 (42)	180 (48)	215 (48)	250 (55)
CRI		28/28 28/40 28/50 28/63 28/70 (9)	40/40 40/50 40/63 40/70 40/85 (11)	50/70 50/85 50/110 (14)	63/70 63/85 63/110 63/130 (18)	70/85 70/110 70/130 (19)	85/110 85/130 85/150 85/180 (24)	110/150 110/180 110/215 (28)	130/180 130/250 (38)	— — — — (42)	— — — — (48)	— — — — (48)	— — — — (55)
CR		— (9)	40 (14)	50 (19)	— (18)	70 (24)	85 (28)	110 (32)	130 (38)	150 (38)	180 (48)	215 (48)	250 (65)

08 BE - Configuration bilatérale en Entrée

1)RI-RMI - CR-CB

— Aucune indication = vis sans configuration bilatérale ;



2)CRI-CRMI

— Aucune indication = vis sans configuration bilatérale ;

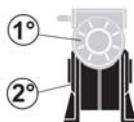
2.1 - B

CRI28/50..B - Configuration bilatérale 2°

2.2 - B

CRI28/50..28B-Configuration bilatérale 1^{er}

2.3 - B...B



N.B.
Voir remarques à la page B10.

09 TOB - Roulements coniques de sortie

— Aucune indication = Roulements Sortie de type radial à une rangée de billes ;

C = Roulements coniques côté sortie.

N.B. Pour les versions avec limiteur de couple, cette option n'est pas disponible

BE - Doble saliente Entrada

1)RI-RMI - CR CB

— Ninguna indicación = tornillo sin doble saliente;

2)CRI-CRMI

— Ninguna indicación = tornillo sin doble saliente;

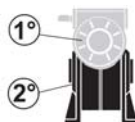
2.1 - B

CRI28/50..B - Doble saliente 2°

2.2 - B

CRI28/50..28B-Doble saliente 1°

2.3 - B...B



N.B.
Ver notas página B10.

TOB - Cojinetes Cónicos Salida

— Ninguna indicación = Cojinetes Salida del tipo radial de una rueda helicoidal de esfera;

C = Cojinetes cónicos en salida.

N.B. Para las versiones con limitador de par, esta opción no está disponible

BE - Bi-saliência na Entrada

1)RI-RMI - CR-CB

— Nenhuma indicação = parafuso sem bi-saliência;

2)CRI-CRMI

— Nenhuma indicação = parafuso sem bi-saliência;

2.1 - B

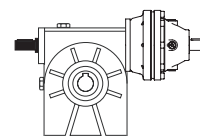
CRI28/50..B - Bi-saliência 2°

2.2 - B

CRI28/50..28B- Bi-saliência 1°

2.3 - B...B

CRI28/50..B28 B - Bi-saliência 1° e 2°.



OBS.
Veja as notas na página B10.

TOB - Rolamentos Cónicos de Saída

— Nenhuma indicação = Rolamentos de Saída do tipo radial com uma coroa de esferas;

C = Rolamentos cónicos na saída.

OBS. Para as versões com limitador de torque, esta opção não está disponível

1.2 Dénomination

10 LOV - Version Limiteur

À la dénomination du réducteur, déterminée sur la base des données nécessaires dans les catalogues correspondants, doit suivre la lettre L qui caractérise le limiteur incorporé et la version souhaitée :

1.2 Designación

LOV - Versión Limitador

A la designación del reductor, que se determina consultando los datos necesarios en los respectivos catálogos, debe seguir la letra L que caracteriza al limitador incorporado, junto con la versión deseada:

1.2 Denominação

LOV - Versão Limitador

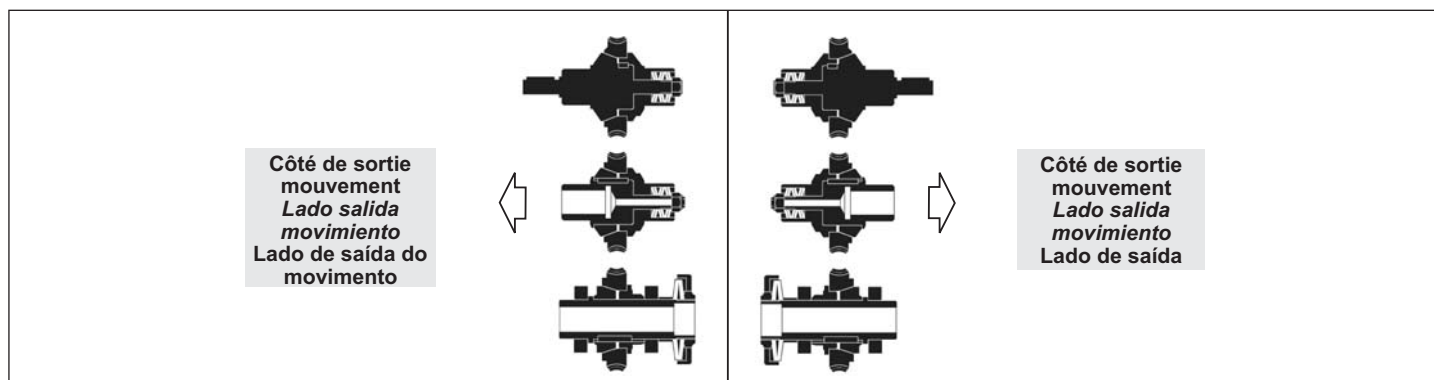
Depois da escolha do redutor, baseada nos dados dos respectivos catálogos, é preciso indicar a letra L que identifica o limitador incorporado, junto com a versão desejada:

LP		arbre bilatéral	eje saliente	eixo saliente
LC		arbre creux pas passant	eje cable no pasante	eixo oco não passante
LF		arbre creux passant	eje cable pasante	eixo oco passante

11 LOM - Côté de sortie mouvement limiteur

LOM - Lado salida movimiento limitador

LOM - Lado de saída do movimento do limitador



Il est très important de préciser aussi le côté où on souhaite la sortie du mouvement **A, B**, à l'aide des schémas aux pages **A 5-6-7-8-9**. Il est à noter que du côté opposé à la sortie il sera possible d'effectuer le calibrage du limiteur en agissant sur l'écrou ou sur la bague prévus à cet effet.

Pour la détermination de la position de l'arbre de sortie dans les versions avec pieds ou PP, il suffit d'observer le réducteur côté entrée du mouvement ou (pour la version de montage **D**) côté vis ; si on souhaite que l'arbre soit à gauche, la position de montage du limiteur correspondra à l'exécution **A**, par contre, si l'arbre est à droite on devra demander l'exécution **B**.

Dans les versions FL ou P, l'exécution A est considérée celle qui prévoit la sortie du mouvement du côté du couvercle fermé ou du couvercle F0 (côté opposé à la bride) ; par contre, l'exécution B est celle où la sortie du mouvement est du même côté de la bride FL ou P.

À ce propos, il est à noter que pour les versions FL on a indiqué l'exécution de l'arbre de sortie type « A ». Même s'il est techniquement possible, la bague ou l'écrou se trouvent à l'intérieur de la bride et ils ne sont pas facilement accessibles.

N.B. Le choix de la pos. A et B de l'arbre de sortie dépend de la version de montage du réducteur.

Es muy importante establecer el lado donde se desea la salida del movimiento **A, B**, consultando los esquemas indicados en las páginas **A 5-6-7-8-9**, recordando que, obviamente, de la parte opuesta a la salida se podrá efectuar la calibración del limitador, a través de la relativa tuerca o corona.

Para la determinación de la posición del eje de salida en las versiones con patas o PP, es suficiente observar el reductor de la parte de entrada movimiento o (para la versión de montaje **D**) lado tornillo; si se desea el eje en el lado izquierdo, la posición de montaje del limitador estará en ejecución **A**, por el contrario, si el eje está a la derecha se deberá solicitar la ejecución **B**.

En las versiones FL o P, se considera la ejecución A la que prevé la salida movimiento del lado de la tapa cerrada o tapa F0 (lado opuesto a la brida); en cambio, la ejecución B es aquella en la que la salida movimiento está en la misma parte que la brida FL o P.

A tal fin cabe destacar que en las versiones FL se ha indicado la ejecución del eje de salida tipo "A". Aunque sea técnicamente factible, la corona o la tuerca se encuentran dentro de la brida, por lo tanto son de difícil acceso.

N.B. La elección de la posic. A y B del eje de salida es independiente de la versión de montaje del reductor.

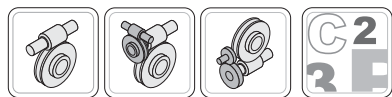
É muito importante precisar também o lado onde se deseja a saída de movimento **A, B**, valendo-se dos esquemas indicados nas páginas **A 5-6-7-8-9**, recordando que, obviamente, pela parte oposta à saída será possível efetuar a calibragem do limitador agindo na adequada porca ou ponteira.

Para determinar a posição do eixo de saída nas versões com pés ou PP, é suficiente observar o redutor pela entrada-movimento ou (para a versão de montagem **D**) lado do parafuso; se o eixo for desejado no lado esquerdo, a posição de montagem do limitador será na execução **A**, ao contrário, se o eixo for à direita deve-se recorrer à execução **B**.

Nas versões FL ou P, a execução A é aquela que prevê a saída-movimento pelo lado da cobertura fechada ou cobertura F0 (lado oposto à flange); a execução B é, ao contrário, aquela cuja saída-movimento está do mesmo lado da flange FL ou P.

Com respeito a isto, é importante evidenciar que nas versões FL não foi indicada a execução do eixo de saída tipo "A". Também se tecnicamente possível, a ponteira e a porca se encontraram dentro da própria flange, portanto dificilmente acessíveis.

OBS. A escolha da posiç. A e B do eixo de saída depende da versão de montagem do redutor.



1.2 Dénomination

12 LHC - Calibrage augmenté du limiteur

— Aucune indication = Sans calibrage augmenté ;
Disponibilité - RI-RMI ;

TM = Calibrage augmentéDisponibilité - RI-RMI - CRI-CRMI - CR-CB

13 LSOS - État de fourniture du limiteur

— Aucune indication = s'il n'y a pas de spécification le limiteur est fourni NON CALIBRÉ

... = Sur demande, il est possible de fournir un limiteur calibré avec une valeur spécifique du couple de patinage M_{2S}.

Les tableaux des performances indiquent les couples de patinage M_{2S} en fonction du nombre de tours de l'écrou ou de la bague de réglage qu'on peut avoir avec la disposition standard des ressorts.

Il est aussi possible de demander à notre Service Commercial une valeur spécifique de calibrage.

14 TYPSPD - Type d'Arbre de sortie

— Aucune indication = dimensions de l'arbre selon le système de mesure SI (mm) ;

US = sur demande il est possible de demander des arbres avec des dimensions selon le système de mesure US (inch).

CT 36 US GB

15 SD - Diamètre Arbre



Diamètre Arbre :

— Aucune indication = diamètre trou standard ;

diamètre trou optionnel = (voir tableau).

1.2 Designación

LHC - Calibración incrementada limitador

— Ninguna indicación = Sin calibración incrementada;
Disponibilidad - RI-RMI;

TM = Calibración incrementadaDisponibilidad - RI-RMI - CRI-CRMI - CR-CB

LSOS - Estado suministro limitador

— Ninguna indicación = Si no se especifica, el limitador se suministra NO CALIBRADO.

... = A pedido, se puede suministrar el limitador calibrado con un valor específico del par de deslizamiento M_{2S}.

En las tablas de prestaciones se indican los pares de deslizamiento M_{2S} en función del número de giros de la tuerca, o de la corona de regulación que se obtienen con la disposición estándar de los muelles.

De lo contrario, se puede convenir con nuestra Oficina Comercial un valor de calibración específico.

TYPSPD - Tipo Eje salida

— Ninguna indicación = las dimensiones del eje son relativas al sistema de medida SI (mm);

US = a pedidose pueden solicitar ejes con las dimensiones según el sistema de medida EE.UU. (pulgadas).

CT 36 US GB

SD - Diámetro Eje

Diámetro Eje:

— Ninguna indicación = diámetro orificio estándar;

diámetro orificio opcional = (ver tabla).

1.2 Denominação

LHC - Calibragem aumentada do limitador

— Nenhuma indicação = Sem calibragem aumentada;
Disponível - RI-RMI;

TM = Calibragem aumentadaDisponível - RI-RMI - CRI-CRMI - CR-CB

LSOS - Estado de fornecimento do limitador

— Nenhuma indicação = Se não for especificado, o limitador é fornecido NÃO CALIBRADO.

... = Sob encomenda, é possível fornecer o limitador calibrado com um valor específico do torque de deslize M_{2S}.

Nas tabelas dos desempenhos estão indicados os torques de deslize M_{2S} em função do número de giros da porca ou da ponteira de regulagem, obtidos com a disposição padrão das molas.

Do contrário, é possível concordar com o nosso Departamento Comercial um valor de calibragem específico.

TYPSPD - Tipo Eixo saída

— Nenhuma indicação = as dimensões do eixo estão em conformidade com o sistema de medição SI (mm);

US = sob encomendaé possível solicitar eixos com as dimensões conforme o sistema de medição US (inch).

CT 36 US GB

SD - Diâmetro do Eixo

Diâmetro do Eixo:

— Nenhuma indicação = diâmetro do furo padrão;

diâmetro do furo opcional = (veja a tabela).

RI - RMI	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
CRI - CRMI	28/28	28/40 40/40	28/50 40/50	28/63 40/63	28/70 40/70 50/70 63/70	40/85 50/85 63/85 70/85	50/110 63/110 70/110 85/110	63/130 70/130 85/130	85/150 110/150	85/180 110/180 130/180	110/215	130/250
CR - CB	—	40	50	—	70	85	110	130	150	180	215	250
Standard (mm)	14	19	24	25	28	32	42	48	55	65	90	110
Optional (mm)	—	(18)	(25)	—	—	(35)	—	—	—	—	—	—

1.2 Dénomination

16 MPOF - Côté Bride de Sortie

— Aucune indication = bride de sortie avec montage droit ;

SIN = brides de sortie avec montage gauche.

1.2 Designación

MPOF - Lado Brida Salida

— Ninguna indicación = brida salida con montaje derecho;

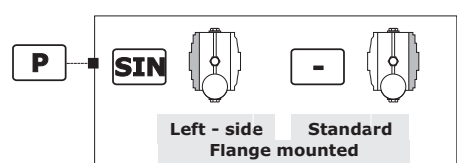
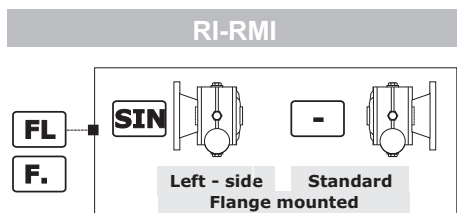
SIN = bridas salida con montaje izquierdo.

1.2 Denominação

MPOF - Lado Flange Saída

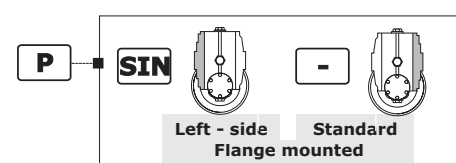
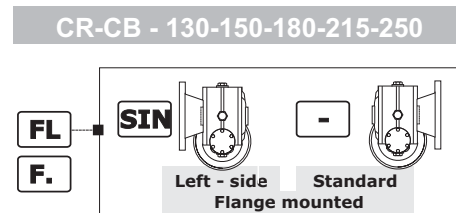
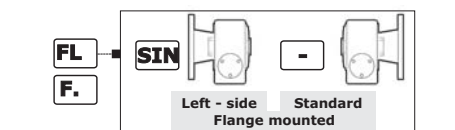
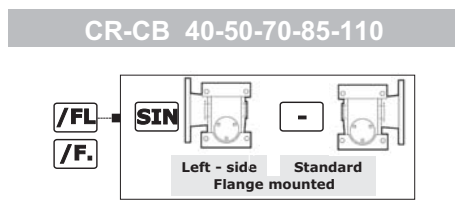
— Nenhuma indicação = flange de saída com montagem à direita;

SIN = flange de saída com montagem à esquerda.



CRI-CRMI

- Se référer aux champs 3 - 3a - 3b
- Consultar los campos 3 - 3a - 3b
- Consulte os campos 3 - 3a - 3b



17 MP - Positions de montage

[M2, M3, M4, M5, M6] Positions de montage avec indication des bouchons de niveau, de remplissage et de vidange ; sauf autrement spécifié, la position **M1** est à considérer standard (voir par. 1.4)

18 OPT-ACC. - Options

voir par. 1.9 ver párr. 1.9 veja o par. 1.9	ACC1	AL	Arbres côté sortie - AL	Ejes lentos - AL	Aeixos lentos - AL
		AL_BU	Arbres côté sortie Bilatéraux - AL_BU	Ejes lentos con Doble saliente - AL_BU	Eixos lentos Bisalientes - EL_BU
		PROT.	Couvercle de protection	Tapa de protección	Cobertura de proteção
	ACC3	BRS	Bras de Torsion Simple	Brazo Reacción Simple	Braço de Reação Simples
		BRS_VKL	Bras de Torsion Simple_avec douille_VKL	Brazo Reacción Simple_con casquillo_VKL	Braço de Reação Simples_com anel_VKL
voir Section A-1.12 ver Sección A-1.12 veja a Secção A-1.12	ACC9	ELSX	Vis sans fin - Hélice gauche	Tornillo sin fin - Hélice Izquierda	Parafuso sem fim - Hélice Esquerda
		OPT	Matériau des bagues d'étanchéité	Materiales de los anillos de estanqueidad	Material dos anéis de vedação
		OPT1	État de fourniture huile	Estado suministro aceite	Estado de fornecimento do óleo
		OPT2	Peinture	Pintura	Pintura

MP - Posiciones de montaje

[M2, M3, M4, M5, M6] Posiciones de montaje con indicaciones de los tapones de nivel, carga y descarga; si no se especifica, se considera estándar la posición **M1** (ver párr. 1.4)

OPT-ACC. - Opciones

MP - Posições de montagem

[M2, M3, M4, M5, M6] Posições de montagem com a indicação dos tampos de nível, carga e descarga; caso não for especificado, considere padrão a posição **M1** (veja o par. 1.4)

OPT-ACC. - Opções

19 PMT - Positions de la Plaque à bornes

[2, 3, 4] Position de la plaque à bornes du moteur si différente de celle standard (1).

N.B.
La configuration standard de la bride de fixation moteur prévoit 4 trous à 45°.

Pour les brides marquées du symbole (*) (voir page B10), les trous de fixation moteur sont disposés en parcours croisé (exemple +). Il s'avère donc nécessaire d'évaluer l'encombrement de la plaque à bornes du moteur qui sera installée car elle sera orientée à 45° par rapport aux axes. Pour le choix de la position de la plaque à bornes par rapport aux axes, se référer au schéma suivant (où la position 5 est celle standard) :

PMT - Posiciones de la Caja de bornes

[2, 3, 4] Posición de la caja de bornes del motor si es diferente a la estándar (1).

N.B.
La configuración estándar de la brida de conexión al motor prevé 4 orificios de 45°.

Para las bridas marcadas con el símbolo (*) (ver página B10) los orificios para la fijación al motor se disponen en cruz (ejemplo +). Por lo tanto, es conveniente evaluar la dimensión de la caja de bornes del motor que se instalará ya que la misma se orientará a 45° con respecto a los ejes. Para la elección de la posición de la caja de bornes con respecto a los ejes, consultar el esquema a continuación (donde la posición 5 es la posición estándar):

PMT - Posições da Placa de Bornes

[2, 3, 4] Posição da placa de bornes do motor, se for diversa da padrão (1).

OBS.
A configuração padrão da flange de conexão ao motor prevê 4 furos a 45°.

Para flanges marcadas com o símbolo (*) (veja a página B10) os furos para fixagem ao motor são dispostos em cruz (exemplo +). Por isso, é oportuno medir a dimensão da placa de bornes do motor que será instalada, enquanto esta deverá estar a 45° dos eixos. Para escolher a posição da placa de bornes em relação aos eixos, veja o esquema seguinte (no qual a posição 5 é a padrão):



Positions de montage
 Posiciones de montaje
 Posições de montagem

RI - RMI

S							
I							
D							
F. P							
		M1	M2	M3	M4	M5	M6

Remplissage / Carga / Carga
 Niveau / Nivel / Nivel
 Vidange / Descarga / Descarga

Positions de montage -Posiciones de montaje -Posições de montagem			
RI RMI		Positions Posiciones Posições	Prescriptions à indiquer au moment de la commande Indicaciones para la fase de pedido Prescrições a indicar na fase de ordem
	28	M1-M2 M3-M4 M5-M6	Pas nécessaire No necesario Não necessária
	40		
	50		
	63		
	70		
	85	M1-M2 M3-M4 M5-M6	Nécessaire Necesario Necessária
	110		
	130		
	150		
	180		
	215		
	250		

M3-M4
 Prêter particulièrement attention aux réducteurs montés dans les positions M3 et M4 qui sont fournis avec un roulement protégé.

PLAQUETTE - RÉDUCTEUR

PAS NÉCESSAIRE
 Toujours indiquée sur la plaquette du réducteur la position de montage « M1 ».

NÉCESSAIRE
 La position demandée est indiquée sur la plaquette du réducteur

M3-M4
 Se debe prestar especial atención a los reductores montados en las posiciones M3 y M4 que se suministran con el cojinete blindado.

TARJETA - REDUCTOR

NO NECESARIA
 Se indica siempre en la tarjeta del reductor la posición de montaje "M1".

NECESARIA
 La posición solicitada se indica en la tarjeta del reductor

M3-M4
 Tendo em particular atenção os redutores montados nas posições M3 e M4, que são fornecidos com o rolamento blindado.

PLACA - REDUTOR

NÃO NECESSÁRIA
 Indicada sempre na placa do redutor a posição de montagem "M1".

NECESSÁRIA
 A posição pedida está indicada na placa do redutor



1.4 Lubrification

1.4 Lubricación

1.4 Lubrificação

Lub  RI RMI	Quantité de lubrifiant / Cantidad de lubricante / Quantidade de lubrificante - [Kg]							OPT1	Bouchons - Tapones - Tamos			
			M1	M2	M3	M4	M5	M6		N°	Diameter	Type
	RI-RMI	28	0.030					INOIL_STD	1	1/8"	▼ ▼	
		40	0.070						1	1/4"		
	RI	50	0.170						1	1/4"		
			0.130						1			
	RMI	63	0.350						1			3/8"
			0.240						1			
	RI	70	0.430						1			
			0.350						1			
	RMI	85	0.550						1			
			1.100 0.800 (LP-LC-LF)						1			
	RI-RMI	110	2.600	2.100				OUTOIL	3	1/2"	▼ δ •	
		130	4.100	2.900								
		150	6.000	5.000								
		180	11.00	9.000					4	1"		
215		20.00	13.00									
250		29.00	20.00									



RI-RMI 85-110-130-150-180-215-250

M1 - Lors du remplissage respecter les quantités indiquées parce que dans certains cas, le lubrifiant dépasse le repère de niveau.

M2-M3-M4-M5-M6 - Quantités à titre indicatif ; durant le remplissage, voir le repère de niveau.



Attention ! :

Le bouchon reniflard est inclus uniquement dans les réducteurs qui ont plusieurs bouchons huile

Remarque : Si lors de la commande la position de montage est omise, le réducteur sera fourni avec les bouchons prédisposés pour la position M1.

Toute fourniture avec des prédispositions des bouchons différentes de celle indiquée dans le tableau sont à convenir.

RI-RMI 85-110-130-150-180-215-250

M1 - Durante la reposición, respetar las cantidades ya que en algunos casos el nivel del lubricante excede el testigo de nivel.

M2-M3-M4-M5-M6 - Cantidades indicativas; durante la reposición, respetar el testigo de nivel.

¡ Atención !:

El tapón de alivio se suministra solo en los reductores que tienen más de un tapón de aceite

Nota: Si en la fase de pedido, se omite la posición de montaje, el reductor se suministrará con los tapones predispuestos para la posición M1.

Los eventuales suministros con predisposiciones de los tapones diferentes a la indicada en la tabla, deberán ser acordados.

RI-RMI 85-110-130-150-180-215-250

M1 - Durante o abastecimento, respeite as quantidades, pois em alguns casos o nível do lubrificante ultrapassa o indicador de nível.

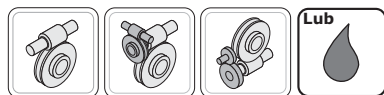
M2-M3-M4-M5-M6 - Quantidades indicativas; durante o abastecimento, respeite o indicador de nível.

Atenção!

O tampo de ventilação só está anexo nos redutores que possuem mais de um tampo de óleo

Nota: Se na fase de ordem a posição de montagem for omitida, o reductor será fornecido com os tamos preparados para a posição M1.

Eventuais fornecimentos com preparações dos tamos diferentes da indicada na tabela, deverão ser concordadas.



1.4 Lubrification

1.4 Lubricación

1.4 Lubrificação



Positions de montage
Posiciones de montaje
Posições de montagem

CRI - CRMI

Positions de montage - Posiciones de montaje - Posições de montagem			
	 Positions Posiciones Posições	Prescriptions à indiquer au moment de la commande Indicaciones para la fase de pedido Prescrições a indicar na fase de ordem	
		SIZE 1	SIZE 2
CRI CRMI	28/28	Pas nécessaire No necesario Não necessária	Pas nécessaire No necesario Não necessária
	28/40		
	28/50		
	28/63		
	28/70		
	40/40		
	40/50		
	40/63		
	40/70		
	40/85		
	50/70		
	50/85		
	50/110		
	63/70		
	63/85		
	63/110		
	63/130		
	70/85		
	70/110		
	70/130		
	85/110	Nécessaire Necesario Necessária	Pas nécessaire No necesario Não necessária
	85/130		
	85/150		
	85/180		
	110/150		
	110/180		
	110/215		
	130/180		
	130/250		

SIZE1

Pour les réducteurs 85/... ; 110/..., 130/... il est **nécessaire** de spécifier la position de montage des réducteurs « SIZE 1 » - 85, 110 et 130 en se référant au schéma des réducteurs RI-RMI.

SIZE1

Para los reductores 85/...; 110/..., 130/... es **necesario** especificar la posición de montaje de los reductores "SIZE 1" - 85, 110 y 130 consultando el esquema de los reductores RI-RMI.

SIZE1

Para os redutores 85/...; 110/..., 130/... é **necessário** especificar a posição de montagem dos redutores "SIZE 1" - 85, 110 e 130, consultando o esquema dos redutores RI-RMI.

M3-M4

Prêter particulièrement attention aux réducteurs montés dans les positions M3 et M4 qui sont fournis avec un roulement protégé.

M3-M4

Se debe prestar especial atención a los reductores montados en las posiciones M3 y M4 que se suministran con el cojinete blindado.

M3-M4

Tendo em particular atenção os redutores montados nas posições M3 e M4, que são fornecidos com o rolamento blindado.

PLAQUETTE - RÉDUCTEUR

PAS NÉCESSAIRE

Toujours indiquée sur la plaquette du réducteur la position de montage « M1 ».

TARJETA - REDUCTOR

NO NECESARIA

Se indica siempre en la tarjeta del reductor la posición de montaje "M1".

PLACA - REDUTOR

NÃO NECESSÁRIA

Indicada sempre na placa do redutor a posição de montagem "M1".

NÉCESSAIRE

La position demandée est indiquée sur la plaquette du réducteur

NECESARIA

La posición solicitada se indica en la tarjeta del reductor

NECESSÁRIA

A posição pedida está indicada na placa do redutor



1.4 Lubrification

1.4 Lubricación

1.4 Lubrificação

Lub  CRI CRMI	Quantité de lubrifiant / Cantidad de lubricante / Quantidade de lubrificante - [Kg]										OPT1	Bouchons - Tapones - Tapos				
	1 2 	Size 1	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Size 2	M1-M2-M3 M4-M5-M6		N°	Diameter	Type		
	28/28	28	0.030						28	0.030	INOIL_STD	Voir les modèles correspondants SIZE1 et SIZE2 en se référant aux réducteurs de la gamme R Ver respectivo SIZE1 y SIZE2 consultado los reductores de la serie R Ver os correspondentes SIZE1 e SIZE2 tendo como referência os redutores da série R				
	28/40	28							40	0.070						
	28/50	28							50	0.130						
	28/63	28							63	0.240						
	28/70	28							70	0.350						
	40/40	40	0.070						40	0.070						
	40/50	40							50	0.130						
	40/63	40							63	0.240						
	40/70	40							70	0.350						
	40/85	40							85	1.100 0.800*						
	50/70	50	CRI - 0.170 CRMI - 0.130						70	0.350						
	50/85	50							85	1.100 0.800*						
	50/110	50							110	2.600						
	63/70	63	CRI - 0.350 CRMI - 0.240						70	0.350						
	63/85	63							85	1.100 0.800*						
	63/110	63							110	2.600						
	63/130	63							130	4.100						
	70/85	70	CRI - 0.430 CRMI - 0.350						85	1.100 0.800*						
	70/110	70							110	2.600						
	70/130	70							130	4.100						
	85/110	85	1.100 0.800*	0.550					110	2.600	OUTOIL					
	85/130	85							130	4.100						
	85/150	85							150	6.000						
	85/180	85							180	11.00						
	110/150	110	2.600	2.100					150	6.000						
	110/180	110							180	11.00						
	110/215	110							215	20.00						
	130/180	130	4.100	2.900					180	11.00						
	130/250	130							250	29.00						



SIZE 1 RI-RMI 85-110-130

M1 - Lors du remplissage respecter les quantités indiquées parce que dans certains cas, le lubrifiant dépasse le repère de niveau.

M2-M3-M4-M5-M6 - Quantités à titre indicatif ; durant le remplissage, voir le repère de niveau.

SIZE 2

Lors du remplissage respecter les quantités indiquées parce que dans certains cas, le lubrifiant dépasse le repère de niveau.

SIZE 1-SIZE2

* RI-RMI 85 - Versions LC-LP-LF.

SIZE 1 RI-RMI 85-110-130

M1 - Durante la reposición, respetar las cantidades ya que en algunos casos el nivel del lubricante excede el testigo de nivel.

M2-M3-M4-M5-M6 - Cantidades indicativas; durante la reposición, respetar el testigo de nivel.

SIZE 2

Durante la reposición, respetar las cantidades ya que en algunos casos el nivel del lubricante excede el testigo de nivel.

SIZE 1-SIZE2

* RI-RMI 85 - Versiones LC-LP-LF.

SIZE 1 RI-RMI 85-110-130

M1 - Durante o abastecimento, respeite as quantidades, pois em alguns casos o nível do lubrificante ultrapassa o indicador de nível.

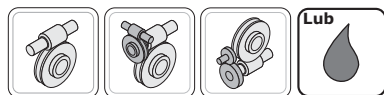
M2-M3-M4-M5-M6 - Quantidades indicativas; durante o abastecimento, respeite o indicador de nível.

SIZE 2

Durante o abastecimento, respeite as quantidades, pois em alguns casos o nível do lubrificante ultrapassa o indicador de nível.

SIZE 1-SIZE2

* RI-RMI 85 - Versões LC-LP-LF.



1.4 Lubrification

1.4 Lubricación

1.4 Lubrificação



Positions de montage
Posiciones de montaje
Posições de montagem

CR - CB

40 - 50 - 70 - 85 - 110

	M1	M2	M3	M4	M5	M6

Remplissage / Carga / Carga
Niveau / Nivel / Nivel
Vidange / Descarga / Descarga

Positions de montage - Posiciones de montaje - Posições de montagem			
CR CB		Positions Posiciones Posições	Prescriptions à indiquer au moment de la commande Indicaciones para la fase de pedido Prescrições a indicar na fase de ordem
	40	M1-M2 M3-M4 M5-M6	Pas nécessaire No necesario Não necessária
	50		Nécessaire Necesario Necessária
	70		
	85		
	110		

PLAQUETTE - RÉDUCTEUR

PAS NÉCESSAIRE

Toujours indiquée sur la plaquette du réducteur la position de montage « M1 ».

NÉCESSAIRE

La position demandée est indiquée sur la plaquette du réducteur

TARJETA - REDUCTOR

NO NECESARIA

Se indica siempre en la tarjeta del reductor la posición de montaje "M1".

NECESARIA

La posición solicitada se indica en la tarjeta del reductor

PLACA - REDUTOR

NÃO NECESSÁRIA

Indicada sempre na placa do redutora posição de montagem "M1".

NECESSÁRIA

A posição pedida está indicada na placa do redutor

1.4 Lubrification

1.4 Lubricación

1.4 Lubrificação

Lub  CR CB	Quantité de lubrifiant / Cantidad de lubricante / Quantidade de lubrificante - [Kg]							OPT1	Tappi-Plug-Stopf		
		M1	M2	M3	M4	M5	M6		N°	Diameter	Type
	40	0.260	0.260	0.260	0.260	0.260	0.260		1	1/4"	
	50	0.440	0.600	0.600	0.600	0.440	0.440		1	1/4"	
	70	0.950	1.300	1.300	1.300	0.950	0.950		1	3/8"	
	85	1.550	2.800	2.800	2.800	1.550	1.550		4	3/8"	
	110	3.600	6.000	6.000	6.000	3.600	3.600		4	1/2"	



Durant le remplissage, s'en tenir aux quantités prescrites car dans certains cas le niveau du lubrifiant dépasse le voyant de niveau.

Durante el llenado, respetar las cantidades, porque en algunos casos el nivel del lubricante supera el testigo de nivel.

Durante o enchimento atente aos quantitativos pois em alguns casos o nível do lubrificante excede o indicador.



Attention !:

Le bouchon de reniflard est inclus uniquement dans les réducteurs qui ont plusieurs bouchons huile.

Remarque : Si lors de la commande la position de montage est omise, le réducteur sera fourni avec les bouchons prédisposés pour la position M1.

¡ Atención !:

El tapón de alivio se suministra sólo en los reductores que tienen más de un tapón de aceite.

Nota: Si en la fase de pedido, se omite la posición de montaje, el reductor se suministrará con los tapones predispuestos para la posición M1.

Atenção!

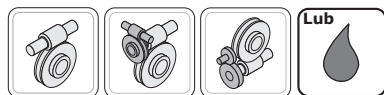
O tampo ventilado está incluído apenas nos redutores com mais de um tampo de óleo.

Nota: Se na fase de ordem a posição de montagem for omitida, o redutor será fornecido com os tampos preparados para a posição M1.

Toute fourniture avec des prédispositions des bouchons différentes de celle indiquée dans le tableau sont à convenir.

Los eventuales suministros con predisposiciones de los tapones diferentes a la indicada en la tabla, deberán ser acordados.

Eventuais fornecimentos com preparações dos tampos diferentes da indicada na tabela, deverão ser concordadas.



1.4 Lubrification

1.4 Lubricación

1.4 Lubrificação



Positions de montage
Posiciones de montaje
Posições de montagem

CR - CB

130 - 150 - 180 - 215 - 250

S							
I							
D							
F. P							
		M1	M2	M3	M4	M5	M6

Remplissage / Carga / Carga
Niveau / Nivel / Nivel
Vidange / Descarga / Descarga

Positions de montage - Posiciones de montaje - Posições de montagem			
CR CB		Positions Posiciones Posições	Prescriptions à indiquer au moment de la commande Indicaciones para la fase de pedido Prescrições a indicar na fase de ordem
	130	M1-M2 M3-M4 M5-M6	Nécessaire Necesario Necessária
	150		
	180		
	215		
	250		

PLAQUETTE - RÉDUCTEUR

PAS NÉCESSAIRE

Toujours indiquée sur la plaquette du réducteur la position de montage « M1 ».

NÉCESSAIRE

La position demandée est indiquée sur la plaquette du réducteur

TARJETA - REDUCTOR

NO NECESARIA

Se indica siempre en la tarjeta del reductor la posición de montaje "M1".

NECESARIA

La posición solicitada se indica en la tarjeta del reductor

PLACA - REDUTOR

NÃO NECESSÁRIA

Indicada sempre na placa do redutor a posição de montagem "M1".

NECESSÁRIA

A posição pedida está indicada na placa do redutor



1.4 Lubrification

1.4 Lubricación

1.4 Lubrificação

Lub	Quantité de lubrifiant / Cantidad de lubricante / Quantidade de lubrificante - [Kg]							OPT1	Tappi-Plug-Stopf		
		M1	M2	M3	M4	M5	M6		N°	Diameter	Type
CR CB	130	5.100	3.900	5.750	3.900	3.400	3.400	OUTOIL	5-CB 7-CR	1/2" - 1/4"	  
	150	7.900	6.200	9.300	6.200	5.600	5.600				
	180	13.20	10.70	15.85	10.70	9.850	9.850				
	215	23.45	14.90	27.55	14.90	13.95	13.95		6-CB 8-CR	1" - 1/4"	
	250	34.45	22.90	40.95	22.90	21.45	21.45		6-CB 8-CR	1" - 3/8"	



Quantités à titre indicatif ; durant le remplissage, voir le repère de niveau.

Cantidades indicativas; durante la reposición, respetar el testigo de nivel.

Quantidades indicativas; durante o abastecimento, respeite o indicador de nível.



Attention !:

Le bouchon de reniflard est inclus uniquement dans les réducteurs qui ont plusieurs bouchons huile.

Remarque : Si lors de la commande la position de montage est omise, le réducteur sera fourni avec les bouchons prédisposés pour la position M1.

¡ Atención !:

El tapón de alivio se suministra sólo en los reductores que tienen más de un tapón de aceite.

Nota: Si en la fase de pedido, se omite la posición de montaje, el reductor se suministrará con los tapones predispuestos para la posición M1.

Atenção!

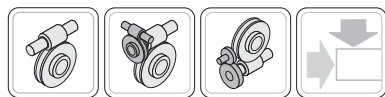
O tampo ventilado está incluído apenas nos redutores com mais de um tampo de óleo.

Nota: Se na fase de ordem a posição de montagem for omitida, o redutor será fornecido com os tampos preparados para a posição M1.

Toute fourniture avec des prédispositions des bouchons différents de celle indiquée dans le tableau sont à convenir.

Los eventuales suministros con predisposiciones de los tapones diferentes a la indicada en la tabla, deberán ser acordados.

Eventuais fornecimentos com preparações dos tampos diferentes da indicada na tabela, deverão ser concordadas.



1.5 Charges radiales et axiales

Quand la transmission du mouvement se fait au moyen de mécanismes qui engendrent des charges radiales sur l'extrémité de l'arbre, il est nécessaire de vérifier que les valeurs résultantes n'excèdent pas celles indiquées dans les tableaux.

Le Tab. 2.5 - 2.6 indique les valeurs des charges radiales admissibles pour l'arbre côté entrée (Fr_1). Comme charge axiale admissible simultanée on a:

$$Fa_1 = 0.2 \times Fr_1$$

1.5 Cargas radiales y axiales

Quando la transmisión del movimiento se realiza por medio de mecanismos que generan cargas radiales en la extremidad del eje, es necesario verificar que los valores resultantes no excedan los indicados en las tablas.

En la Tab. 2.5 - 2.6 se indican los valores de las cargas radiales admisibles para el eje veloz (Fr_1). Como carga axial admisible contemporánea se tiene:

$$Fa_1 = 0.2 \times Fr_1$$

1.5 Cargas radial e axial

Se a transmissão de movimento acontece por mecanismos que gerem cargas radiais na extremidade do eixo, controle para que os valores resultantes não excedam aos das tabelas.

Na Tab. 2.5 – 2.6 são indicados os valores das cargas radiais admissíveis para o eixo rápido (Fr_1). A carga axial contemporânea admissível será:

$$Fa_1 = 0.2 \times Fr_1$$



RI



CRI

n_1 min^{-1}	Fr_1 (N)											
	RI - CRI											
	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
2800	51	187	272	357	425	595	850	1360	1870	2125	2593	3370
1400	60	220	320	420	500	700	1000	1600	2200	2500	3250	4225
900	60	250	350	460	530	800	1200	1800	2350	2700	3500	4600
700	70	280	400	500	570	900	1300	2000	2500	3000	3800	4800
500	70	310	450	530	600	1000	1450	2200	2700	3200	4000	5300

Tab. 2.6



CR

n_1 min^{-1}	Fr_1 (N)									
	CR									
	40	50	70	85	110	130	150	180	215	250
2800	468	510	723	808	1275	900	900	4000	4000	7000
1400	550	600	850	950	1500	1000	1000	5000	5000	8000
900	605	660	935	1045	1650	1200	1200	6000	6000	10000

Le Tab. 2.7 - 2.8 indique les valeurs des charges radiales admissibles pour l'arbre côté sortie (Fr_2). Comme charge axiale admissible simultanée on a:

$$Fa_2 = 0.2 \times Fr_2$$

En la Tab. 2.7 - 2.8 se indican los valores de las cargas radiales admisibles para el eje lento (Fr_2). Como carga axial admisible contemporánea se tiene:

$$Fa_2 = 0.2 \times Fr_2$$

Na Tab. 2.7 – 2.8 são indicados os valores das cargas radiais admissíveis para o eixo lento (Fr_2). A carga axial contemporânea admissível será:

$$Fa_2 = 0.2 \times Fr_2$$

Tab. 2.7



**RI
RMI**



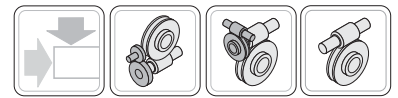
**CRI
CRMI**

n_2 min^{-1}	Fr_2 (N)									
	RI - RMI - CRI - CRMI									
	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180
400	506	686	925	946	1279	1626	2168	2890	4263	4516
280	595	808	1088	1114	1505	1913	2550	3400	5015	5313
200	700	950	1280	1310	1770	2250	3000	4000	5900	6250
140	750	1050	1450	1680	2350	2400	3150	4250	6700	6900
93	800	1200	1620	1740	2700	2500	3600	4800	7500	7500
70	900	1350	1850	1930	3100	2650	4150	5300	8400	8500
50	950	1500	2100	2150	3300	3560	4850	6600	9400	10300
35	1000	1600	2230	2300	3700	3850	5700	7500	10100	11500
29	1070	1700	2400	2500	3900	4400	6200	8200	11100	12500
25	1130	1800	2580	2700	4100	4620	6600	8750	12000	13400
20	1200	1950	2700	2900	4300	5150	7200	9600	12700	15200
18	1280	2100	2850	3100	4450	5500	7800	10300	14000	16300
14	1430	2300	3200	3300	4700	5800	8250	10700	15000	17000

Dans les réducteurs CRI-CRMI utiliser les charges à 14 min^{-1} (les valeurs indiquées dans le tableau se réfèrent au second réducteur).

En los reductores CRI-CRMI utilizar las cargas a 14 min^{-1} (obviamente, los valores indicados en la tabla se refieren al segundo reductor).

Nos redutores CRI-CRMI use cargas a 14 min^{-1} (evidentemente os valores indicados na tabela referem-se ao segundo redutor).



1.5 Charges radiales et axiales

1.5 Cargas radiales y axiales

1.5 Cargas radial e axial

Tab. 2.8



**CR
CB**

n_2 min ⁻¹	Fr₂ (N)							
	CR - CB							
	40	50	70	85	110	130	150	180
30	1700	2400	3900	4400	6200	8200	11100	12500
27	1800	2580	4100	4620	6600	8750	12000	13400
23	1850	2600	4200	4800	6800	8900	12500	14000
20	1950	2700	4300	5150	7200	9600	12700	15200
16	2100	2850	4450	5500	7800	10300	14000	16300

Sur demande, on peut fournir des versions renforcées avec des roulements à rouleaux coniques sur la couronne, en mesure de supporter des charges supérieures à celles admises par les versions normales. A ce propos, voir le tableau 2.9 - 2.10 qui indique les valeurs des charges radiales et axiales admissibles sur l'arbre côté sortie dans le cas de roulements coniques sur la couronne. Dans ces cas, on conseille d'adopter des versions bridées, en vérifiant que la charge axiale est entièrement absorbée par le roulement logé dans la bride de fixation. On conseille (pour les réducteurs RI-RMI, CRI-CRMI) la version à pied car la résistance mécanique de la structure n'est pas suffisante pour garantir la sécurité nécessaire aussi bien statique que dynamique (chocs et surcharges).

Sobre pedido, se pueden suministrar versiones reforzadas con cojinetes de rodillos cónicos en la corona capaces de soportar cargas superiores a las admitidas en las versiones normales. A tal fin, consultar la tabla 2.9 - 2.10, en la cual se indican los valores de las cargas radiales y axiales admisibles en el eje salida en el caso de cojinetes cónicos en la corona. Se recomienda, en estos casos, adoptar versiones con brida, verificando que la carga axial sea totalmente absorbida por el cojinete alojado en la brida de fijación. Se desaconseja, en cambio (en los reductores RI-RMI, CRI-CRMI) la versión con pie, porque la resistencia mecánica de la estructura no es suficiente para garantizar la seguridad necesaria, tanto estática como dinámica (golpes y sobrecargas).

Sob encomenda podem ser fornecidas versões reforçadas com rolamentos a rolos cónicos na coroa, em grau de suportar cargas superiores às admitidas pelas versões normais.

A esse respeito veja tabela 2.9 – 2.10, onde são indicados os valores das cargas radiais e axiais admitidos no eixo de saída, em caso de rolamentos cónicos na coroa. Recomenda-se, nestes casos, adotar versões com flange, controlando para que a carga axial seja inteiramente absorvida pelo rolamento na flange de fixação.

Não é recomendável, ao invés (nos redutores RI-RMI, CRI-CRMI) a versão com pé, pois a resistência mecânica da estrutura não é suficiente para garantir a segurança seja estática que dinâmica (choques e sobrecargas).

Cette solution n'est pas prévue sur la grandeur 28.

Dicha solución no está prevista en la medida 28.

Solução não disponível para dimensão 28.

Tab. 2.9

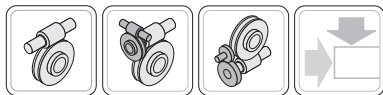


**RI
RMI**



**CRI
CRMI**

CHARGES RADIALES - AXIALES AVEC ROULEMENTS CONIQUES SUR LA COURONNE CARGAS RADIALES - AXIALES CON COJINETES CÓNICOS EN LA CORONA CARGAS RADIAIS – AXIAIS COM ROLAMENTOS CÔNICOS NA COROA																							[N]
n ₂ (rpm)	RI - RMI																						
	40		50		63		70		85		110		130		150		180		215		250		
	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	
400	2076	2708	4603	5325	4693	5415	5415	6588	5415	7220	7671	9837	7491	10559	14440	18772	17148	22382	20921	27306	25105	32767	
280	2185	2850	4845	5605	4940	5700	5700	6935	5700	7600	8075	10355	7885	11115	15200	19760	18050	23560	22021	28743	26425	34492	
200	2300	3000	5100	5900	5200	6000	6000	7300	6000	8000	8500	10900	8300	11700	16000	20800	19000	24800	23180	30256	27816	36307	
140	2300	3000	5600	6500	5750	6650	6700	8200	6600	8800	9200	11800	8400	11850	17500	22700	20000	26000	24400	31720	29280	38064	
93	2300	3000	6300	7300	6500	7550	7500	9150	7600	10100	9200	11800	9000	12700	18500	24000	21000	27400	25620	33428	30744	40114	
70	2300	3000	6550	7600	6200	7200	7600	9300	6500	8650	9200	11800	9500	13400	19200	25000	22000	28700	26840	35014	32208	42017	
50	2300	3000	6900	8000	6900	8000	8700	10600	7900	10500	10600	13600	10000	14100	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
35	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	13900	17800	12600	17750	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
29	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	14800	19000	13600	19200	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
25	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	14800	19000	14600	20600	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
20	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	14800	19000	15600	22000	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
18	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	14800	19000	15600	22000	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	



1.5 Charges radiales et axiales

1.5 Cargas radiales y axiales

1.5 Cargas radial e axial

Tab. 2.10



CR
CB

CHARGES RADIALES - AXIALES AVEC ROULEMENTS CONIQUES SUR LA COURONNE CARGAS RADIALES - AXIALES CON COJINETES CÓNICOS EN LA CORONA CARGAS RADIAIS – AXIAIS COM ROLAMENTOS CÔNICOS NA COROA																					[N]
n ₂ (rpm)	CR - CB																				
	40		50		70		85		110		130		150		180		215		250		
	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	
60	2300	3000	6550	7600	7600	9300	6500	8650	9200	11800	9500	13400	19200	25000	22000	28700	26840	35014	32208	42017	
50	2300	3000	6900	8000	8700	10600	7900	10500	10600	13600	10000	14100	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
40	2300	3000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	13900	17800	12600	17750	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
30	2300	3000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	14800	19000	13600	19200	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
25	2300	3000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	14800	19000	14600	20600	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
20	2300	3000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	14800	19000	15600	22000	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
15	2300	3000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	14800	19000	15600	22000	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	
10	2300	3000	6900	8000	9000	11000	9000	12000	14800	19000	15600	22000	20000	26000	23000	30000	28060	36600	33672	43920	

Les charges radiales indiquées dans les tableaux sont appliquées à mi-extension de l'arbre et elles se réfèrent aux réducteurs agissant avec facteur de service 1. Des valeurs intermédiaires relatives à des vitesses qui ne sont pas indiquées peuvent être obtenues par interpolation en considérant que Fr_1 à 500 min⁻¹ et Fr_2 à 14 min⁻¹ représentent les charges maximums admises. Pour les charges qui n'agissent pas sur la ligne médiane de l'arbre côté sortie ou côté entrée on a:

à 0.3 de l'extension:

$$Fr_x = 1.25 \times Fr_{1-2}$$

à 0.8 de l'extension:

$$Fr_x = 0.8 \times Fr_{1-2}$$

Las cargas radiales indicadas en las tablas se entienden aplicadas en la mitad de la saliente del eje y se refieren a los reductores que operan con factor de servicio 1. Valores intermedios relativos a velocidades no indicadas se pueden obtener por interpolación, considerando que Fr_1 a 500 min⁻¹ y Fr_2 a 14 min⁻¹ representan las cargas máximas admitidas. Para las cargas que no operan en el centro del eje lento o veloz se tiene:

a 0.3 de la saliente:

$$Fr_x = 1.25 \times Fr_{1-2}$$

a 0.8 de la saliente:

$$Fr_x = 0.8 \times Fr_{1-2}$$

As cargas radiais indicadas nas tabelas são aplicadas na metade da saliência do eixo e referem-se aos redutores operantes com fator de serviço 1.

Valores intermediários relativos à velocidade não listados podem ser obtidos por interpolação, considerando que Fr_1 a 500 min⁻¹ e Fr_2 a 14 min⁻¹ representam as cargas máximas admitidas.

Para cargas não agem no centro do eixo lento ou rápido tem-se:

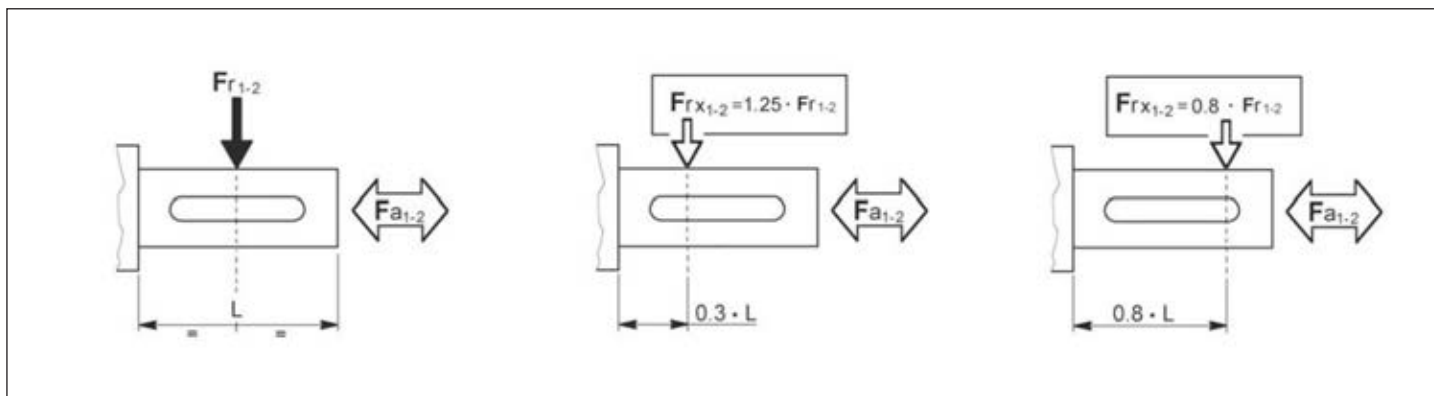
a 0.3 da saliência:

$$Fr_x = 1.25 \times Fr_{1-2}$$

a 0.8 da saliência:

$$Fr_x = 0.8 \times Fr_{1-2}$$

Tab. 2.11





1.6 Performances réducteurs RI

1.6 Prestaciones reductores RI

1.6 Desempenhos redutores RI

RI 28



1.4

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G	
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC		
7	400	11	0.56	83	200	15	0.39	81	129	18	0.31	79	71	22	0.21	78	63-56	—	
10	280	13	0.47	81	140	17	0.32	79	90	20	0.24	77	50	24	0.17	76			
15	187	14	0.35	78	93	18	0.23	75	60	20	0.17	73	33	24	0.12	71			
20	140	12	0.23	75	70	15	0.15	72	45	18	0.12	69	25	21	0.08	67			
28	100	15	0.23	69	50	19	0.16	64	32	21	0.12	61	17.9	25	0.08	58			
40	70	13	0.15	64	35	16	0.10	59	23	18	0.08	56	12.5	21	0.05	53	56		
49	57	12	0.12	61	29	15	0.08	56	18.4	17	0.06	52	10.2	20	0.04	49			
56	50	12	0.11	59	25	15	0.07	54	16.1	17	0.06	52	8.9	19	0.04	47			
70	40	11	0.08	55	20	13	0.06	49	12.9	15	0.04	46	7.1	17	0.03	43			
80	35	10	0.07	50	17.5	12	0.05	45	11.3	13	0.04	41	6.3	15	0.03	38			
100	28	9	0.06	47	14.0	10	0.04	41	9.0	10	0.02	38	5.0	11	0.02	35			

RI 40



2.1

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G	
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC		
7	400	27	1.3	84	200	37	0.93	83	129	44	0.73	81	71	54	0.50	80	71-63-56	71-63-56	
10	280	31	1.1	83	140	42	0.76	81	90	49	0.58	79	50	59	0.40	78			
15	187	32	0.78	80	93	42	0.53	77	60	49	0.41	75	33	59	0.28	73			
20	140	29	0.56	76	70	37	0.37	73	45	43	0.29	70	25	51	0.20	67			
28	100	34	0.50	71	50	43	0.34	67	32	50	0.26	64	17.9	59	0.18	61			
40	70	32	0.36	65	35	40	0.24	60	23	45	0.19	56	12.5	53	0.13	53	63-56		
49	57	30	0.29	62	29	38	0.20	57	18.4	43	0.16	53	10.2	50	0.11	49			
56	50	28	0.24	60	25	36	0.17	54	16.1	40	0.13	51	8.9	47	0.09	47			
70	40	23	0.18	53	20	28	0.12	47	12.9	32	0.10	44	7.1	37	0.07	39			
80	35	21	0.15	50	17.5	26	0.11	44	11.3	29	0.09	40	6.3	34	0.06	36			
100	28	23	0.13	51	14.0	28	0.09	45	9.0	30	0.07	41	5.0	31	0.04	38			

RI 50



3.8

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
7	400	50	2.5	85	200	68	1.7	84	129	81	1.3	83	71	100	0.91	82	80-71	80-71-63
10	280	55	1.9	84	140	73	1.3	82	90	86	1.0	81	50	105	0.70	79		
15	187	58	1.4	82	93	76	0.93	80	60	89	0.71	79	33	106	0.48	77		
20	140	57	1.1	79	70	74	0.71	76	45	86	0.55	74	25	102	0.38	71		
28	100	62	0.88	74	50	80	0.60	70	32	92	0.46	67	17.9	109	0.32	64	80-71-63	
40	70	64	0.67	70	35	81	0.45	66	23	92	0.34	63	12.5	108	0.24	59		
49	57	57	0.51	67	29	72	0.34	63	18.4	82	0.27	59	10.2	96	0.19	55		
56	50	55	0.44	65	25	69	0.30	60	16.1	78	0.23	56	8.9	91	0.16	53	71-63	
70	40	52	0.36	61	20	64	0.24	56	12.9	72	0.19	52	7.1	84	0.13	48		
80	35	47	0.30	57	17.5	58	0.21	51	11.3	66	0.17	47	6.3	75	0.11	43		
100	28	42	0.23	54	14.0	52	0.16	48	9.0	59	0.13	44	5.0	60	0.08	40		

⚠ ATTENTION!

En cas de vitesses d'entrée particulières, voir le tableau à la page A2.

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du

N.B. Pour les réducteurs caractérisés par le double bord dans la colonne des puissances, il est nécessaire de vérifier l'échange thermique du réducteur (comme au paragraphe 1.7-A). Pour toute autre information, contacter le Service Technique STM.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Para situaciones con velocidad de entrada particulares, respetar la tabla página A2.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Nota: Para los reductores que se evidencian por el doble borde en la columna de las potencias es necesario verificar el intercambio térmico del reductor (como en el párr. 1.7-A). Para mayores informaciones, contactar la oficina técnica STM.

⚠ ATENÇÃO!

Para situações com velocidade de entrada particulares, respeite a tabela da página A2.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.

OBS. Para redutores marcados com duplo contorno na coluna das potências é necessário controlar a sua troca térmica (cf. Par. 1.7-A). Para maiores informações contacte o depto. Técnico STM.



1.6 Performances réducteurs RI

1.6 Prestaciones reductores RI

1.6 Desempenhos redutores RI

RI 63



6.0

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
7	400	84	4.1	86	200	115	2.9	84	129	137	2.2	84	71	169	1.5	83	90-80-71	90-80-71
10	280	93	3.2	84	140	126	2.2	83	90	149	1.7	81	50	182	1.2	80		
15	187	98	2.3	82	93	131	1.6	80	60	153	1.2	78	33	184	0.85	76		
20	140	104	1.9	80	70	136	1.3	77	45	158	0.99	75	25	189	0.69	72		
28	100	105	1.5	75	50	135	1.0	71	32	156	0.77	68	17.9	186	0.54	65		
40	70	113	1.2	71	35	145	0.79	67	23	166	0.61	64	12.5	195	0.43	60	80-71	
49	57	98	0.85	69	29	125	0.58	64	18.4	142	0.45	61	10.2	166	0.31	57		
56	50	101	0.79	67	25	127	0.54	62	16.1	145	0.42	58	8.9	169	0.29	54		
70	40	94	0.62	63	20	117	0.42	58	12.9	133	0.33	54	7.1	154	0.23	50		
80	35	88	0.53	61	17.5	110	0.37	55	11.3	124	0.29	51	6.3	144	0.20	47		
100	28	80	0.41	57	14.0	99	0.28	51	9.0	112	0.22	47	5.0	125	0.15	43		

RI 70



7.5

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
7	400	95	4.6	86	200	132	3.3	85	129	158	2.5	84	71	195	1.8	83	112-100 90-80	—
10	280	105	3.7	84	140	142	2.5	83	90	168	1.9	82	50	205	1.3	80		
15	187	109	2.6	82	93	145	1.8	80	60	170	1.4	78	33	205	0.94	76		
20	140	115	2.1	80	70	151	1.4	77	45	175	1.1	75	25	210	0.76	72	90-80	
28	100	113	1.6	74	50	147	1.1	71	32	170	0.84	68	17.9	202	0.59	64	90-80-71	
40	70	126	1.3	71	35	162	0.89	67	23	186	0.68	64	12.5	219	0.48	60	80-71	
49	57	131	1.2	68	29	166	0.78	64	18.4	190	0.61	60	10.2	223	0.43	56		
56	50	132	1.0	67	25	167	0.71	62	16.1	191	0.55	58	8.9	223	0.39	54		
70	40	120	0.81	62	20	149	0.55	57	12.9	169	0.42	54	7.1	197	0.30	49		
80	35	113	0.69	60	17.5	141	0.48	54	11.3	160	0.38	50	6.3	185	0.26	46		
100	28	103	0.52	58	14.0	128	0.37	51	9.0	144	0.29	47	5.0	166	0.20	43		

RI 85



14

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI		RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC		—
7	400	177	8.6	86	200	247	6.1	85	129	297	4.8	84	71	369	3.3	83	112-100 90		
10	280	205	7.1	85	140	280	4.9	84	90	332	3.8	83	50	407	2.6	81			
15	187	211	5.0	82	93	283	3.4	81	60	333	2.6	79	33	403	1.8	77			
20	140	236	4.3	81	70	310	2.9	79	45	362	2.2	77	25	434	1.5	74			
28	100	210	2.9	75	50	275	2.0	72	32	319	1.6	69	17.9	381	1.1	65			
40	70	242	2.5	72	35	312	1.7	69	23	359	1.3	66	12.5	424	0.90	62	100-90-80		
49	57	225	1.9	70	29	287	1.3	65	18.4	329	1.0	62	10.2	387	0.71	58	90-80		
56	50	223	1.7	70	25	283	1.1	66	16.1	322	0.87	62	8.9	377	0.61	58			
70	40	208	1.3	66	20	261	0.90	61	12.9	297	0.70	57	7.1	346	0.49	53			
80	35	194	1.1	63	17.5	243	0.77	58	11.3	276	0.60	54	6.3	320	0.42	50			
100	28	172	0.85	59	14.0	217	0.60	53	9.0	243	0.46	50	5.0	281	0.33	44			

⚠ ATTENTION!

En cas de vitesses d'entrée particulières, voir le tableau à la page A2.

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du

N.B. Pour les réducteurs caractérisés par le double bord dans la colonne des puissances, il est nécessaire de vérifier l'échange thermique du réducteur (comme au paragraphe 1.7-A). Pour toute autre information, contacter le Service Technique STM.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Para situaciones con velocidad de entrada particulares, respetar la tabla página A2.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del

Nota: Para los reductores que se evidencian por el doble borde en la columna de las potencias es necesario verificar el intercambio térmico del reductor (como en el párr. 1.7-A). Para mayores informaciones, contactar la oficina técnica STM.

⚠ ATENÇÃO!

Para situações com velocidade de entrada particulares, respeite a tabela da página A2.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.

OBS. Para redutores marcados com duplo contorno na coluna das potências é necessário controlar a sua troca térmica (cf. Par. 1.7-A). Para maiores informações contacte o depto. Técnico STM.



1.6 Performances réducteurs RI

1.6 Prestaciones reductores RI

1.6 Desempenhos redutores RI

RI 110



38

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
7	400	341	16.6	86	200	478	11.6	86	129	577	9.1	85	71	720	6.4	84	132-112 100	—
10	280	391	13.5	85	140	537	9.3	85	90	640	7.2	84	50	788	5.0	82		
15	187	396	9.3	83	93	535	6.4	82	60	632	5.0	80	33	769	3.4	78		
20	140	465	8.3	82	70	617	5.6	81	45	722	4.3	79	25	869	3.0	76	112-100	
28	100	433	5.9	77	50	570	4.0	75	32	665	3.1	72	17.9	796	2.2	69		
40	70	493	4.9	74	35	638	3.2	72	23	737	2.6	68	12.5	873	1.8	65	112-100 90	
49	57	452	3.8	72	29	581	2.5	69	18.4	667	1.9	66	10.2	786	1.4	62		
56	50	364	2.7	71	25	465	1.8	69	16.1	532	1.4	64	8.9	624	0.97	60		
70	40	381	2.3	68	20	483	1.6	64	12.9	551	1.2	60	7.1	644	0.88	55		
80	35	390	2.2	66	17.5	491	1.5	62	11.3	559	1.1	58	6.3	651	0.80	53		
100	28	355	1.7	62	14.0	444	1.1	57	9.0	503	0.89	53	5.0	583	0.62	49		

B



RI 130



48

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
7	400	501	24	88	200	706	16.8	88	129	855	13.2	87	71	1070	9.5	84	132-112 100	—
10	280	574	19.3	87	140	791	13.3	87	90	946	10.5	85	50	1167	7.4	83		
15	187	622	14.5	84	93	840	9.8	84	60	993	7.5	83	33	1210	5.3	80		
20	140	686	12.1	83	70	915	8.1	83	45	1073	6.2	82	25	1296	4.4	77		
28	100	607	8.4	76	50	805	5.5	76	32	941	4.2	75	17.9	1131	3.1	69		
40	70	693	6.9	74	35	903	4.5	73	23	1045	3.5	71	12.5	1243	2.5	65	112-100	
49	57	681	5.7	72	29	880	3.8	70	18.4	1014	2.8	69	10.2	1200	2.0	63		
56	50	636	4.6	72	25	814	3.1	69	16.1	935	2.3	68	8.9	1100	1.7	62		
70	40	639	3.9	69	20	812	2.5	67	12.9	928	2.0	62	7.1	1086	1.4	58		
80	35	616	3.3	68	17.5	778	2.2	64	11.3	886	1.7	60	6.3	1034	1.2	56		
100	28	551	2.5	64	14.0	691	1.7	59	9.0	785	1.3	55	5.0	913	0.94	51		

RI 150



77

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI		RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC		
7	400	754	36	88	200	1070	25	88	129	1300	20	87	71	1630	14.2	86	160-132 112-100	—	
10	280	850	29	87	140	1180	19.9	87	90	1420	15.6	86	50	1755	10.9	84			
15	187	935	22	85	93	1270	14.6	85	60	1500	11.4	83	33	1830	7.9	81			
20	140	1070	18.7	84	70	1430	12.5	84	45	1680	9.7	82	25	2040	6.8	79			
28	100	965	13.1	77	50	1280	8.8	76	32	1500	6.8	74	17.9	1810	4.8	71	132-112 100		
40	70	1070	10.3	76	35	1400	6.8	75	23	1630	5.3	73	12.5	1950	3.8	67			
49	57	1020	8.2	74	29	1320	5.6	71	18.4	1530	4.3	69	10.2	1800	3.0	65			
56	50	1018	7.2	74	25	1306	4.7	73	16.1	1500	3.7	68	8.9	1768	2.6	64			
70	40	927	5.5	70	20	1183	3.7	67	12.9	1355	2.9	63	7.1	1591	2.0	59			
80	35	896	4.8	69	17.5	1136	3.2	66	11.3	1297	2.5	62	6.3	1518	1.7	57			
100	28	818	3.6	66	14.0	1029	2.4	62	9.0	1169	1.9	58	5.0	1361	1.3	54			

⚠ ATTENTION!

En cas de vitesses d'entrée particulières, voir le tableau à la page A2.

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du

N.B. Pour les réducteurs caractérisés par le double bord dans la colonne des puissances, il est nécessaire de vérifier l'échange thermique du réducteur (comme au paragraphe 1.7-A). Pour toute autre information, contacter le Service Technique STM.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Para situaciones con velocidad de entrada particulares, respetar la tabla página A2.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Nota: Para los reductores que se evidencian por el doble borde en la columna de las potencias es necesario verificar el intercambio térmico del reductor (como en el párr. 1.7-A). Para mayores informaciones, contactar la oficina técnica STM.

⚠ ATENÇÃO!

Para situações com velocidade de entrada particulares, respeite a tabela da página A2.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.

OBS. Para redutores marcados com duplo contorno na coluna das potências é necessário controlar a sua troca térmica (cf. Par. 1.7-A). Para maiores informações contacte o depto. Técnico STM.



1.6 Performances réducteurs RI

1.6 Prestaciones reductores RI

1.6 Desempenhos redutores RI

RI 180



130

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
7	400	1015	48	89	200	1510	36	89	129	1840	28	88	71	2320	20	86	180-160 132	—
10	280	1190	40	88	140	1650	27	88	90	1990	22	87	50	2470	15.2	85		
15	187	1315	30	86	93	1800	20	86	60	2140	15.8	85	33	2620	11.2	82		
20	140	1515	26	84	70	2037	17.8	84	45	2400	13.6	83	25	2910	9.5	80	160-132	
28	100	1400	18.3	80	50	1870	12.4	79	32	2200	9.6	77	17.9	2660	6.8	73		
40	70	1525	14.9	75	35	2000	9.8	75	23	2330	7.5	73	12.5	2790	5.3	69		
49	57	1600	12.9	74	29	2080	8.4	74	18.4	2415	6.5	72	10.2	2870	4.6	66		
56	50	1630	11.5	74	25	2103	7.5	73	16.1	2423	5.7	71	8.9	2864	4.1	66		
70	40	1482	8.6	72	20	1900	5.9	68	12.9	2182	4.5	66	7.1	2570	3.2	61		
80	35	1424	7.6	69	17.5	1816	5.0	67	11.3	2079	3.8	65	6.3	2440	2.7	59	132	
100	28	1281	5.8	65	14.0	1622	3.8	63	9.0	1850	2.9	61	5.0	2163	2.1	54		

RI 215



260

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
7*	400	1660	77	90	200	2400	56	90	129	2900	44	89	71	3700	32	86	225-200	—
10*	280	2170	71	89	140	3041	50	89	90	3670	39	88	50	4600	28	85		
15*	187	2400	53	88	93	3300	37	88	60	3900	28	87	33	4800	20	83		
19,5	144	2500	43	87	72	3300	29	86	46	3900	22	85	26	4700	16	81		
28*	100	2400	29	86	50	3200	20	85	32	3200	12,8	84	17,9	4500	11	78	180-160 132	
40*	70	2400	22	81	35	3100	14,4	79	23	3600	11,0	77	12,5	4300	7,9	71		
50*	56	2400	18	78	28	3150	12,2	76	18,0	3650	9,3	74	10,0	4300	6,4	70		
57*	49	2284	15	76	25	2970	10,3	74	15,8	3465	8,1	71	8,8	4125	6,0	63		
69*	41	2400	13	76	20	3100	8,9	74	13,0	3600	6,9	71	7,2	4200	5,1	63		
80*	35	2200	12	70	17,5	2800	7,5	68	11,3	3200	5,9	64	6,3	3800	4,4	57		
100*	28	2150	9.0	70	14.0	2700	5.8	68	9.0	3100	4.6	64	5.0	3600	3.3	57		

RI 250



460

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				RMI	RMI...G
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
7*	400	2200	102	90	200	3200	74	90	129	4000	61	89	71	5000	43	86	225-200	—
11*	255	3050	91	89	127	4270	64	89	82	5150	50	89	45	6400	36	85		
15*	187	3600	79	89	93	5000	55	89	60	6000	43	88	33	7300	30	84		
20*	140	3500	60	86	70	4800	41	86	45	5700	32	85	25	7000	23	80	180-160 132	
29,5*	95	3600	42	85	47	4800	28	84	31	5700	22	83	16,9	6850	15,6	78		
40*	70	3800	35	80	35	5000	23	79	23	5800	17,7	77	12,5	7000	12,9	71		
49*	57	3800	29	78	29	5000	19,4	77	18,4	5800	14,9	75	10,2	7000	10,8	69		
60*	47	3600	23	77	23	4700	15,1	76	15,0	5500	11,7	74	8,3	6500	8,5	67		
70*	40	3400	20	72	20	4400	13,0	71	12,9	5000	9,9	68	7,1	6000	7,4	61		
79*	35	3000	15,9	70	17,7	3900	10,5	69	11,4	4500	8,0	67	6,3	5300	5,9	60		
98*	29	3000	12,8	70	14,3	3900	8,5	69	9,2	4500	6,5	67	5,1	5300	4,7	60		

* Sur demande / A pedido / Sob encomenda



ATTENTION!



¡ATENCIÓN!



ATENÇÃO!

En cas de vitesses d'entrée particulières, voir le tableau à la page A2.

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du

N.B. Pour les réducteurs caractérisés par le double bord dans la colonne des puissances, il est nécessaire de vérifier l'échange thermique du réducteur (comme au paragraphe 1.7-A). Pour toute autre information, contacter le Service Technique STM.

Para situaciones con velocidad de entrada particulares, respetar la tabla página A2.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Nota: Para los reductores que se evidencian por el doble borde en la columna de las potencias es necesario verificar el intercambio térmico del reductor (como en el párr. 1.7-A). Para mayores informaciones, contactar la oficina técnica STM.

Para situações com velocidade de entrada particulares, respeite a tabela da página A2.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.

OBS. Para redutores marcados com duplo contorno na coluna das potências é necessário controlar a sua troca térmica (cf. Par. 1.7-A). Para maiores informações contacte o depto. Técnico STM.



1.6 Performances réducteurs CRI

1.6 Prestaciones reductores CRI

1.6 Desempenhos redutores CRI

CRI 28/28



2.8

ir	i ₁ x i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	27	0.05	52	63 - 56	—
200	10x20	7.0	27	0.04	49		
280	10x28	5.0	27	0.03	42		
400	20x20	3.5	27	0.02	44		
600	15x40	2.3	27	0.02	35		
980	49x20	1.4	27	0.01	34	56	
1372	49x28	1.0	27	0.01	28		
1960	49x40	0.71	27	0.01	25		
2800	70x40	0.50	27	0.01	21		
4000	100x40	0.35	27	0.01	17		
5600	100x56	0.25	27	0.01	15		
7000	100x70	0.20	20	0.01	13		
8000	100x80	0.18	16	0.01	11		
10000	100x100	0.14	12	0.01	10		

CRI 28/40



3.5

ir	i ₁ i _{l2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	64	0.13	51	63 - 56	—
200	10x20	7.0	70	0.10	49		
280	10x28	5.0	70	0.08	43		
400	20x20	3.5	70	0.06	43		
600	15x40	2.3	70	0.05	33		
980	49x20	1.4	70	0.03	32	56	
1372	49x28	1.0	70	0.03	29		
1960	49x40	0.71	70	0.02	24		
2800	70x40	0.50	70	0.02	20		
4000	100x40	0.35	70	0.02	16		
5600	100x56	0.25	65	0.01	14		
7000	100x70	0.20	50	0.01	11		
8000	100x80	0.18	45	0.01	10		
10000	100x100	0.14	35	0.01	11		

CRI 40/40



4.2

ir	i ₁ x <i>i</i> ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	64	0.13	52	71-63-56	71-63-56
200	10x20	7.0	70	0.10	50		
280	10x28	5.0	70	0.08	45		
400	20x20	3.5	70	0.06	44		
600	15x40	2.3	70	0.05	34		
980	49x20	1.4	70	0.03	33	63-56	
1372	49x28	1.0	70	0.03	29		
1960	49x40	0.71	70	0.02	24		
2800	70x40	0.50	70	0.02	19		
4000	100x40	0.35	70	0.01	18		
5600	100x56	0.25	65	0.01	15		
7000	100x70	0.20	50	0.01	12		
8000	100x80	0.18	45	0.01	11		
10000	100x100	0.14	35	0.01	12		

CRI 28/50



5.2

ir	i ₁ x <i>i</i> ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	110	0.21	54	63 - 56	—
200	10x20	7.0	110	0.15	52		
280	10x28	5.0	110	0.13	46		
400	20x20	3.5	110	0.09	46		
600	15x40	2.3	110	0.07	38		
980	49x20	1.4	110	0.05	35	56	
1372	49x28	1.0	110	0.04	30		
1960	49x40	0.71	110	0.03	27		
2800	70x40	0.50	110	0.02	24		
4000	100x40	0.35	110	0.02	19		
5600	100x56	0.25	110	0.02	16		
7000	100x70	0.20	110	0.02	15		
8000	100x80	0.18	75	0.01	12		
10000	100x100	0.14	60	0.01	11		

CRI 40/50



5.9

ir	i ₁ x <i>i</i> ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	110	0.21	56	71-63-56	71-63-56
200	10x20	7.0	110	0.15	53		
280	10x28	5.0	110	0.12	47		
400	20x20	3.5	110	0.09	47		
600	15x40	2.3	110	0.07	39		
980	49x20	1.4	110	0.05	36	63 - 56	
1372	49x28	1.0	110	0.04	30		
1960	49x40	0.71	110	0.03	28		
2800	70x40	0.50	110	0.03	23		
4000	100x40	0.35	110	0.02	21		
5600	100x56	0.25	110	0.02	18		
7000	100x70	0.20	110	0.01	16		
8000	100x80	0.18	75	0.01	14		
10000	100x100	0.14	60	0.01	13		

CRI 28/63



7.4

ir	i ₁ xi ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	207	0.34	56	63 - 56	—
200	10x20	7.0	228	0.31	53		
280	10x28	5.0	250	0.29	46		
400	20x20	3.5	192	0.20	46		
600	15x40	2.3	250	0.16	38		
980	49x20	1.4	189	0.11	35	56	
1372	49x28	1.0	223	0.07	30		
1960	49x40	0.71	223	0.06	27		
2800	70x40	0.50	244	0.06	23		
4000	100x40	0.35	188	0.04	19		
5600	100x56	0.25	230	0.04	16		
7000	100x70	0.20	220	0.03	15		
8000	100x80	0.18	200	0.03	14		
10000	100x100	0.14	140	0.02	12		

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du réducteur.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.



1.6 Performances réducteurs CRI

1.6 Prestaciones reductores CRI

1.6 Desempenhos redutores CRI

CRI 40/63



8.1

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %		
140	7x20	10.0	238	0.44	57	71 - 63 - 56	IEC
200	10x20	7.0	250	0.34	54		
280	10x28	5.0	250	0.28	47		
400	20x20	3.5	250	0.20	47		
600	15x40	2.3	250	0.16	39		
980	49x20	1.4	250	0.10	36	63 - 56	71 - 63 56
1372	49x28	1.0	250	0.09	30		
1960	49x40	0.71	250	0.07	27		
2800	70x40	0.50	250	0.06	22		
4000	100x40	0.35	250	0.04	21		
5600	100x56	0.25	250	0.04	18	63 - 56	IEC
7000	100x70	0.20	220	0.03	16		
8000	100x80	0.18	200	0.02	15		
10000	100x100	0.14	140	0.02	13		

CRI 28/70



14.4

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %		
140	7x20	10.0	207	0.34	55	63 - 56	IEC
200	10x20	7.0	228	0.30	53		
280	10x28	5.0	271	0.28	45		
400	20x20	3.5	192	0.20	46		
600	15x40	2.3	316	0.20	38		
980	49x20	1.4	189	0.11	35	56	—
1372	49x28	1.0	223	0.08	29		
1960	49x40	0.71	288	0.08	27		
2800	70x40	0.50	244	0.04	25		
4000	100x40	0.35	188	0.04	18		
5600	100x56	0.25	230	0.05	16	56	IEC
7000	100x70	0.20	245	0.03	14		
8000	100x80	0.18	256	0.04	13		
10000	100x100	0.14	190	0.02	12		

CRI 40/70



16.1

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %		
140	7x20	10.0	266	0.49	56	71 - 63 - 56	IEC
200	10x20	7.0	290	0.39	54		
280	10x28	5.0	290	0.33	46		
400	20x20	3.5	320	0.25	47		
600	15x40	2.3	316	0.20	39		
980	49x20	1.4	320	0.14	35	63 - 56	71 - 63 56
1372	49x28	1.0	320	0.12	30		
1960	49x40	0.71	320	0.09	27		
2800	70x40	0.50	320	0.08	22		
4000	100x40	0.35	320	0.06	20		
5600	100x56	0.25	300	0.04	18	63 - 56	IEC
7000	100x70	0.20	290	0.04	15		
8000	100x80	0.18	270	0.04	14		
10000	100x100	0.14	190	0.02	13		

CRI 50/70



16.8

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %		
140	7x20	10.0	266	0.49	57	80 - 71	IEC
200	10x20	7.0	290	0.39	55		
280	10x28	5.0	290	0.32	47		
400	20x20	3.5	320	0.24	49		
600	15x40	2.3	316	0.19	41		
980	49x20	1.4	320	0.12	39	71 - 63	80 - 71 63
1372	49x28	1.0	320	0.10	33		
1960	49x40	0.71	320	0.08	30		
2800	70x40	0.50	320	0.06	26		
4000	100x40	0.35	320	0.05	22		
5600	100x56	0.25	300	0.04	19	71 - 63	IEC
7000	100x70	0.20	290	0.04	16		
8000	100x80	0.18	270	0.03	15		
10000	100x100	0.14	190	0.02	14		

CRI 63/70



19.0

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %		
140	7x20	10.0	266	0.49	57	90 - 80 - 71	IEC
200	10x20	7.0	290	0.38	56		
280	10x28	5.0	290	0.32	47		
400	20x20	3.5	320	0.25	47		
600	15x40	2.3	316	0.19	41		
980	49x20	1.4	320	0.12	40	80 - 71	90 - 80 71
1372	49x28	1.0	320	0.10	33		
1960	49x40	0.71	320	0.08	31		
2800	70x40	0.50	320	0.06	27		
4000	100x40	0.35	320	0.05	23		
5600	100x56	0.25	300	0.04	20	80 - 71	IEC
7000	100x70	0.20	290	0.04	17		
8000	100x80	0.18	270	0.03	16		
10000	100x100	0.14	190	0.02	15		

CRI 40/85



20

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %		
140	7x20	10.0	500	0.89	59	71 - 63 - 56	IEC
200	10x20	7.0	500	0.66	56		
280	10x28	5.0	500	0.57	46		
400	20x20	3.5	500	0.37	49		
600	15x40	2.3	500	0.31	40		
980	49x20	1.4	500	0.20	37	63 - 56	71 - 63 56
1372	49x28	1.0	500	0.18	29		
1960	49x40	0.71	500	0.14	27		
2800	70x40	0.50	500	0.12	22		
4000	100x40	0.35	500	0.09	21		
5600	100x56	0.25	500	0.07	19	63 - 56	IEC
7000	100x70	0.20	460	0.06	17		
8000	100x80	0.18	460	0.05	16		
10000	100x100	0.14	350	0.04	14		

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du réducteur.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.



1.6 Performances réducteurs CRI

1.6 Prestaciones reductores CRI

1.6 Desempenhos redutores CRI

CRI 50/85



22

ir	i ₁ x _i 2	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	500	0.88	60	80 - 71	80 - 71 63
200	10x20	7.0	500	0.65	57		
280	10x28	5.0	500	0.56	47		
400	20x20	3.5	500	0.36	51		
600	15x40	2.3	500	0.29	42		
980	49x20	1.4	500	0.18	41	71 - 63	
1372	49x28	1.0	500	0.17	32		
1960	49x40	0.71	500	0.12	30		
2800	70x40	0.50	500	0.10	26		
4000	100x40	0.35	500	0.08	22		
5600	100x56	0.25	500	0.06	21		
7000	100x70	0.20	460	0.05	18		
8000	100x80	0.18	460	0.05	17		
10000	100x100	0.14	350	0.04	14		

CRI 63/85



24

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	500	0.88	60	90 - 80 - 71	90 - 80 71
200	10x20	7.0	500	0.64	57		
280	10x28	5.0	500	0.55	47		
400	20x20	3.5	500	0.35	52		
600	15x40	2.3	500	0.29	42		
980	49x20	1.4	500	0.18	42	71 - 80	
1372	49x28	1.0	500	0.16	33		
1960	49x40	0.71	500	0.12	31		
2800	70x40	0.50	500	0.10	27		
4000	100x40	0.35	500	0.08	23		
5600	100x56	0.25	500	0.06	22		
7000	100x70	0.20	460	0.05	19		
8000	100x80	0.18	460	0.05	18		
10000	100x100	0.14	350	0.03	15		

CRI 70/85



31

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	500	0.87	60	100-90-80	—
200	10x20	7.0	500	0.64	57		
280	10x28	5.0	500	0.55	47		
400	20x20	3.5	500	0.36	52		
600	15x40	2.3	500	0.29	42		
980	49x20	1.4	500	0.18	42	90 - 80	
1372	49x28	1.0	500	0.16	33	100-90-80	
1960	49x40	0.71	500	0.12	31	80 - 71	
2800	70x40	0.50	500	0.10	27		
4000	100x40	0.35	500	0.08	23		
5600	100x56	0.25	500	0.06	22		
7000	100x70	0.20	460	0.05	19		
8000	100x80	0.18	460	0.05	18		
10000	100x100	0.14	350	0.03	15		

CRI 50/110



42

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	1000	1.7	60	80 - 71	80 - 71 - 63
200	10x20	7.0	1000	1.3	58		
280	10x28	5.0	1000	1.0	50		
400	20x20	3.5	1000	0.71	52		
600	15x40	2.3	1000	0.56	44		
980	49x20	1.4	1000	0.37	41	71 - 63	
1372	49x28	1.0	1000	0.31	34		
1960	49x40	0.71	1000	0.24	32		
2800	70x40	0.50	1000	0.19	27		
4000	100x40	0.35	1000	0.16	23		
5600	100x56	0.25	1000	0.12	21		
7000	100x70	0.20	960	0.11	19		
8000	100x80	0.18	860	0.09	18		
10000	100x100	0.14	700	0.06	16		

CRI 63/110



44

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	1000	1.7	60	90 - 80 - 71	90 - 80 71
200	10x20	7.0	1000	1.2	59		
280	10x28	5.0	1000	1.0	51		
400	20x20	3.5	1000	0.70	52		
600	15x40	2.3	1000	0.56	44		
980	49x20	1.4	1000	0.36	42	80 - 71	
1372	49x28	1.0	1000	0.31	35		
1960	49x40	0.71	1000	0.23	32		
2800	70x40	0.50	1000	0.18	28		
4000	100x40	0.35	1000	0.15	24		
5600	100x56	0.25	1000	0.12	22		
7000	100x70	0.20	960	0.10	20		
8000	100x80	0.18	860	0.08	19		
10000	100x100	0.14	700	0.06	17		

CRI 70/110



51

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	1000	1.7	61	100-90-80	—
200	10x20	7.0	1000	1.2	59		
280	10x28	5.0	1000	1.0	51		
400	20x20	3.5	1000	0.70	52		
600	15x40	2.3	1000	0.56	44		
980	49x20	1.4	1000	0.36	42	100-90-80	
1372	49x28	1.0	1000	0.31	35	80 - 71	
1960	49x40	0.71	1000	0.23	32		
2800	70x40	0.50	1000	0.19	28		
4000	100x40	0.35	1000	0.15	24		
5600	100x56	0.25	1000	0.12	22		
7000	100x70	0.20	960	0.10	20		
8000	100x80	0.18	860	0.08	19		
10000	100x100	0.14	700	0.06	17		

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du réducteur.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.



1.6 Performances réducteurs CRI

1.6 Prestaciones reductores CRI

1.6 Desempenhos redutores CRI

CRI 85/110



56

ir	i ₁ x _i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	1000	1.7	61	112-100 90	—
200	10x20	7.0	1000	1.2	60		
280	10x28	5.0	1000	1.0	51		
400	20x20	3.5	1000	0.68	54		
600	15x40	2.3	1000	0.55	45		
980	49x20	1.4	1000	0.35	42	90 - 80	
1372	49x28	1.0	1000	0.30	35		
1960	49x40	0.71	1000	0.23	33		
2800	70x40	0.50	1000	0.18	30		
4000	100x40	0.35	1000	0.14	25		
5600	100x56	0.25	1000	0.11	23		
7000	100x70	0.20	960	0.10	21		
8000	100x80	0.18	860	0.08	20		
10000	100x100	0.14	700	0.06	17		

CRI 63/130



54

ir	i ₁ x _i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	1660	2.8	61	90 - 80 - 71	90 - 80 71
200	10x20	7.0	1800	2.2	59		
280	10x28	5.0	1600	1.7	51		
400	20x20	3.5	1800	1.3	51		
600	15x40	2.3	1800	1.0	43		
980	49x20	1.4	1800	0.64	42	80 - 71	
1372	49x28	1.0	1800	0.56	35		
1960	49x40	0.71	1800	0.42	32		
2800	70x40	0.50	1800	0.34	28		
4000	100x40	0.35	1800	0.28	24		
5600	100x56	0.25	1700	0.19	23		
7000	100x70	0.20	1700	0.17	20		
8000	100x80	0.18	1600	0.15	20		
10000	100x100	0.14	1250	0.11	17		

CRI 70/130



61

ir	i ₁ x <i>i</i> ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G	
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC		
140	7x20	10.0	1660	2.8	62	100-90-80	—	
200	10x20	7.0	1800	2.2	59			
280	10x28	5.0	1600	1.7	51			
400	20x20	3.5	1800	1.2	53			
600	15x40	2.3	1800	1.0	43			
980	49x20	1.4	1800	0.64	42	100-90-80		
1372	49x28	1.0	1800	0.56	35	80 - 71		
1960	49x40	0.71	1800	0.42	32			
2800	70x40	0.50	1800	0.34	27			
4000	100x40	0.35	1800	0.28	24			
5600	100x56	0.25	1700	0.19	23			
7000	100x70	0.20	1700	0.17	20			
8000	100x80	0.18	1600	0.15	20			
10000	100x100	0.14	1250	0.11	17			

CRI 85/130



66

ir	i ₁ x _i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	1660	2.8	62	112-100 90	—
200	10x20	7.0	1800	2.2	60		
280	10x28	5.0	1600	1.6	51		
400	20x20	3.5	1800	1.2	55		
600	15x40	2.3	1800	1.0	44		
980	49x20	1.4	1800	0.63	43	90 - 80	
1372	49x28	1.0	1800	0.55	35		
1960	49x40	0.71	1800	0.41	33		
2800	70x40	0.50	1800	0.32	29		
4000	100x40	0.35	1800	0.26	25		
5600	100x56	0.25	1700	0.19	24		
7000	100x70	0.20	1700	0.17	21		
8000	100x80	0.18	1600	0.14	21		
10000	100x100	0.14	1250	0.10	18		

CRI 85/150



95

ir	i ₁ xi ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	2620	4.3	64	112-100 90	—
200	10x20	7.0	2850	3.4	61		
280	10x28	5.0	2510	2.5	53		
400	20x20	3.5	2900	1.9	55		
600	15x40	2.3	2880	1.6	45		
980	49x20	1.4	2900	0.98	44	90 - 80	
1372	49x28	1.0	2900	0.84	37		
1960	49x40	0.71	2900	0.64	34		
2800	70x40	0.50	2900	0.50	31		
4000	100x40	0.35	2900	0.42	25		
5600	100x56	0.25	2900	0.30	25		
7000	100x70	0.20	2600	0.25	22		
8000	100x80	0.18	2600	0.23	21		
10000	100x100	0.14	1950	0.15	19		

CRI 110/150



115

ir	i ₁ x _i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI.C
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	2620	4.3	65	132-112-100	—
200	10x20	7.0	2850	3.4	62		
280	10x28	5.0	2510	2.5	54		
400	20x20	3.5	2900	1.9	57		
600	15x40	2.3	2880	1.5	46		
980	49x20	1.4	2900	0.92	47	132-112-100	
1372	49x28	1.0	2900	0.79	39	112-100-90	
1960	49x40	0.71	2900	0.60	36		
2800	70x40	0.50	2900	0.47	32		
4000	100x40	0.35	2900	0.39	27		
5600	100x56	0.25	2900	0.28	27		
7000	100x70	0.20	2600	0.23	23		
8000	100x80	0.18	2600	0.21	22		
10000	100x100	0.14	1950	0.14	21		

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du réducteur.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.



1.6 Performances réducteurs CRI

1.6 Prestaciones reductores CRI

1.6 Desempenhos redutores CRI

CRI 85/180



148

ir	i ₁ x _i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	3750	6.1	65	112-100 90	—
200	10x20	7.0	4095	4.8	62		
280	10x28	5.0	3700	3.5	55		
400	20x20	3.5	4400	3.0	56		
600	15x40	2.3	4160	2.2	46		
980	49x20	1.4	3850	1.6	44	90 - 80	
1372	49x28	1.0	4600	1.3	38		
1960	49x40	0.71	4600	1.0	34		
2800	70x40	0.50	4600	0.79	31		
4000	100x40	0.35	4250	0.62	26		
5600	100x56	0.25	4600	0.48	25		
7000	100x70	0.20	4600	0.44	22		
8000	100x80	0.18	4200	0.37	21		
10000	100x100	0.14	3300	0.26	19		

CRI 110/180



168

ir	i ₁ x _i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	3750	6.0	65	132-112-100	
200	10x20	7.0	4095	4.8	63		
280	10x28	5.0	3700	3.5	55		
400	20x20	3.5	4600	2.9	58		
600	15x40	2.3	4160	2.2	47		
980	49x20	1.4	4600	1.5	47	132-112-100	—
1372	49x28	1.0	4600	1.2	40		
1960	49x40	0.71	4600	0.96	36		
2800	70x40	0.50	4600	0.75	32		
4000	100x40	0.35	4600	0.60	28		
5600	100x56	0.25	4600	0.45	27		
7000	100x70	0.20	4600	0.41	23		
8000	100x80	0.18	4200	0.35	22		
10000	100x100	0.14	3300	0.24	20		

CRI 130/180



178

ir	i ₁ x _i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140	7x20	10.0	3750	5.9	67	132-112-100	—
200	10x20	7.0	4095	4.7	64		
280	10x28	5.0	3700	3.4	57		
400	20x20	3.5	4600	2.9	59		
600	15x40	2.3	4160	2.1	48		
980	49x20	1.4	4600	1.4	48	112-100	
1372	49x28	1.0	4600	1.2	41		
1960	49x40	0.71	4600	0.95	36		
2800	70x40	0.50	4600	0.72	34		
4000	100x40	0.35	4600	0.58	29		
5600	100x56	0.25	4600	0.43	28		
7000	100x70	0.20	4600	0.40	24		
8000	100x80	0.18	4200	0.33	23		
10000	100x100	0.14	3300	0.23	21		

CRI 110/215



298

ir	i ₁ x _i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
136,5*	7X19,5	10,3	6115	9,8	67	132-112-100	—
195*	10X19,5	7,2	6624	7,7	65		
293*	15X19,5	4,8	7203	5,9	61		
390*	20X19,5	3,6	7200	4,5	60		
600*	15X40	2,3	6346	3,0	51		
956*	49X19,5	1,5	7200	2,3	48	112-100-90	—
1372*	49X28	1,0	7200	1,7	47		
1960*	49X40	0,71	7200	1,4	39		
2800*	70X40	0,50	7200	1,1	35		
4000*	100X40	0,35	7200	0,86	31		
5700*	100X57	0,25	7200	0,69	27		
6900*	100X69	0,20	7200	0,57	27		
8000*	100X80	0,18	6800	0,58	22		
10000*	100X100	0,14	5700	0,37	23		

CRI 130/250



508

ir	i ₁ x _i ₂	n ₁ = 1400 min ⁻¹				CRMI	CRMI...G
		n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	IEC	
140*	7X20	10,0	9008	14,5	65	132-112-100	—
200*	10X20	7,0	9773	12,0	60		
300*	15X20	4,7	10500	8,4	61		
400*	20X20	3,5	10500	7,2	53		
600*	15X40	2,3	10322	5,5	46		
980*	49X20	1,4	10500	3,3	48	112-100	
1446*	49X29,5	1,0	10500	2,6	41		
1960*	49X40	0,71	10500	2,0	39		
2800*	70X40	0,50	10500	1,4	38		
4000*	100X40	0,35	10500	1,2	31		
6000*	100X60	0,23	10500	1,1	23		
7000*	100X70	0,20	10500	0,88	25		
7900*	100X79	0,18	9000	0,67	25		
9800*	100X98	0,14	9000	0,59	23		

* Sur demande / A pedido / Sob encomenda

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du réducteur.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.



1.6 Performances réducteurs CR

1.6 Prestaciones reductores CR

1.6 Desempenhos redutores CR

CR 40



3.5

ir	$i_1 X_{i2}$	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
		n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	
44.3	2.9x15	63	49	0.43	75	32	59	0.27	73	20	65	0.19	71	11.3	70	0.12	69	63 56
50.5	3.4x15	55	49	0.38	75	28	59	0.23	73	17.8	65	0.17	71	9.9	70	0.11	68	
58.2	3.9x15	48	52	0.35	75	24	65	0.23	71	15.5	70	0.16	69	8.6	70	0.09	68	
68.0	4.5x15	41	56	0.32	74	21	65	0.20	71	13.2	70	0.14	69	7.4	70	0.08	66	
82.7	3.0x28	34	50	0.28	64	16.9	59	0.17	61	10.9	65	0.13	59	6.0	70	0.08	56	
108.7	3.9x28	26	52	0.22	63	12.9	65	0.15	59	8.3	70	0.11	56	4.6	70	0.06	55	
126.9	4.5x28	22	56	0.21	62	11.0	65	0.13	59	7.1	70	0.09	56	3.9	70	0.06	52	
165.1	3.4x49	17.0	43	0.14	53	8.5	50	0.09	49	5.5	56	0.07	45	3.0	65	0.05	43	
222.1	4.5x49	12.6	48	0.12	51	6.3	56	0.08	47	4.1	61	0.06	44	2.3	70	0.04	41	
295.2	3.0x100	9.5	30	0.07	41	4.7	31	0.04	38	3.0	33	0.03	36	1.7	34	0.02	34	
336.8	3.4x100	8.3	30	0.06	41	4.2	31	0.04	38	2.7	33	0.03	35	1.5	35	0.02	33	
388.2	3.9x100	7.2	30	0.06	41	3.6	33	0.03	36	2.3	34	0.02	34	1.3	35	0.01	33	
453.0	4.5x100	6.2	31	0.05	40	3.1	33	0.03	36	2.0	34	0.02	33	1.1	35	0.01	31	

CR 50



5

ir	$i_1 X_{i2}$	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
		n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	
48.3	3.2x15	58	89	0.68	79	29	106	0.42	77	18.6	108	0.28	75	10.4	110	0.16	73	71 63 56
52.1	3.5x15	54	94	0.67	79	27	108	0.40	76	17.3	110	0.27	74	9.6	110	0.15	73	
61.0	4.1x15	46	94	0.57	79	23	108	0.34	76	14.8	110	0.23	74	8.2	110	0.13	73	
73.3	2.6x28	38	92	0.55	67	19.1	109	0.34	64	12.3	110	0.23	62	6.8	110	0.13	59	
90.2	3.2x28	31	92	0.45	67	15.5	109	0.28	64	10.0	110	0.19	59	5.5	110	0.11	58	
97.2	3.5x28	29	97	0.44	66	14.4	110	0.27	62	9.3	110	0.18	59	5.1	110	0.10	58	
113.9	4.1x28	25	97	0.38	66	12.3	110	0.23	62	7.9	110	0.15	59	4.4	110	0.09	58	
170.1	3.5x49	16.5	86	0.26	58	8.2	103	0.17	53	5.3	110	0.12	50	2.9	110	0.07	49	
199.3	4.1x49	14.0	86	0.22	58	7.0	103	0.14	53	4.5	110	0.10	50	2.5	110	0.06	49	
261.9	2.6x100	10.7	59	0.15	44	5.3	60	0.08	40	3.4	60	0.06	38	1.9	60	0.03	35	
289.5	5.9x49	9.7	96	0.21	47	4.8	110	0.11	50	3.1	110	0.07	49	1.7	110	0.04	47	
347.0	3.5x100	8.1	60	0.12	43	4.0	60	0.07	38	2.6	60	0.05	35	1.4	60	0.03	34	
406.7	4.1x100	6.9	60	0.10	43	3.4	60	0.06	38	2.2	60	0.04	35	1.2	60	0.02	34	
590.9	5.9x100	4.7	60	0.07	40	2.4	60	0.04	35	1.5	60	0.03	34	0.8	60	0.02	32	

CR 70



16

ir	$i_1 X_{i2}$	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
		n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	
44.3	2.95x15	63	170	1.4	78	32	205	0.89	76	20	234	0.67	74	11.3	263	0.43	72	90 80 71 63
50.8	3.4x15	55	170	1.3	78	28	205	0.78	76	17.7	234	0.59	73	9.8	290	0.43	70	
59.1	3.9x15	47	181	1.2	78	24	234	0.78	74	15.2	263	0.58	72	8.5	290	0.37	70	
69.6	4.6x15	40	193	1.1	77	20	234	0.67	74	12.9	263	0.49	72	7.2	312	0.34	69	
82.6	2.95x28	34	170	0.89	68	16.9	202	0.56	64	10.9	228	0.42	62	6.1	254	0.27	59	
110.3	3.9x28	25	180	0.71	67	12.7	228	0.49	62	8.2	254	0.37	59	4.5	290	0.24	57	
130.0	4.6x28	22	191	0.66	66	10.8	228	0.42	62	6.9	254	0.31	59	3.8	298	0.22	55	
166.1	3.4x49	16.9	190	0.56	60	8.4	223	0.35	56	5.4	250	0.28	51	3.0	290	0.19	48	
227.5	4.6x49	12.3	212	0.48	57	6.2	250	0.30	53	4.0	276	0.23	50	2.2	320	0.16	46	
295.0	2.95x100	9.5	144	0.30	47	4.7	166	0.19	43	3.1	175	0.14	40	1.7	183	0.09	37	
302.9	6.2x49	9.2	223	0.42	51	4.6	276	0.27	49	3.0	290	0.19	47	1.7	320	0.12	46	
338.9	3.4x100	8.3	144	0.27	47	4.1	166	0.17	43	2.7	175	0.13	38	1.5	188	0.08	36	
393.8	3.9x100	7.1	151	0.24	46	3.6	175	0.16	40	2.3	183	0.12	37	1.3	188	0.07	36	
464.3	4.6x100	6.3	159	0.23	45	3.1	175	0.14	40	2.0	183	0.10	37	1.1	190	0.07	34	
618.2	6.2x100	4.5	166	0.18	43	2.3	183	0.12	36	1.5	188	0.08	35	0.8	190	0.05	34	

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du réducteur.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.



1.6 Performances réducteurs CR

1.6 Prestaciones reductores CR

1.6 Desempenhos redutores CR

CR 85



36

ir	$i_1 x i_2$	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
		n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	
43.0	2.9x15	65	333	2.9	79	33	403	1.8	77	21	452	1.3	75	11.6	500	0.83	73	90
51.3	3.4X15	55	333	2.4	79	27	403	1.5	77	17.5	500	1.3	73	9.7	500	0.72	71	
59.1	3.9X15	47	354	2.2	79	24	452	1.5	75	15.2	500	1.1	73	8.5	500	0.62	71	
69.0	4.6X15	41	379	2.1	78	20	452	1.3	75	13.0	500	0.94	73	7.2	500	0.55	69	
80.2	2.9X28	35	319	1.7	69	17.5	381	1.1	65	11.2	431	0.82	62	6.2	480	0.53	59	
110.4	3.9X28	25	338	1.3	68	12.7	431	0.92	62	8.2	480	0.69	59	4.5	500	0.42	57	
128.8	4.6X28	22	360	1.2	67	10.9	431	0.79	62	7.0	480	0.60	59	3.9	500	0.37	55	
167.6	3.4X49	16.7	329	0.93	62	8.4	387	0.58	58	5.4	480	0.52	52	3.0	500	0.31	50	
225.4	4.6X49	12.4	347	0.69	60	6.2	434	0.51	55	4.0	480	0.39	52	2.2	500	0.24	48	
286.4	2.9X100	9.8	243	0.50	50	4.9	281	0.33	44	3.1	304	0.24	42	1.7	327	0.15	39	63
342.1	3.4X100	8.2	243	0.42	50	4.1	281	0.27	44	2.6	327	0.23	39	1.5	337	0.14	37	
394.1	3.9X100	7.1	255	0.40	48	3.6	304	0.27	42	2.3	327	0.20	39	1.3	337	0.12	37	
460.0	4.6X100	6.1	268	0.37	46	3.0	304	0.23	42	2.0	327	0.17	39	1.1	350	0.11	35	

CR 110



50

ir	$i_1 x i_2$	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
		n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	
43.0	2.9x15	65	632	5.4	80	33	769	3.4	78	21	880	2.5	76	11.6	990	1.6	74	112
51.3	3.4X15	55	632	4.5	80	27	769	2.8	78	17.5	990	2.5	74	9.7	1000	1.4	72	
59.1	3.9X15	47	674	4.2	80	24	880	2.9	76	15.2	990	2.1	74	8.5	1000	1.2	72	
69.0	4.6X15	41	722	3.9	79	20	880	2.5	76	13.0	990	1.8	74	7.2	1000	1.1	70	
80.2	2.9X28	35	665	3.4	72	17.5	796	2.1	69	11.2	898	1.6	66	6.2	1000	1.0	63	
110.4	3.9X28	25	705	2.6	72	12.7	898	1.8	66	8.2	1000	1.4	63	4.5	1000	0.78	61	
128.8	4.6X28	22	751	2.4	71	10.9	898	1.5	66	7.0	1000	1.2	63	3.9	1000	0.70	58	
167.6	3.4X49	16.7	667	1.8	66	8.4	786	1.1	62	5.4	976	0.98	56	3.0	1000	0.59	53	
225.4	4.6X49	12.4	745	1.5	64	6.2	881	0.97	59	4.0	976	0.73	56	2.2	1000	0.46	51	
286.4	2.9X100	9.8	503	0.97	53	4.9	583	0.61	49	3.1	617	0.42	48	1.7	650	0.28	42	80
342.1	3.4X100	8.2	503	0.81	53	4.1	583	0.51	49	2.6	650	0.43	42	1.5	670	0.26	40	
394.1	3.9X100	7.1	528	0.76	52	3.6	617	0.48	48	2.3	650	0.37	42	1.3	670	0.22	40	
460.0	4.6X100	6.1	556	0.70	51	3.0	617	0.42	47	2.0	650	0.32	42	1.1	700	0.21	38	

CR 130



67

ir	$i_1 x i_2$	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
		n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	
40.4	5,77x7	69	1110	10,1	80	35	1372	6,4	78	22	1540	4,7	77	12,4	1800	3,1	76	180
50.4	7,2x7	56	1194	8,7	79	28	1456	5,5	78	17,9	1624	4,0	77	9,9	1800	2,5	75	
57.7	5,77x10	49	1196	7,7	79	24	1455	4,8	77	15,6	1621	3,5	76	8,7	1800	2,2	74	
72.0	7,2x10	39	1279	6,7	78	19,4	1538	4,1	76	12,5	1704	3,0	75	6,9	1800	1,8	73	
85.3	4,26x20	33	1200	5,6	74	16,4	1445	3,5	72	10,6	1602	2,5	70	5,9	1810	1,6	68	
115.4	5,77x20	24	1307	4,5	73	12,1	1553	2,8	71	7,8	1709	2,0	69	4,3	1800	1,2	67	
144.0	7,2x20	19,4	1386	3,9	72	9,7	1631	2,4	70	6,3	1788	1,7	68	3,5	1800	1,0	66	
161.5	5,77x28	17,3	1158	3,2	65	8,7	1387	2,0	62	5,6	1534	1,5	59	3,1	1800	1,0	57	
201.6	7,2x28	13,9	1231	2,8	64	6,9	1461	1,8	61	4,5	1607	1,3	58	2,5	1800	0,84	56	
230.8	5,77x40	12,1	1262	2,6	62	6,1	1493	1,6	58	3,9	1641	1,2	56	2,2	1800	0,77	53	90
288.0	7,2x40	9,7	1336	2,2	61	4,9	1567	1,4	57	3,1	1715	1,0	55	1,7	1800	0,63	52	
323.1	5,77x56	8,7	1100	1,7	59	4,3	1299	1,1	56	2,8	1426	0,78	53	1,5	1700	0,55	50	
403.2	7,2x56	6,9	1163	1,5	58	3,5	1363	0,91	54	2,2	1490	0,67	52	1,2	1700	0,45	49	
504.0	7,2x70	5,6	1161	1,3	54	2,8	1347	0,78	50	1,8	1465	0,57	48	1,0	1700	0,39	45	71
576.0	7,2x80	4,9	1105	1,1	52	2,4	1281	0,67	49	1,6	1393	0,49	47	0,87	1600	0,33	44	
720.0	7,2x100	3,9	967	0,83	48	1,9	1113	0,51	44	1,3	1206	0,38	42	0,69	1250	0,23	39	

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du réducteur.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.



1.6 Performances réducteurs CR

1.6 Prestaciones reductores CR

1.6 Desempenhos redutores CR

CR 150



98

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
		n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	
		min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	
40,4	5,77x7	69	1689	15,2	81	35	2091	9,6	79	22	2348	7,0	78	12,4	2900	4,9	76	180 160 132 112 100 90 80 71 63
50,4	7,2x7	56	1818	13,2	80	28	2220	8,2	78	17,9	2476	6,0	77	9,9	2900	4,0	76	
57,7	5,77x10	49	1807	11,6	79	24	2212	7,3	77	15,6	2471	5,3	76	8,7	2900	3,5	74	
72,0	7,2x10	39	1936	10,0	79	19,4	2342	6,2	77	12,5	2600	4,5	75	6,9	2900	2,9	74	
85,3	4,26x20	33	1888	8,6	76	16,4	2287	5,4	73	10,6	2541	3,9	72	5,9	2879	2,5	69	
115,4	5,77x20	24	2062	7,0	75	12,1	2461	4,3	72	7,8	2715	3,1	70	4,3	2900	1,9	68	
144,0	7,2x20	19,4	2190	6,0	74	9,7	2589	3,7	71	6,3	2843	2,7	70	3,5	2900	1,6	68	
161,5	5,77x28	17,3	1848	5,0	67	8,7	2214	3,2	63	5,6	2448	2,3	61	3,1	2900	1,6	59	
201,6	7,2x28	13,9	1965	4,4	66	6,9	2332	2,7	62	4,5	2565	2,0	60	2,5	2900	1,3	58	
230,8	5,77x40	12,1	1980	4,0	64	6,1	2353	2,5	60	3,9	2591	1,8	58	2,2	2900	1,2	55	
288,0	7,2x40	9,7	2099	3,4	62	4,9	2472	2,1	59	3,1	2710	1,6	57	1,7	2900	0,98	54	
323,1	5,77x56	8,7	1797	2,7	61	4,3	2116	1,7	58	2,8	2320	1,2	55	1,5	2591	0,80	53	
403,2	7,2x56	6,9	1899	2,3	60	3,5	2218	1,4	56	2,2	2422	1,0	54	1,2	2900	0,73	51	
504,0	7,2x70	5,6	1705	1,8	55	2,8	1986	1,1	51	1,8	2165	0,83	49	1,0	2600	0,59	46	
576,0	7,2x80	4,9	1620	1,5	53	2,4	1877	0,96	50	1,6	2041	0,70	47	0,87	2259	0,46	44	
720,0	7,2x100	3,9	1451	1,2	50	1,9	1679	0,74	46	1,3	1823	0,54	44	0,69	1950	0,34	41	

CR 180



163

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
		n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	
		min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	
37,3	5,33x7	75	2349	22,7	81	38	2958	14,6	80	24	3347	10,8	78	13,4	3864	7,0	77	225 200 180 160 132 112 100 90 80 71 63
52,5	7,5x7	53	2648	18,4	81	27	3258	11,6	79	17,1	3647	8,4	78	9,5	4164	5,5	76	
62,0	6,2x10	45	2607	15,4	80	23	3187	9,7	78	14,5	3557	7,1	77	8,1	4049	4,6	75	
75,0	7,5x10	37	2766	13,6	79	18,7	3346	8,5	77	12,0	3716	6,1	76	6,7	4208	3,9	74	
85,0	4,25x20	33	2707	12,2	76	16,5	3312	7,7	74	10,6	3698	5,7	72	5,9	4211	3,7	70	
106,7	5,33x20	26	2905	10,6	75	13,1	3510	6,6	73	8,4	3896	4,8	71	4,7	4409	3,1	69	
124,0	6,2x20	23	3036	9,6	75	11,3	3642	6,0	72	7,3	4027	4,3	71	4,0	4541	2,8	69	
150,0	7,5x20	18,7	3203	8,4	74	9,3	3808	5,2	72	6,0	4194	3,8	70	3,3	4600	2,4	68	
173,6	6,2x28	16,1	2771	6,8	68	8,1	3318	4,3	65	5,2	3666	3,2	63	2,9	4130	2,1	60	
213,3	5,33x40	13,1	2782	5,9	65	6,6	3330	3,7	61	4,2	3679	2,8	59	2,3	4143	1,8	56	
248,0	6,2x40	11,3	2901	5,4	64	5,6	3448	3,4	60	3,6	3798	2,5	58	2,0	4262	1,6	55	
261,3	5,33x49	10,7	2857	5,1	63	5,4	3399	3,2	59	3,4	3745	2,4	57	1,9	4204	1,6	54	
303,8	6,2x49	9,2	2975	4,6	62	4,6	3517	2,9	58	3,0	3863	2,1	56	1,6	4322	1,4	53	
367,5	7,5x49	7,6	3124	4,1	61	3,8	3666	2,6	57	2,4	4011	1,9	55	1,4	4471	1,2	52	
420,0	7,5x56	6,7	3113	3,6	61	3,3	3641	2,2	57	2,1	3977	1,6	55	1,2	4424	1,1	52	
434,0	6,2x70	6,5	2663	3,1	57	3,2	3131	2,0	53	2,1	3429	1,5	51	1,2	3826	1,0	48	
525,0	7,5x70	5,3	2792	2,8	56	2,7	3260	1,7	52	1,7	3558	1,3	50	1,0	3955	0,85	47	
600,0	7,5x80	4,7	2629	2,4	54	2,3	3044	1,5	51	1,5	3308	1,1	48	0,83	3660	0,71	45	
750,0	7,5x100	3,7	2333	1,8	50	1,9	2704	1,1	46	1,2	2941	0,85	44	0,67	3300	0,57	40	

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.

N.B. Pour les réducteurs caractérisés par le double bord dans la colonne des puissances, il est nécessaire de vérifier l'échange thermique du réducteur (comme au paragraphe 1.7-A). Pour toute autre information, contacter le Service Technique STM.

Nota: Para los reductores que se evidencian por el doble borde en la columna de las potencias es necesario verificar el intercambio térmico del reductor (como en el párr. 1.7-A). Para mayores informaciones, contactar la oficina técnica STM.

OBS. Para redutores marcados com duplo contorno na coluna das potências é necessário controlar a sua troca térmica (cf. Par. 1.7-A). Para maiores informações contacte o depto. Técnico STM.



1.6 Performances réducteurs CR

1.6 Prestaciones reductores CR

1.6 Desempenhos redutores CR

CR 215



303

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
		n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	
		min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	
42,5*	4,25x10	66	4223	36	81	33	5282	23	79	21,2	5957	16,9	78	11,8	6855	11,1	76	225
53,3*	5,33x10	53	4570	31	81	26	5629	19,7	79	16,9	6304	14,4	77	9,4	7202	9,3	76	
62,0*	6,2x10	45	4800	28	80	23	5859	17,7	78	14,5	6534	12,9	77	8,1	7200	8,1	75	
75,0*	7,5x10	37	5090	25	80	18,7	6150	15,5	78	12,0	6825	11,2	76	6,7	7200	6,7	75	
80,0*	5,33x15	35	4794	22	79	17,5	5828	14,0	76	11,3	6487	10,2	75	6,3	7200	6,5	73	
112,5*	7,5x15	25	5303	17,8	78	12,4	6336	11,0	75	8,0	7200	8,2	74	4,4	7200	4,7	71	
120,9*	6,2x19,5	23	4953	15,7	76	11,6	5942	9,8	74	7,4	6573	7,1	72	4,1	7200	4,5	70	
146,3*	7,5x19,5	19,1	5225	13,9	76	9,6	6214	8,5	73	6,2	6844	6,2	71	3,4	7200	3,7	69	
173,6*	6,2x28	16,1	4649	12,4	63	8,1	5584	7,4	63	5,2	6181	5,3	63	2,9	6974	3,3	63	
213,3*	5,33x40	13,1	4279	8,7	68	6,6	5108	5,5	64	4,2	5637	4,0	62	2,3	6341	2,6	59	
248,0*	6,2x40	11,3	4459	7,9	67	5,6	5289	4,9	63	3,6	5818	3,6	61	2,0	6521	2,4	58	
266,7*	5,33x50	10,5	4286	7,3	65	5,3	5108	4,6	61	3,4	5631	3,4	58	1,9	6328	2,2	55	
300,0*	7,5x40	9,3	4687	6,9	66	4,7	5516	4,3	62	3,0	6045	3,2	60	1,7	6749	2,1	57	
375,0*	7,5x50	7,5	4690	5,8	63	3,7	5512	3,7	59	2,4	6035	2,7	57	1,3	6732	1,8	53	
427,8*	6,2x69	6,5	4337	4,9	61	3,3	5087	3,1	57	2,1	5565	2,3	54	1,2	6201	1,5	51	
517,5*	7,5x69	5,4	4543	4,3	60	2,7	5293	2,7	56	1,7	5771	2,0	53	1,0	6407	1,3	50	
600,0*	7,5x80	4,7	4136	3,8	53	2,3	4814	2,4	49	1,5	5246	1,8	47	0,83	5820	1,2	43	
750,0*	7,5x100	3,7	3909	2,9	53	1,9	4523	1,8	49	1,2	4914	1,3	47	0,67	5434	0,87	44	



CR 250



527

ir	i ₁ x _{i2}	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
		n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	
		min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	
38,5*	3,5x11	73	5508	51,3	82	36	7052	33	80	23	8036	25	79	13	9346	16,3	78	280
52,5*	3,5x15	53	6328	43,7	81	27	7925	28	79	17,1	8942	21	78	9,5	10296	13,3	77	
61,9*	4,13x15	45	6707	39,5	81	23	8303	25	79	14,5	9321	18,2	78	8,1	10500	11,6	77	225
77,5*	5,17x15	36	7225	34,2	80	18,1	8822	21	78	11,6	9839	15,4	77	6,5	10500	9,3	76	
90,0*	6x15	31	7570	31	80	15,6	9166	19,1	78	10	10184	13,8	77	5,6	10500	8,1	76	200
108,8*	7,25x15	26	8005	27,2	79	12,9	9602	16,7	78	8,3	10500	11,9	77	4,6	10500	6,7	75	
120,0*	6x20	23	7190	23,1	76	11,7	8677	14,3	74	7,5	9625	10,4	73	4,2	10500	6,4	71	180
145,0*	7,25x20	19,3	7596	20,3	76	9,7	9083	12,5	74	6,2	10031	9	72	3,4	10500	5,4	71	
177,0*	6x29,5	15,8	7068	15,9	74	7,9	8463	9,8	72	5,1	9353	7,1	70	2,8	10500	4,6	68	160
206,7*	5,17x40	13,5	6876	14,4	68	6,8	8234	9	65	4,4	9099	6,6	63	2,4	10251	4,3	61	
240,0*	6x40	11,7	7169	13	67	5,8	8527	8,1	64	3,8	9392	5,9	63	2,1	10500	3,8	60	132
290,0*	7,25x40	9,5	7169	11	65	4,8	8527	6,9	62	3,1	9392	5	60	1,7	10500	3,2	58	
360,0*	6x60	7,9	7539	9,7	64	3,9	8897	6	61	2,5	9763	4,4	59	1,4	10500	2,7	57	112
435,0*	7,25x60	6,4	6954	7,5	63	3,2	8156	4,6	59	2,1	8922	3,4	57	1,1	10500	2,3	55	
507,5*	7,25x70	5,5	5210	5,3	57	2,8	6175	3,4	53	1,8	6789	2,5	51	1,0	7607	1,7	47	100
572,8*	7,25x79	4,9	5682	5,3	55	2,4	6646	3,3	51	1,6	7260	2,5	49	0,87	8078	1,6	45	
710,5*	7,25x98	3,9	5682	4,2	55	2,0	6646	2,7	51	1,3	7260	2,1	47	0,70	8078	1,3	45	90
																		80
																		71
																		63

* Sur demande / A pedido / Sob encomenda

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do redutor.

N.B. Pour les réducteurs caractérisés par le double bord dans la colonne des puissances, il est nécessaire de vérifier l'échange thermique du réducteur (comme au paragraphe 1.7-A). Pour toute autre information, contacter le Service Technique STM.

Nota: Para los reductores que se evidencian por el doble borde en la columna de las potencias es necesario verificar el intercambio térmico del reductor (como en el párr. 1.7-A). Para mayores informaciones, contactar la oficina técnica STM.

OBS. Para redutores marcados com duplo contorno na coluna das potências é necessário controlar a sua troca térmica (cf. Par. 1.7-A). Para maiores informações contacte o depto. Técnico STM.



1.6 Performances du Limiteur

Les tableaux qui suivent indiquent les couples de patinage M_{2S} en fonction du nombre de tours de l'écrou, ou de la bague de réglage, réalisables avec la disposition standard des ressorts (par. 1.6).

Ces valeurs ne tiennent pas compte des performances des dentures.

Des valeurs plus élevées de M_{2S} peuvent s'obtenir, sur demande, avec une différente disposition des ressorts.

Les valeurs de tarage se réfèrent à une condition statique (durant le patinage le couple transmis diminue remarquablement) et elles sont indicatives car elles sont obtenues par la voie théorique.

Il s'avère nécessaire de vérifier périodiquement le couple de tarage, surtout durant la première phase de fonctionnement.

16 Prestaciones Limitador

En las siguientes tablas se indican los pares de deslizamiento M_{2S} en función del número de las vueltas de la tuerca o de la virola de regulación, que se obtienen con la disposición estándar de los muelles (párr. 1.6).

Dichos valores prescinden de las prestaciones de las dentaduras.

Valores más elevados de M_{2S} se pueden obtener, sobre pedido, con una disposición distinta de los muelles.

Los valores de calibrado se refieren a una condición estática (durante el deslizamiento el par transmitido disminuye considerablemente) y son indicativos en cuanto obtenidos en forma teórica.

Se recomienda verificar periódicamente el par de calibrado, sobre todo durante la primera fase de funcionamiento.

1.6 Desempenhos do Limitador

Nas tabelas seguintes estão indicadas as torques de deslize M_{2S} em função do número de giros do cubo, ou da ponteira de regulagem obtidos com a disposição standard das molas (par. 1.6).

Tais valores não consideram o desempenho das dentaduras.

Valores maiores que M_{2S} podem ser obtidos, sob encomenda, com uma disposição diversa das molas.

Os valores de calibragem se referem a uma condição estática (durante o deslize a torque transmitida diminui consideravelmente) e são indicativos, pois são obtidos por via teórica.

É oportuno verificar periodicamente a torque de calibragem principalmente durante a primeira fase de funcionamento.

Sans Calibrage augmenté <i>Sin Calibración incrementada</i> Sem Calibragem aumentada		LP LC						LF																		
RI RMI	ir	N. TOURS DE L'ECROU DE REGLAGE Nº VUELTAS DE LA TUERCA DE REGULACIÓN N. GIROS DO CUBO DE REGULAGEM												N. TOURS DE L'ECROU DE REGLAGE Nº VUELTAS DE LA TUERCA DE REGULACIÓN N. GIROS DO CUBO DE REGULAGEM												
		1/2	2/3	1	1 1/3	1 2/3	2	2 1/3	2 2/3	3	3 1/3	3 2/3		1/4	1/2	2/3	1	1 1/3	1 2/3	2	2 1/3	2 2/3	3	3 1/3	3 2/3	4
		M _{2s} (Nm)												M _{2s} (Nm)												
28	tous les rapports <i>todas las relaciones</i> <i>todas as relações</i>	4	5.5	7.5	10	13								15	28	36	51	64	75	86	97					
40		12	16	24	31	38	46							21	40	52	74	93	110	126	141	154	167			
50		16	20	29	39	47	55	63						27	51	66	93	120	140	160	175	195	210			
63		21	27	41	55	65	79	89	101	112	124			24	45	58	81	100	115	125	135	145	151	155	160	
70	7-10-15-28 20-40-49 56 - 100	21	27	41	55	65	79	89	101	112	124			50	85	115	160	200	240	280	310	340	370	395	420	
85		60	79	113.5	148	175	210	236	265	298	323	345		60	95	120	170	220	265	300	340	370	400	430	460	
		66	87	125	163	192.5	231	260	292	328	356	380		80	100	130	190	240	290	330	370	400	440	470	500	
110		7-10-15-28	72	95	136	178	210	253	284	319	358	388	415		140	260	340	490	630	750	860	960	1060	1150	1230	1310
	20-40-49	106	141	207	271	334	392	454	516	572	630		150	285	370	530	670	800	930	1040	1140	1230	1330	1410	1500	
	56 - 100	114	152	224	293	361	423	490	557	618	680		170	330	430	600	770	930	1060	1190	1300	1415	1520	1620	1720	
130	tous / <i>todas</i> / <i>todas</i>	131	174	257	336	414	486	564	640	709	781		244	476	625	910	1180	1438	1686	1920	2160	2390				
150	tous / <i>todas</i> / <i>todas</i>	240	310	450	590	720	850	950					550	860	1130	1660	2170	2660	3140	3600	4050	4500	4930	5370		

TM					LP		LC		LF															
Tarage majoré Calibrado aumentado Aumento calibragem																								
RI	CRI	ir	CR	ir	N. TOURS DE L'ECROU DE REGLAGE Nº VUELTAS DE LA TUERCA DE REGULACIÓN N. GIROS DO CUBO DE REGULAGEM																			
RMI	CRM		CB		1/2	2/3	1	1 1/3	1 2/3	2	2 1/3	N. TOURS DE L'ECROU DE REGLAGE Nº VUELTAS DE LA TUERCA DE REGULACIÓN N. GIROS DO CUBO DE REGULAGEM												
												1/4	1/2	2/3	1	1 1/3	1 2/3	2	2 1/3	2 2/3	3	3 1/3	3 2/3	4
					M _{2s} (Nm)										M _{2s} (Nm)									
28	28	tous / todas / todas	—		12.5	17	24																	
40	40		40	tous/todas/todas	40	53	77	91					15	28	36	51	64	75	86	97				
50	50		50		50	65	93	128					21	40	52	74	93	110	126	141	154	167		
63	63		—		96	125	178	231	288				51	100	130	190	245	295	345	385	440	480		
70	70		70	tous/todas/todas	96	125	178	231	288				38	74	96	135	175	210	240	270	300	320	350	
85	85	7-10-15-28	85	43.0 - 128.8	146	185	263	350	414	471	542	100	125	160	230	300	360	410	460	510	560	600	640	680
		20-40-49		161	204	289	385	456	518	596	110	135	180	255	330	390	450	510	560	610	650	700	750	
		56 - 100		286.4 - 460.0	176	223	316	420	497	566	651	120	150	195	280	350	425	490	550	610	665	715	765	815
110	110	7-10-15-28	110	43.0 - 128.8	261	342	501	653	805	945	190	380	500	740	930	1150	1350	1500	1700	1850	2020	2180	—	
		20-40-49		282	369	541	705	869	1021		200	400	540	780	1000	1230	1430	1620	1800	2000	2170	2360	—	
		56 - 100		286.4 - 460.0	323	424	621	810	998	1172		220	450	600	900	1150	1380	1620	1840	2070	2300	2500	2700	—
130	130	tous / todas / todas	130	tous/todas/todas	470	620	910	1180	1450	1700	1900	244	476	625	910	1180	1438	1686	1920	2160	2390			
150	150	tous / todas / todas	150	tous/todas/todas	830	110	1600	2050	2500	3000	3350	550	860	1130	1660	2170	2660	3140	3600	4050	4500	4930	5370	

ATTENTION!

Quand on demande le minimum d'erreur de tarage, il s'avère nécessaire de vérifier en pratique, statiquement, que l'embrayage patine effectivement à la valeur souhaitée ; il est toutefois conseillé de tester le couple transmissible directement sur la machine d'utilisation.

¡ATENCIÓN!

Quando se requiere el mínimo error de calibrado, se recomienda verificar en la práctica, estáticamente, que el embrague deslice efectivamente al valor deseado, también se recomienda testear el par transmissible directamente en la máquina utilizadora.

ATENÇÃO!

Quando é pedido o mínimo de erro na calibragem é oportuno controlar na prática, estaticamente, para que a fricção deslize no valor exigido, sendo recomendável testar a torque de transmissão diretamente na máquina utilizadora.

1.6 Performances du Limiteur

16 Prestaciones Limitador

1.6 Desempenhos do Limitador

1.6 Disposition des ressorts

1.6 Disposición de los muelles

1.6 Disposição das molas

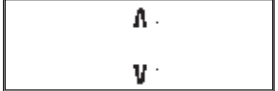
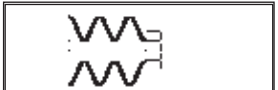
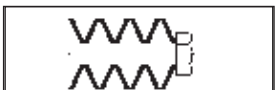
La disposition standard des ressorts garantit une bonne sensibilité de réglage et permet de transmettre le couple nominal maximum du réducteur.

La disposición estándar de los muelles garantiza una buena sensibilidad de regulación y permite transmitir el máximo par nominal del reductor.

A posição standard das molas garante uma boa precisão de regulação e consente transmitir a máxima torque nominal do redutor.

	LP LC			
	RI- RMI		CRI - CRMI	CR - CB
	—	TM		
28	5 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 20/10.2/1.1		6 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 20/10.2/1.1	
40	5 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 23/12.2/1.5		6 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 23/12.2/1.5	
50	5 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 31.5/16.3/1.75		6 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 31.5/16.3/1.75	
63	7 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 31.5/16.3/2	6 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 31.5/16.3/2	—	
70	7 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 34/16.3/2		6 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 34/16.3/2	
85	10 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 40/18.3/2		9 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 40/18.3/2	
110	10 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 45/22.4/2.5		9 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 45/22.4/2.5	
130	3 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 60/30.5/3.5	6 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 60/30.5/3.5	—	
150	6 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 60/30.5/3.5		9 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 60/30.5/3.5	

	LF			
	RI- RMI	RI - RMI	CRI - CRMI	CR - CB
	—	TM		
	—			
	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 63/31/2.5			
	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 80/41/3			
	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 80/41/3	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 80/41/4	—	
	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 90/46/2.5	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 90/46/3.5		
	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 100/51/3.5	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 100/51/4		
	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 125/61/5	2 molle/ <i>springs</i> 125/61/6		
	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 125/75.5/6			
	2 Ressorts/ <i>Muelles</i> /Molas 150/81/8			

2	
3	
5	
6	
7	
9	
10	

Pour des problèmes spécifiques, il s'avère nécessaire de nous consulter, mais à titre indicatif on peut affirmer qu'en accouplant plusieurs ressorts dans le même sens (en parallèle), on augmente le couple maximal de patinage réalisable; vive versa, en alternant le positionnement en série, au augmente la sensibilité de tarage.

Para problemas específicos, rogamos contactarnos, pero a nivel indicativo se puede decir que acoplando varios muelles con el mismo sentido (en paralelo) se aumenta el par máximo de deslizamiento alcanzable; viceversa alternando la colocación en serie, aumenta la sensibilidad de calibrado.

Para problemas específicos consulte-nos. A nível indicativo, acoplando várias molas com a mesma direção (paralela) aumenta-se a torque máxima de deslize alcançável; ao contrário, alternando a sua posição em série a precisão de calibragem é aumentada.

EN PARALLELE
couple maximal
sensibilité minimum

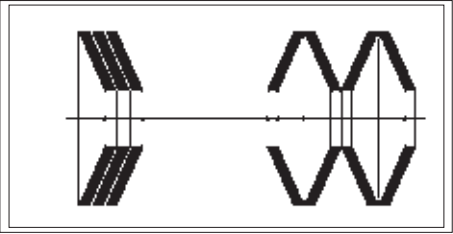
EN PARALELO
máx. par
mín. sensibilidad

PARALELO
máx. torque
mín. precisão

EN SERIE
Couple min.
Sensibilité Max.

EN SERIE
Mín par
Máx sensibilidad

EM SÉRIE
torque mín.
sensibilidade máx.



OBS.
Para os redutores nos quais $P_{tn} < \text{Potência do motor elétrico}$, convém efetuar a verificação da potência do limite térmico conforme as indicações mostradas no par. 1.7-A



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

S	RI		RMI	
I	RI		RMI	
D	RI		RMI	

Dimensions générales / Dimensiones generales / Dimensões gerais

Dimensions	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
C	30	41	49	60	60	61	77,5	90	105	120	140	160
D	Standard	14	19	24	25	28	32	42	48	55	65	90
	Optional	-	18	25	-	-	35	-	-	-	-	-
tolerance D	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7
I	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
N	41	52	59,5	71,5	92	111	142	161,5	189	232	275	329
E	40	59	69	81	87	105	135	154	178	210	249	289
T	49	66	80	99	108	135	170	195	224	265	332	383

S - I - D - Versions / Versiones / Versões

Versions S - I - D	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
A	67	100	120	140	158	193	250	286	336	400	440	500
a	52	70	85	95	120	140	200	235	260	310	340	400
B	78	102	119	136	140	168	200	230	250	320	380	439
b	66 ⁺² / ₋₆	84 ⁺³ / ₋₃	99 ⁺³ / ₋₃	111 ⁰ / ₊₅	116 ⁺² / ₋₈	140	162	190	210	260	320	385
f	5,5	7	9	11	11	13	14	15	19	22	26	33
H	52	71	85	100	115	135	172	200	230	265	335	430
H1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	260	300
S	6	8	10	11	13	15	17	19	20	22	25	30



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

RMI - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada													
RMI		28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
IEC	Y	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
56 B5	120	49	70.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56 B14	80	49●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
63 B5	140	-	70.5	80.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
63B14	90	49	70.5●	80.5●	-	-	-	-	-	-	-	-	-
71 B5	160	-	70.5	80.5	94.5	100	-	-	-	-	-	-	-
71B14	105	-	70.5	80.5●	94.5●	100●	-	-	-	-	-	-	-
80 B5	200	-	-	80.5	94.5	100	118	-	-	-	-	-	-
80 B14	120	-	-	80.5	94.5	100	118●	-	-	-	-	-	-
90 B5	200	-	-	-	94.5	100	118	145	-	-	-	-	-
90 B14	140	-	-	-	94.5	100	120	-	-	-	-	-	-
100-112 B5	250	-	-	-	-	-	120	145	163	189	-	-	-
100-112 B14	160	-	-	-	-	100	120	146	-	-	-	-	-
132 B5	300	-	-	-	-	-	-	145.5	163	189	234	285	335
132 B14	200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
160 B5	350	-	-	-	-	-	-	-	-	196	234	285	335
180 B5	350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	234	285	335
200 B5	400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	*
225 B5	450	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	*

(●) Voir désignation 19 - PMT

(●) Ver designación 19 - PMT

(●) Veja a designação 19 - PMT

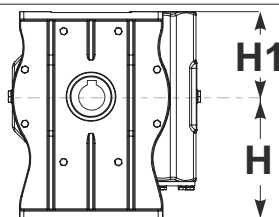
* Sur demande / A pedido / Sob encomenda

RI - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada													
RI		28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
d		9	11	14	18	19	24	28	38	42	48	48	55
tolerance d		j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	m6	m6
L		20	22	30	45	40	50	60	80	100	110	110	110
m		M4	M5	M6	M6	M8	M8	M8	M10	M12	M14	M16	M12
M		47	64	74	96	97	115	146	166	195	235	289,5	334

PIÈCE DU CORPS - 215 - 250

DETALLE CUERPO - 215 - 250

DETALHE DO CORPO - 215 - 250



215
250



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

P	RI 28		RMI 28	
P PP	RI 40...250		RMI 40...250	
FL F.	RI		RMI	

Dimensions générales / Dimensiones generales / Dimensões gerais

Dimensions		28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
D	C	30	41	49	60	60	61	77,5	90	105	120	140	160
	Standard	14	19	24	25	28	32	42	48	55	65	90	110
	Optional	-	18	25	-	-	35	-	-	-	-	-	-
tolerance D		H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7
I		28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
N		41	52	59,5	71,5	92	111	142	161,5	189	232	275	329
E		40	59	69	81	87	105	135	154	178	210	249	289
T		49	66	80	99	108	135	170	195	224	265	332	383

P - PP - Versions/ Versões / Versões

Versions - P - PP		28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
Fp		67	95	105	105	120	144	200	242	250	300	348	450
Gp		42	60	70	70	80	110	130	180	180	230	250	350
tolerance Gp		H8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8
Pp		36	38	49	57,5	57	56,5	74	87	102	117	135	155
Rp		56	83	85	85	100	130	165	215	215	265	300	400
Up		7	2	2,5	3,5	5	3,5	3	5	5	5	5	5
Vp		M6	M6	M8	M8	M8	M10	M12	M12	M14	M16	M16	M16



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

FL - Versions/ Versiones / Versões												
Versions FL	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
FL	FL	FL°	FL°	FL°	FL°	FL	FL	FL	FL	FL	FL	FL
F	70	140	160	180	200	200	250	300	350	400	550	550
G	40	95	110	115	130	130	180	230	250	300	450	450
tolerance G	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8
P	49	82	91,5	116	111	100	150	150	160	180	240	245
R	56	115	130	150	165	165 ⁰ ₊₁	215	265	300	350	500	500
U	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6,5	7	6
V	6	8,5	10	11	13	13	15	15	19	22	18	22
Z	5	9	10	11	11	12	16	18	18	22	25	25

F1-F2-F3-F4 - Versions/ Versiones / Versões																					
Versions F1-F2-F3-F4	28		40		50				63			70			85			110			180
	F1	F2	F1	F2	F1	F2	F3	F4	F1°	F2°	F3°	F1°	F2°	F3	F1	F2	F3	F1	F2	F3	F2
F	80	95	106	120	125	125	140	125	175	200	160	175	175	160	200	210	160	200	270	270	400
G	50	70	60	80	70	70	95	70	115	130	110	115	115	110	130	152	110	130	170	170	300
tolerance G	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8
P	53	72	69	62	93	73	75	85	86	102	82	116	85	101	141	119,5	91	115	131,5	178	150
R	62 ⁰ ₊₆	85	87	100	90 ⁰ ₊₉	100	115	90 ⁰ _{+4,5}	150	165	130	150	150	130	165	176	130	165	230	230	350
U	4	4	5	5	5	4	4	5	5	5	5	5	5	6	6	5	5	5	10	10	6,5
V	6	6,5	8,5	9	10,5	9	9	10,5	11	13	10	11	11	11	13	13	11,5	13	13,5	13,5	22
Z	7	8	9	9	10	9	9	11	11	11	11	10	10	11	12	14	10	12	18	18	22

La version marquée du symbole (°) est obtenue en appliquant une bride modulaire sur la bride « pendulaire » de la version P-PP.

La versión marcada con el símbolo (°) se obtiene aplicando una brida modular en la brida pendular de la versión P-PP.

A versão marcada com o símbolo (°) é obtida aplicando uma flange modular na flange pendular da versão P-PP.

RMI - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada													
RMI		28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
IEC	Y	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
56 B5	120	49	70.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56 B14	80	49●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
63 B5	140	-	70.5	80.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
63B14	90	49	70.5●	80.5●	-	-	-	-	-	-	-	-	-
71 B5	160	-	70.5	80.5	94.5	100	-	-	-	-	-	-	-
71B14	105	-	70.5	80.5●	94.5●	100●	-	-	-	-	-	-	-
80 B5	200	-	-	80.5	94.5	100	118	-	-	-	-	-	-
80 B14	120	-	-	80.5	94.5	100	118●	-	-	-	-	-	-
90 B5	200	-	-	-	94.5	100	118	145	-	-	-	-	-
90 B14	140	-	-	-	94.5	100	120	-	-	-	-	-	-
100-112 B5	250	-	-	-	-	-	120	145	163	189	-	-	-
100-112 B14	160	-	-	-	-	100	120	146	-	-	-	-	-
132 B5	300	-	-	-	-	-	-	145.5	163	189	234	285	335
132 B14	200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
160 B5	350	-	-	-	-	-	-	-	-	196	234	285	335
180 B5	350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	234	285	335
200 B5	400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	*
225 B5	450	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	*

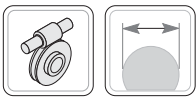
(•) Voir désignation 19 - PMT

(•) Ver designación 19 - PMT

(•) Veja a designação 19 - PMT

* Sur demande / A pedido / Sob encomenda

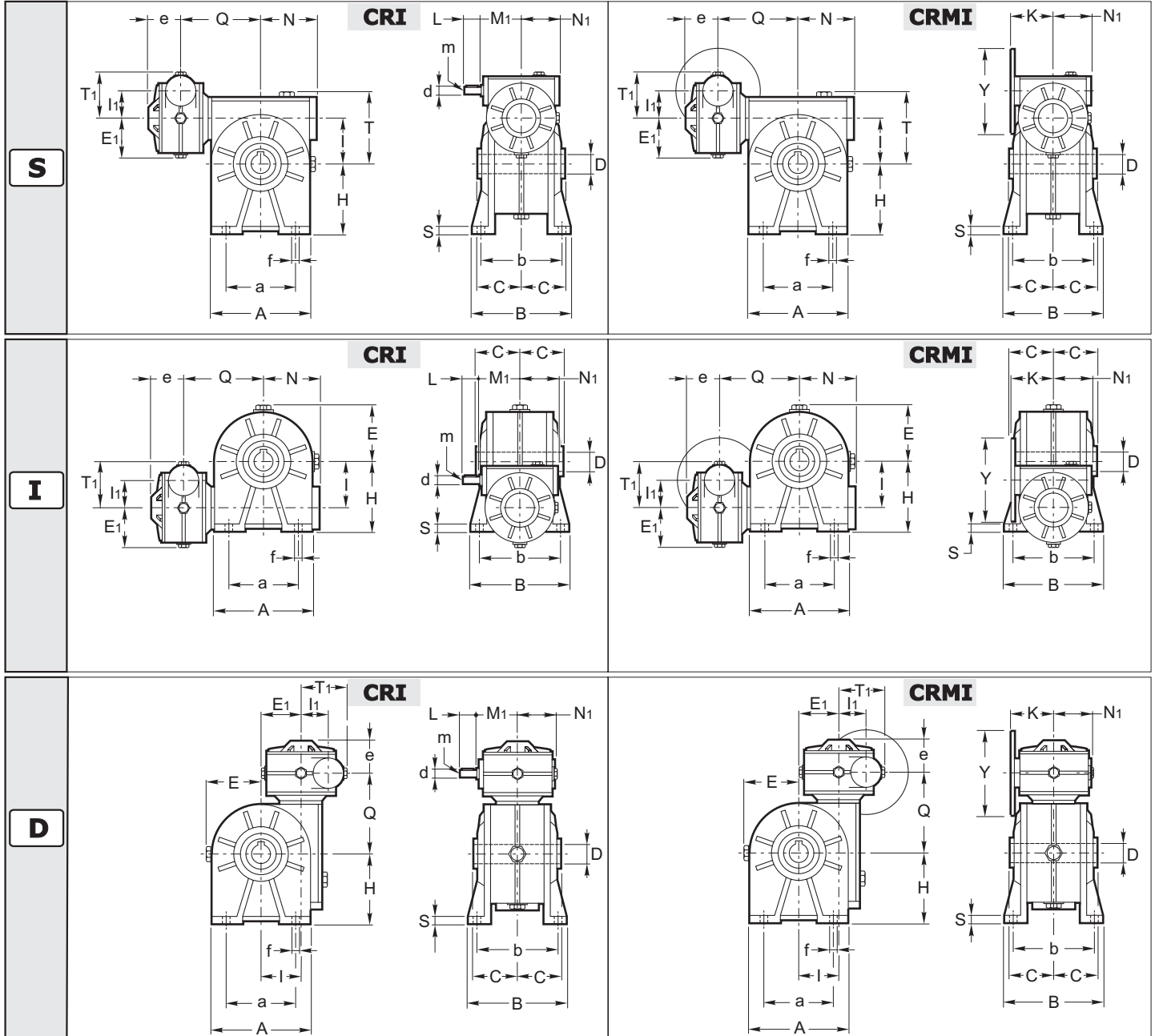
RI - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada												
RI	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
d	9	11	14	18	19	24	28	38	42	48	48	55
tolerance d	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	m6	m6
L	20	22	30	45	40	50	60	80	100	110	110	110
m	M4	M5	M6	M6	M8	M8	M8	M10	M12	M14	M16	M12
M	47	64	74	96	97	115	146	166	195	235	289,5	334



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões



Dimensions générales / Dimensiones generales / Dimensões gerais

Dimensions	28	28	40	28	40	28	40	28	40	50	63	40	50	63	70	50	63	70	85	63	70	85	85	110	85	110	130	110	130
	28	40	40	50	50	63	63	70	70	70	70	85	85	85	85	110	110	110	110	130	130	130	150	150	180	180	180	215	250
C	30	41	41	49	49	60	60	60	60	60	60	61	61	61	61	77,5	77,5	77,5	77,5	90	90	90	105	105	120	120	120	140	160
D (standard)	14	19	19	24	24	25	25	28	28	28	28	32	32	32	32	42	42	42	42	48	48	48	55	55	65	65	65	90	110
D (Optional)	-	18	18	25	25	-	-	-	-	-	-	35	35	35	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
tolerance D	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7
I1	28	28	40	28	40	28	40	28	40	50	63	40	50	63	70	50	63	70	85	63	70	85	85	110	85	110	130	110	130
I	28	40	40	50	50	63	63	70	70	70	70	85	85	85	85	110	110	110	110	130	130	130	150	150	180	180	180	215	250
N1	41	41	52	41	52	41	52	41	52	59,5	71,5	52	59,5	71,5	92	59,5	71,5	92	111	71,5	92	111	111	142	111	142	159	142	159
N	44,5	61,5	61,5	72,5	72,5	84	84	92	92	92	92	111	111	111	111	142	142	142	142	161,5	161,5	161,5	189	189	232	232	232	275	329
E1	40	40	59	40	59	40	59	40	59	69	81	59	69	81	87	69	81	87	105	81	87	105	105	135	105	135	150	135	150
E	40	59	59	69	69	81	81	87	87	87	87	105	105	105	105	135	135	135	135	154	154	154	178	178	210	210	210	249	289
e	35	35	49	35	49	35	49	35	49	59	69	49	59	69	68	59	69	68	71	69	68	71	71	92	71	92	102	92	102
Q	90	114	153	115,5	163	135,5	146	140,5	151	149	182	202	173	198	165	237,5	228	191	195	265	214	213	240	254	283	296	306	435	485
T1	49	49	66	49	66	49	66	49	66	80	99	66	80	99	108	80	99	108	135	99	108	135	135	170	135	170	200	170	200
T	49	66	66	80	80	99	99	108	108	108	108	135	135	135	135	170	170	170	170	195	195	195	224	224	265	265	265	332	383

Réducteurs avec accouplement exécuté avec kit de montage, voir page B95.

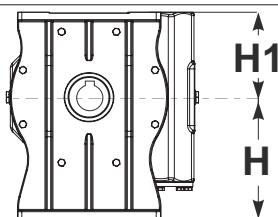
Reductores con acoplamiento realizado con kit de montaje, consultar pág. B95.

Redutores com acoplagem feita com kit de montagem, veja pág. B95.

1.8 Dimensões

[illegible]

PIÈCE DU CORPS - 215 - 250

DETALLE CUERPO - 215 - 250**DETALHE DO CORPO - 215 - 250**

215
250

CRMI - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada									
CRMI		28/...	40/...	50/...	63/...	70/...	85/...	110/...	130/...
IEC	Y	K	K	K	K	K	K	K	K
56 B5	120	49	70.5	-	-	-	-	-	-
56 B14	80	49●	-	-	-	-	-	-	-
63 B5	140	-	70.5	80.5	-	-	-	-	-
63B14	90	49	70.5●	80.5●	-	-	-	-	-
71 B5	160	-	70.5	80.5	94.5	100	-	-	-
71B14	105	-	70.5	80.5●	94.5●	100●	-	-	-
80 B5	200	-	-	80.5	94.5	100	118	-	-
80 B14	120	-	-	80.5	94.5	100	118●	-	-
90 B5	200	-	-	-	94.5	100	118	145	-
90 B14	140	-	-	-	94.5	100	120	-	-
100-112 B5	250	-	-	-	-	-	120	145	163
100-112 B14	160	-	-	-	-	100	120	146	-
132 B5	300	-	-	-	-	-	-	145.5	163
132 B14	200	-	-	-	-	-	-	-	-
160 B5	350	-	-	-	-	-	-	-	-
180 B5	350	-	-	-	-	-	-	-	-
200 B5	400	-	-	-	-	-	-	-	-
225 B5	450	-	-	-	-	-	-	-	-

(●) Voir désignation 19 - PMT

(●) Ver designación 19 - PMT

(●) Veja a designação 19 - PMT

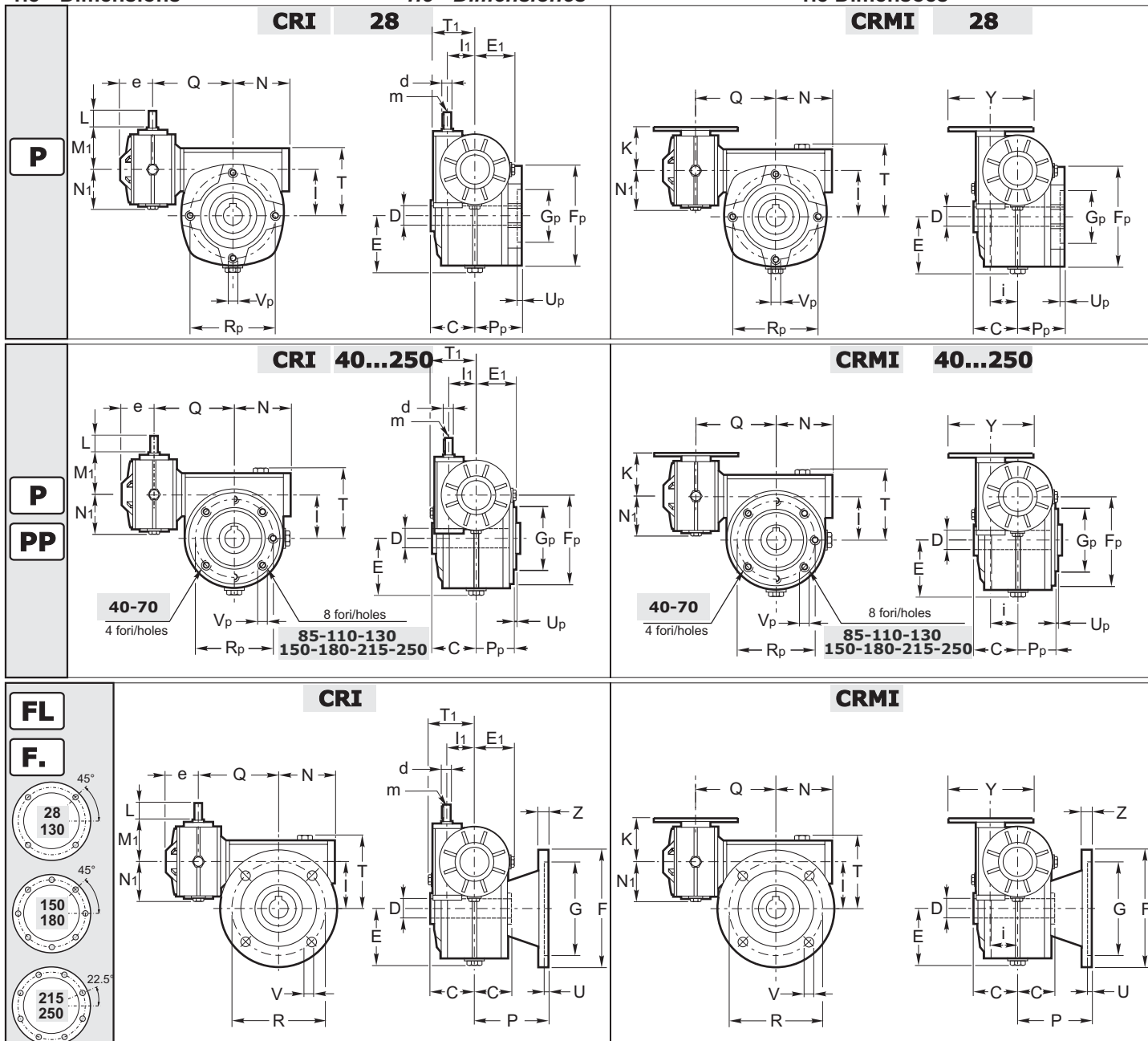
CRI - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada								
CRI	28/...	40/...	50/...	63/...	70/...	85/...	110/...	130/...
d	9	11	14	18	19	24	28	38
tollerance d	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6
L	20	22	30	45	40	50	60	80
m	M4	M5	M6	M6	M8	M8	M8	M10
M1	47	64	74	96	97	115	146	166



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões



Dimensions générales / Dimensiones generales / Dimensões gerais

<i>Dimensions</i>	28 28	28 40	40 40	28 50	40 50	28 63	40 63	28 70	40 70	50 70	63 70	40 85	50 85	63 85	70 85	50 110	63 110	70 110	85 110	63 130	70 130	85 130	85 150	110 150	85 180	110 180	130 180	110 215	130 250
C	30	41	41	49	49	60	60	60	60	60	60	61	61	61	61	77,5	77,5	77,5	77,5	90	90	90	105	105	120	120	120	140	160
D (standard)	14	19	19	24	24	25	25	28	28	28	28	32	32	32	32	42	42	42	42	48	48	48	55	55	65	65	65	90	110
D (Optional)	-	18	18	25	25	-	-	-	-	-	-	35	35	35	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
tolerance D	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7
I1	28	28	40	28	40	28	40	28	40	50	63	40	50	63	70	50	63	70	85	63	70	85	85	110	85	110	130	110	130
I	28	40	40	50	50	63	63	70	70	70	70	85	85	85	85	110	110	110	110	130	130	130	150	150	180	180	180	215	250
N1	41	41	52	41	52	41	52	41	52	59,5	71,5	52	59,5	71,5	92	59,5	71,5	92	111	71,5	92	111	111	142	111	142	159	142	159
N	44,5	61,5	61,5	72,5	72,5	84	84	92	92	92	92	111	111	111	111	142	142	142	142	161,5	161,5	161,5	189	189	232	232	232	275	329
E1	40	40	59	40	59	40	59	40	59	69	81	59	69	81	87	69	81	87	105	81	87	105	105	135	105	135	150	135	150
E	40	59	59	69	69	81	81	87	87	87	87	105	105	105	105	135	135	135	135	154	154	154	178	178	210	210	210	249	289
e	35	35	49	35	49	35	49	35	49	59	69	49	59	69	68	59	69	68	71	69	68	71	71	92	71	92	102	92	102
Q	90	114	153	115,5	163	135,5	146	140,5	151	149	182	202	173	198	165	237,5	228	191	195	265	214	213	240	254	283	296	306	435	485
T1	49	49	66	49	66	49	66	49	66	80	99	66	80	99	108	80	99	108	135	99	108	135	135	170	135	170	200	170	200
T	49	66	66	80	80	99	99	108	108	108	108	135	135	135	135	170	170	170	170	195	195	195	224	224	265	265	265	332	383

Réducteurs avec accouplement exécuté avec kit de montage, voir page B95.

Reductores con acoplamiento realizado con kit de montaje, consultar pág. B95.

Redutores com acoplagem feita com kit de montagem, veja pág. B95.



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

P - PP - Versions/ Versiones / Versões												
Versions - P - PP	.../28	.../40	.../50	.../63	.../70	.../85	.../110	.../130	.../150	.../180	.../215	.../250
Fp	67	95	105	105	120	144	200	242	250	300	348	450
Gp	42	60	70	70	80	110	130	180	180	230	250	350
tolerance Gp	H8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8	e8
Pp	36	38	49	57,5	57	56,5	74	87	102	117	135	155
Rp	56	83	85	85	100	130	165	215	215	265	300	400
Up	7	2	2,5	3,5	5	3,5	3	5	5	5	5	5

FL - Versions/ Versiones / Versões												
Versions FL	.../28	.../40	.../50	.../63	.../70	.../85	.../110	.../130	.../150	.../180	.../215	.../250
F	70	140	160	180	200	200	250	300	350	400	550	550
G	40	95	110	115	130	130	180	230	250	300	450	450
tolerance G	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8
P	49	82	91,5	116	111	100	150	150	160	180	240	245
R	56	115	130	150	165	165 ⁰ ₁₁	215	265	300	350	500	500
U	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6,5	7	6
V	6	8,5	10	11	13	13	15	15	19	22	18	22
Z	5	9	10	11	11	12	16	18	18	22	25	25

F1-F2-F3-F4 - Versions/ Versiones / Versões																					
Versions F1-F2-F3-F4	.../28		.../40		.../50				.../63			.../70		.../85				.../110			.../180
	F1	F2	F1	F2	F1	F2	F3	F4	F1°	F2°	F3°	F1°	F2°	F3	F1	F2	F3	F1	F2	F3	F2
F	80	95	106	120	125	125	140	125	175	200	160	175	175	160	200	210	160	200	270	270	400
G	50	70	60	80	70	70	95	70	115	130	110	115	115	110	130	152	110	130	170	170	300
tolerance G	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8
P	53	72	69	62	93	73	75	85	86	102	82	116	85	101	141	119,5	91	115	131,5	178	150
R	62 ⁺⁰ ₆	85	87	100	90 ⁺⁰ ₈	100	115	90 ⁺⁰ _{4,5}	150	165	130	150	150	130	165	176	130	165	230	230	350
U	4	4	5	5	5	4	4	5	5	5	5	5	5	6	6	5	5	5	10	10	6,5
V	6	6,5	8,5	9	10,5	9	9	10,5	11	13	10	11	11	11	13	13	11,5	13	13,5	13,5	22
Z	7	8	9	9	10	9	9	11	11	11	11	10	10	11	12	14	10	12	18	18	22

La version marquée du symbole (°) est obtenue en appliquant une bride modulaire sur la bride « pendulaire » de la version P-PP.

La versión marcada con el símbolo (°) se obtiene aplicando una brida modular en la brida pendular de la versión P-PP.

A versão marcada com o símbolo (°) é obtida aplicando uma flange modular na flange pendular da versão P-PP.

CRMI - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada									
CRMI		28/...	40/...	50/...	63/...	70/...	85/...	110/...	130/...
IEC	Y	K	K	K	K	K	K	K	K
56 B5	120	49	70.5	-	-	-	-	-	-
56 B14	80	49●	-	-	-	-	-	-	-
63 B5	140	-	70.5	80.5	-	-	-	-	-
63 B14	90	49	70.5●	80.5●	-	-	-	-	-
71 B5	160	-	70.5	80.5	94.5	100	-	-	-
71 B14	105	-	70.5	80.5●	94.5●	100●	-	-	-
80 B5	200	-	-	80.5	94.5	100	118	-	-
80 B14	120	-	-	80.5	94.5	100	118●	-	-
90 B5	200	-	-	-	94.5	100	118	145	-
90 B14	140	-	-	-	94.5	100	120	-	-
100-112 B5	250	-	-	-	-	-	120	145	163
100-112 B14	160	-	-	-	-	100	120	146	-
132 B5	300	-	-	-	-	-	-	145.5	163
132 B14	200	-	-	-	-	-	-	-	-
160 B5	350	-	-	-	-	-	-	-	-
180 B5	350	-	-	-	-	-	-	-	-
200 B5	400	-	-	-	-	-	-	-	-
225 B5	450	-	-	-	-	-	-	-	-

(●) Voir désignation 19 - PMT

(●) Ver designación 19 - PMT

(●) Veja a designação 19 - PMT

CRI - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada								
CRI	28/...	40/...	50/...	63/...	70/...	85/...	110/...	130/...
d	9	11	14	18	19	24	28	38
tolerance d	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6
L	20	22	30	45	40	50	60	80
m	M4	M5	M6	M6	M8	M8	M8	M10
M1	47	64	74	96	97	115	146	166



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

- /F /F. P PP F F.	CR		CB	
P PP	CR		CB	
F F.	CR		CB	

Foot 40-50-70-110

Flanged 40-50-70-110

Dimensions générales / Dimensiones generales / Dimensões gerais

Dimensions		40	50	70	85	110
D	C	41	49	60	61	77,5
	Standard	19	24	28	32	42
	Optional	18	25	-	35	-
tolerance D		H7	H7	H7	H7	H7
N		59	69	93	116	142
Q		7	9	17,5	29	43

Foot - Versions/ Versiones / Versões

Versions Foot	40	50	70	85	110
A	135	166	215	252	330
a	100	120	160	188	244
B	102	120	140	170	200
b	84	99	116	140	162
E1	40	46	61	74	97
f	7	9	11	13	14
H	78	97	127	145	190
h	57	69	88	107	140
I1	70	85	120	140	200
O	117	130	193	231	282
S1	117	130	186	221	277



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

P - PP - Versions/ Versiones / Versões					
Versions - P - PP	40	50	70	85	110
Fp	95	105	120	144	200
Gp	60	70	80	110	130
tolerance Gp	e8	e8	e8	e8	e8
Pp	38	49	57	56,5	74
Rp	83	85	100	130	165
Up	2	2,5	5	3,5	3

FL - Versions/ Versiones / Versões					
Versions FL	40	50	70	85	110
FL°	FL°	FL°	FL°	FL	FL
F	140	160	200	200	250
G	95	110	130	130	180
tolerance G	H8	H8	H8	H8	H8
P	82	91,5	111	100	150
R	115	130	165 ⁰ ₊₁₁	165	215
U	5	5	5	5	5
V	8,5	10	13	13	15
Z	9	10	11	12	16

F1-F2-F3-F4 - Versions/ Versiones / Versões															
Versions F1-F2-F3-F4	40		50				70			85			110		
	F1	F2	F1	F2	F3	F4	F1°	F2°	F3	F1	F2	F3	F1	F2	F3
F	106	120	125	125	140	125	175	175	160	200	210	160	200	270	270
G	60	80	70	70	95	70	115	115	110	130	152	110	130	170	170
tolerance G	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8	H8
P	69	62	93	73	75	85	116	85	101	141	119,5	91	115	131,5	178
R	87	100	90 ⁰ ₊₉	100	115	90 ⁰ _{+4,5}	150	150	130	165	176	130	165	230	230
U	5	5	5	4	4	5	5	5	6	6	5	5	5	10	10
V	8,5	9	10,5	9	9	10,5	11	11	11	13	13	11,5	13	13,5	13,5

La version marquée du symbole (°) est obtenue en appliquant une bride modulaire sur la bride « pendulaire » de la version P-PP.

La versión marcada con el símbolo (°) se obtiene aplicando una brida modular en la brida pendular de la versión P-PP.

A versão marcada com o símbolo (°) é obtida aplicando uma flange modular na flange pendular da versão P-PP.

CB - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada						
CB		40	50	70	85	110
IEC	Y	K	K	K	K	K
56 B5	120	108	133	-	-	-
56 B14	80	109	133	-	-	-
63 B5	140	108	133	153	172,5	-
63B14	90	112•	133•	-	-	-
71 B5	160	-	133	153	172,5	-
71B14	105	-	-	-	-	-
80 B5	200	-	-	165	193	229
80 B14	120	-	-	-	-	-
90 B5	200	-	-	171	193	229
90 B14	140	-	-	-	-	-
100-112 B5	250	-	-	-	-	239
100-112 B14	160	-	-	-	-	-
132 B5	300	-	-	-	-	-
132 B14	200	-	-	-	-	-
160 B5	350	-	-	-	-	-
180 B5	350	-	-	-	-	-
200 B5	400	-	-	-	-	-
225 B5	450	-	-	-	-	-
250 B5	550	-	-	-	-	-
280 B5	550	-	-	-	-	-

(•) Voir désignation 19 - PMT

(•) Ver designación 19 - PMT

(•) Veja a designação 19 - PMT

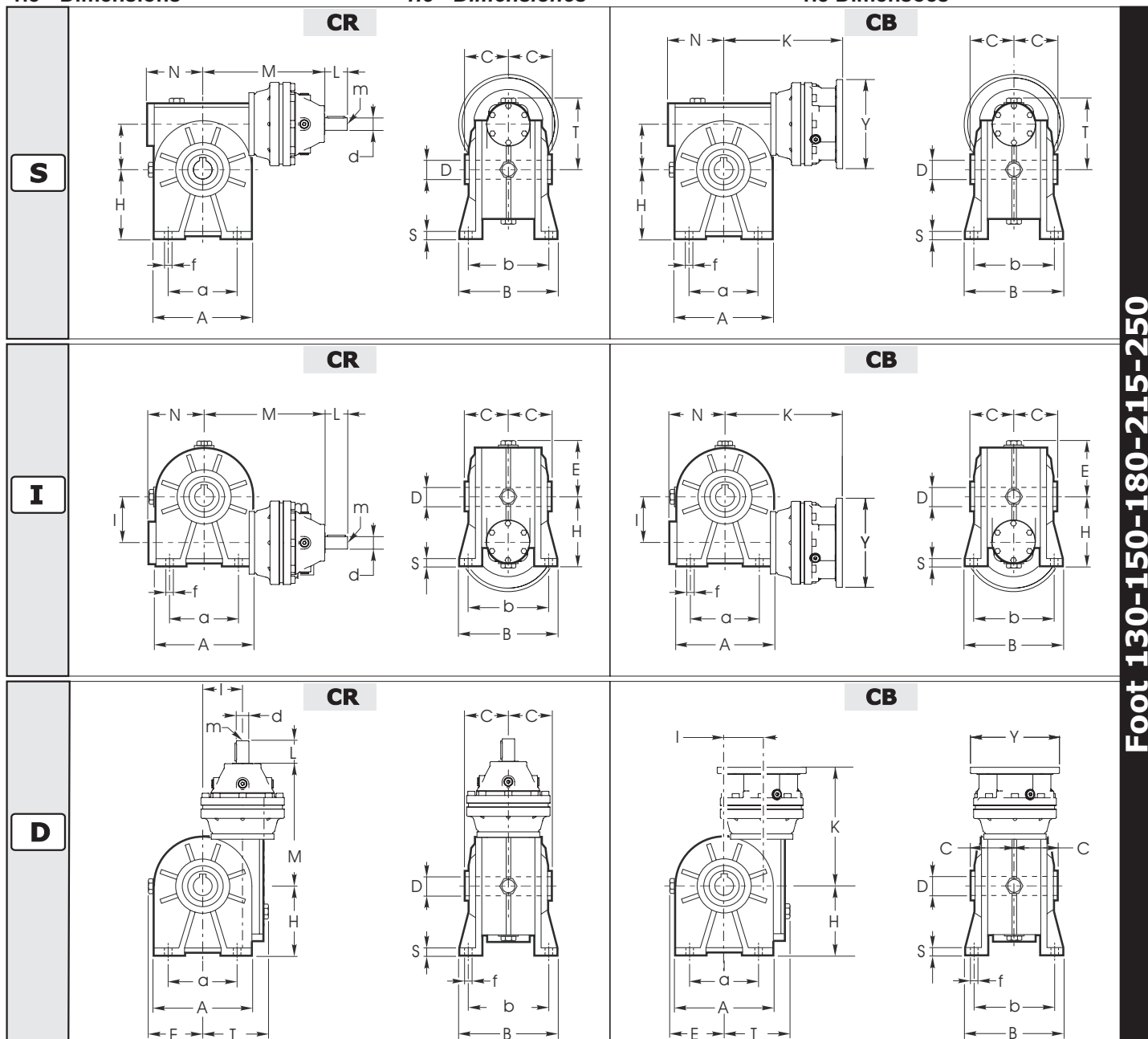
CR - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada					
CR	40	50	70	85	110
d	14	19	24	28	32
tolerance d	j6	j6	j6	j6	j6
L	30	40	50	60	70
m	M6	M8	M8	M8	M10
M	137	143	188	212	264,5



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões



Foot 130-150-180-215-250

Dimensions générales / Dimensiones generales / Dimensões gerais

Dimensions		130	150	180	215	250
D	C	90	105	120	140	160
	Standard	48	55	65	90	110
	Optional	-	-	-	-	-
tolerance D		H7	H7	H7	H7	H7
I		130	150	180	215	250
N		161,5	189	232	275	329
E		154	178	210	249	289
T		195	224	265	332	383

S - I - D - Versions/ Versiones / Versões

Versions S - I - D	130	150	180	215	250
A	286	336	400	440	500
a	235	260	310	340	400
B	230	250	320	380	439
b	190	210	260	320	385
f	15	19	22	26	33
H	200	230	265	335	430
H1	-	-	-	260	300
S	19	20	22	25	30



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

CB - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada						
CB		130	150	180	215	250
IEC	Y	K	K	K	K	K
56 B5	120	-	-	-	-	-
56 B14	80	-	-	-	-	-
63 B5	140	295	333.5	386	463	523
63B14	90	-	-	-	-	-
71 B5	160	295	333.5	386	463	523
71B14	105	-	-	-	-	-
80 B5	200	295	333.5	386	463	523
80 B14	120	-	-	-	-	-
90 B5	200	295	333.5	386	463	523
90 B14	140	-	-	-	-	-
100-112 B5	250	303	341.5	394	471	531
100-112 B14	160	-	-	-	-	-
132 B5	300	324	362.5	415	492	552
132 B14	200	-	-	-	-	-
160 B5	350	358	396.5	465	542	591
180 B5	350	358	396.5	465	542	591
200 B5	400	-	-	449	526	589
225 B5	450	-	-	484	561	612.5
250 B5	550	-	-	-	-	612.5
280 B5	550	-	-	-	-	612.5

(•) Voir désignation 19 - PMT

(•) Ver designación 19 - PMT

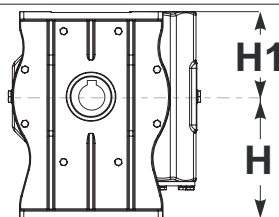
(•) Veja a designação 19 - PMT

CR - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada					
CR	130	150	180	215	250
d	38	38	48	48	65
tolerance d	h7	h7	h7	h7	h7
L	58	58	82	82	105
m	M12	M12	M16	M16	M20
M	303	341,5	412	489	624,5

PIÈCE DU CORPS - 215 - 250

DETALLE CUERPO - 215 - 250

DETALHE DO CORPO - 215 - 250



215
250



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

FL - Versions/ Versiones / Versões					
Versions FL	130 FL	150 FL	180 FL	215 FL	250 FL
F	300	350	400	550	550
G	230	250	300	450	450
tolerance G	H8	H8	H8	H8	H8
P	150	160	180	240	245
R	265	300	350	500	500
U	5	6	6,5	7	6
V	15	19	22	18	22
Z	18	18	22	25	25

F1-F2-F3-F4 - Versions/ Versiones / Versões	
Versions F1-F2-F3-F4	180 F2
F	400
G	300
tolerance G	H8
P	150
R	350
U	6,5
V	22
Z	22

CB - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada							
CB		110	130	150	180	215	250
IEC	Y	K	K	K	K	K	K
56 B5	120	-	-	-	-	-	-
56 B14	80	-	-	-	-	-	-
63 B5	140	-	295	333.5	386	463	523
63B14	90	-	-	-	-	-	-
71 B5	160	-	295	333.5	386	463	523
71B14	105	-	-	-	-	-	-
80 B5	200	229	295	333.5	386	463	523
80 B14	120	-	-	-	-	-	-
90 B5	200	229	295	333.5	386	463	523
90 B14	140	-	-	-	-	-	-
100-112 B5	250	239	303	341.5	394	471	531
100-112 B14	160	-	-	-	-	-	-
132 B5	300	-	324	362.5	415	492	552
132 B14	200	-	-	-	-	-	-
160 B5	350	-	358	396.5	465	542	591
180 B5	350	-	358	396.5	465	542	591
200 B5	400	-	-	-	449	526	589
225 B5	450	-	-	-	484	561	612.5
250 B5	550	-	-	-	-	-	612.5
280 B5	550	-	-	-	-	-	612.5

(•) Voir désignation 19 - PMT

(•) Ver designación 19 - PMT

(•) Veja a designação 19 - PMT

CR - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada					
CR	130	150	180	215	250
d	38	38	48	48	65
tolerance d	h7	h7	h7	h7	h7
L	58	58	82	82	105
m	M12	M12	M16	M16	M20
M	303	341,5	412	489	624,5



1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

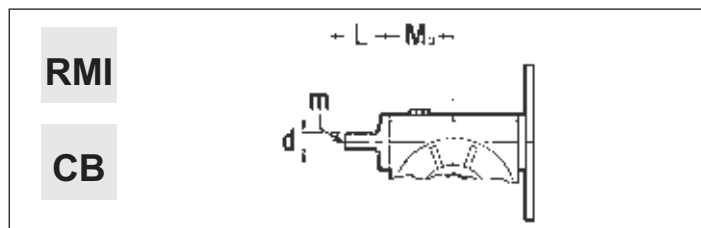
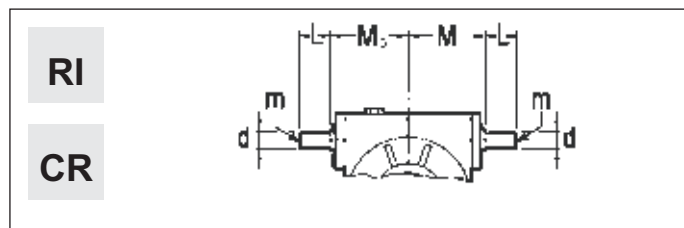
1.8 Dimensões

Exécution avec vis à double saillie

Ejecución con tornillo doble saliente

Atuação com parafuso bi-saliente

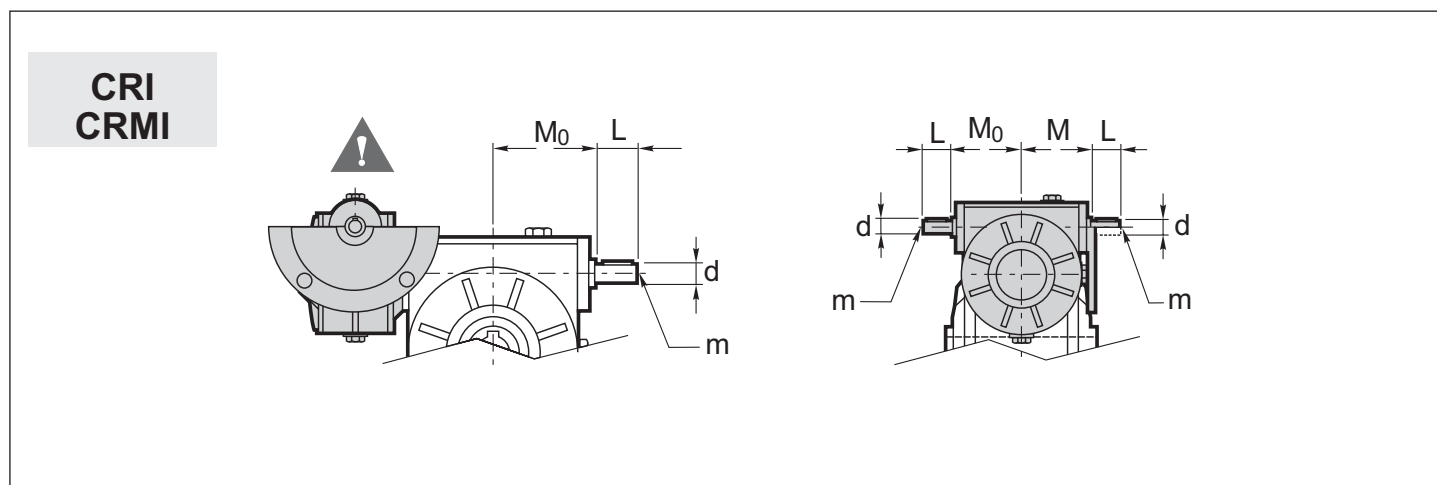
RI - CR - CRI	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
d	9	11	14	18	19	24	28	38	42	48	48	55
tollerance d	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	j6	m6	m6
L	20	22	30	45	40	50	60	80	100	110	110	110
m	M4	M5	M6	M6	M8	M8	M8	M10	M12	M14	M16	M12
M	47	64	74	96	97	115	146	166	195	235	289,5	334
M0	47	64	74	85	97	115	146	166	195	235	289,5	334



Dans les réducteurs combinés, il faut spécifier si cette configuration se réfère au premier réducteur (à l'entrée) ou bien au deuxième réducteur (à la sortie).

En los reductores combinados es necesario especificar si esta configuración se refiere al primer reductor (en entrada) o al segundo reductor (en salida).

Nos redutores combinados é preciso indicar se esta configuração refere-se al primeiro redutor (de entrada) ou ao segundo (de saída).





1.8 Dimensions

Accouplements

Il y a en outre un kit qui permet de combiner avec modularité les réducteurs, en utilisant un réducteur côté entrée dans la version bridée et le réducteur côté sortie prévu avec bride de fixation moteur IEC. Le tableau suivant indique les combinaisons possibles.

1.8 Dimensiones

Acoplamiento

También está disponible un kit que permite combinar modularmente los reductores, utilizando un reductor en entrada en versión con brida y el reductor en salida predispuesto con brida toma motor IEC. La siguiente tabla indica las posibles combinaciones.

1.8 Dimensões

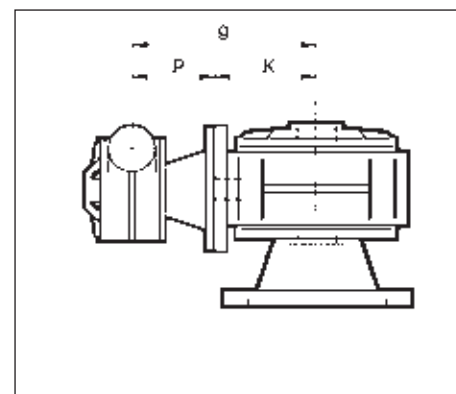
Acoplamentos

Também está disponível um kit que permite combinar em módulos os redutores, usando um redutor de entrada com flange e o redutor de saída predisposto com flange de conexão ao motor IEC. A tabela seguinte indica as possíveis combinações.

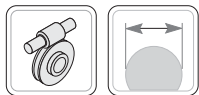
Dans les réducteurs et les motovariateurs combinés 28/28 et 28/40 (accouplés avec kit de montage), l'axe de la vis du 1^{er} réducteur est toujours incliné de 45° par rapport à l'axe horizontal ou vertical. Spécifier la position au moment de la commande.

En los reductores y motovariadores combinados 28/28 y 28/40 (acoplados con kit de montaje) el eje del tornillo del 1° reductor está siempre inclinado a 45° respecto al eje horizontal o vertical. Especificar la posición en fase de pedido.

Nos redutores e motovariadores combinados 28/28 e 28/40 (acoplados com kit de montagem) o eixo do parafuso do 1° redutor é sempre inclinado de 45° em relação ao eixo horizontal ou vertical. Em fase de ordenamento, especifique a posição.



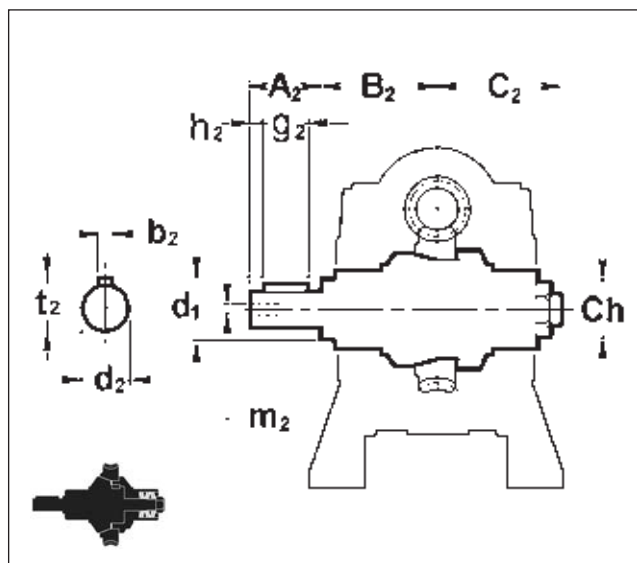
CRI CRMI	P	K	g	Réducteur côté entrée Reductor en entrada Redutor de entrada	Kit de montage Kit de montaje kit de montagem	Réducteur côté sortie Reductor salida Redutor saída
28/28	53	49	102	28 F1	KIT 28/28	28 IEC56 B14
40/40	82	71	153	40 FL	KIT 40/40G	40 IEC63 B5
40/50	82	81	163	40 FL	KIT 40/50G	50 IEC140/14
50/50	91.5	77	168.5	50 FL	KIT 50/50G	50 IEC71 B5
40/63	82	95	177	40 FL	KIT 40/63G	63 IEC140/19
50/63	91.5	95	186.5	50 FL	KIT 50/63G	63 IEC160/19
63/63	82	95	177	63 F3	KIT 63/63G	63 IEC160/19
40/70	8	100	182	40 FL	KIT 40/70	70 IEC140/19
50/70	91.5	100	191.5	50 FL	KIT 50/70	70 IEC160/19
63/70	82	100	182	63 F3	KIT 63/70	70 IEC160/19
70/70	111	100	211	70 FL	KIT 70/70	70 IEC80 B5
40/85	82	120	202	40 FL	KIT 40/85	85 IEC90 B14
50/85	91.5	116	209.5	50 FL	KIT 50/85	85 IEC160/24
63/85	82	116	200	63 F3	KIT 63/85	85 IEC160/24
70/85	111	116	229	70 FL	KIT 70/85	85 IEC90 B5
85/85	100	116	218	85 FL	KIT 85/85	85 IEC90 B5
50/110	91.5	146	237.5	50 FL	KIT 50/110	110 IEC100 B14
63/110	82	146	228	63 F3	KIT 63/110	110 IEC100 B14
70/110	111	145	256	70 FL	KIT 70/110	110 IEC200/28
85/110	100	145	245	85 FL	KIT 85/110	110 IEC200/28
63/130	102	163	265	63 F2	KIT 63/130	130 IEC200/28
110/215	150	285	435	110 FL	KIT 110/215	215 IEC250/42
130/250	150	335	485	130 FL	KIT 130/250	250 IEC300/48



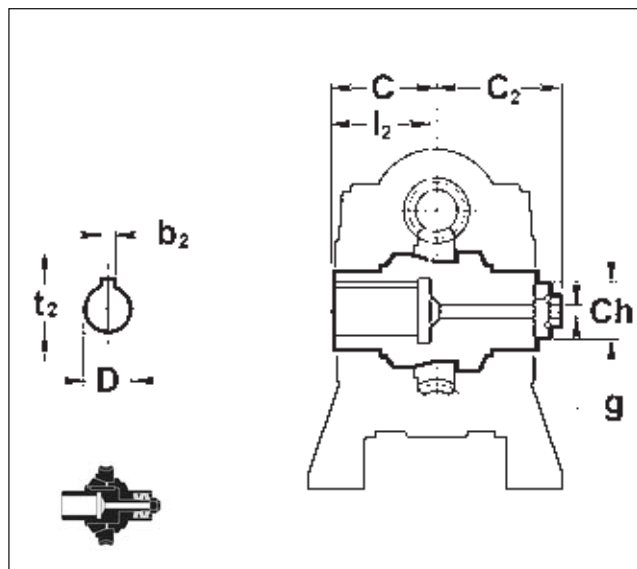
1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

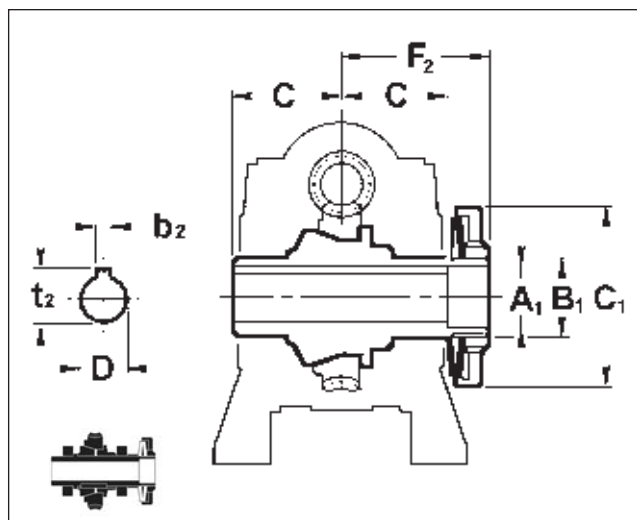
1.8 Dimensões



		RI - RMI - CRI - CRMI								
		28	40	50	63	70	85	110	130	150
LP	Ch	17	19	22	24	24	27	32	46	46
	b ₂	5	6	8	8	8	10	12	14	16
	d ₁	17	22	28	32	34	38	50	60	63
	d ₂ k6	14	19	24	25	28	32	42	48	55
	t ₂	16	21.5	27	28	31	35	45	51.5	59
	A ₂	29.5	40	45	60	60	71	100	110	110
	B ₂	31.5	51	59	65	70	71	87.5	110	125
	C ₂	41	49	60	70	66	75	94.5	118	110
	h ₂	5	7	7.5	8	10	10	10	10	10
	g ₂	20	25	30	40	40	50	80	90	90
	m ₂	M6	M8	M8	M8	M8	M10	M10	M10	M12
			40	50		70	85	110		
			CR-CB							



		RI - RMI - CRI - CRMI								
		28	40	50	63	70	85	110	130	150
LC	Ch	17	19	22	24	24	27	32	46	46
	b ₂	5	6	8	8	8	10	12	14	16
	D _{H7}	14	19	24	25	28	32	42	48	55
	t ₂	16.3	21.8	27.3	28.3	31.3	35.3	45.3	51.8	59.3
	C	30	41	49	60	60	61	77.5	90	105
	C ₂	41	49	60	70	66	75	94.5	118	110
	l ₂	27	38	46	53	56	60	90	97	110
	g	4.5	5.5	7	7	9	9	11	11	11
			40	50		70	85	110		
			CR - CB							



		RI - RMI - CRI - CRMI							
		40	50	63	70	85	110	130	150
LF	D _{H7}	19	24	25	28	32	42	48	55
	b ₂	6	8	8	8	10	12	14	16
	t ₂	21.8	27.3	28.3	31.3	35.3	45.3	51.8	59.3
	A ₁	25	31	32	36	40	51	59	66
	B ₁	M30	M40	M40	M45	M50	M60	M75	M80
	C ₁	70	90	90	100	110	135	140	165
	C	41	49	60	60	61	77.5	90	105
	F ₂	60	74	85	85	84	110.5	130	155
		40	50		70	85	110		
		CR - CB							

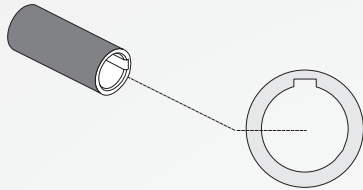


B





STM
team



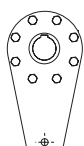
B99



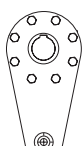
AL



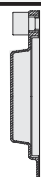
AL
BU



BRS



BRS
VKL



PROT



ELSX

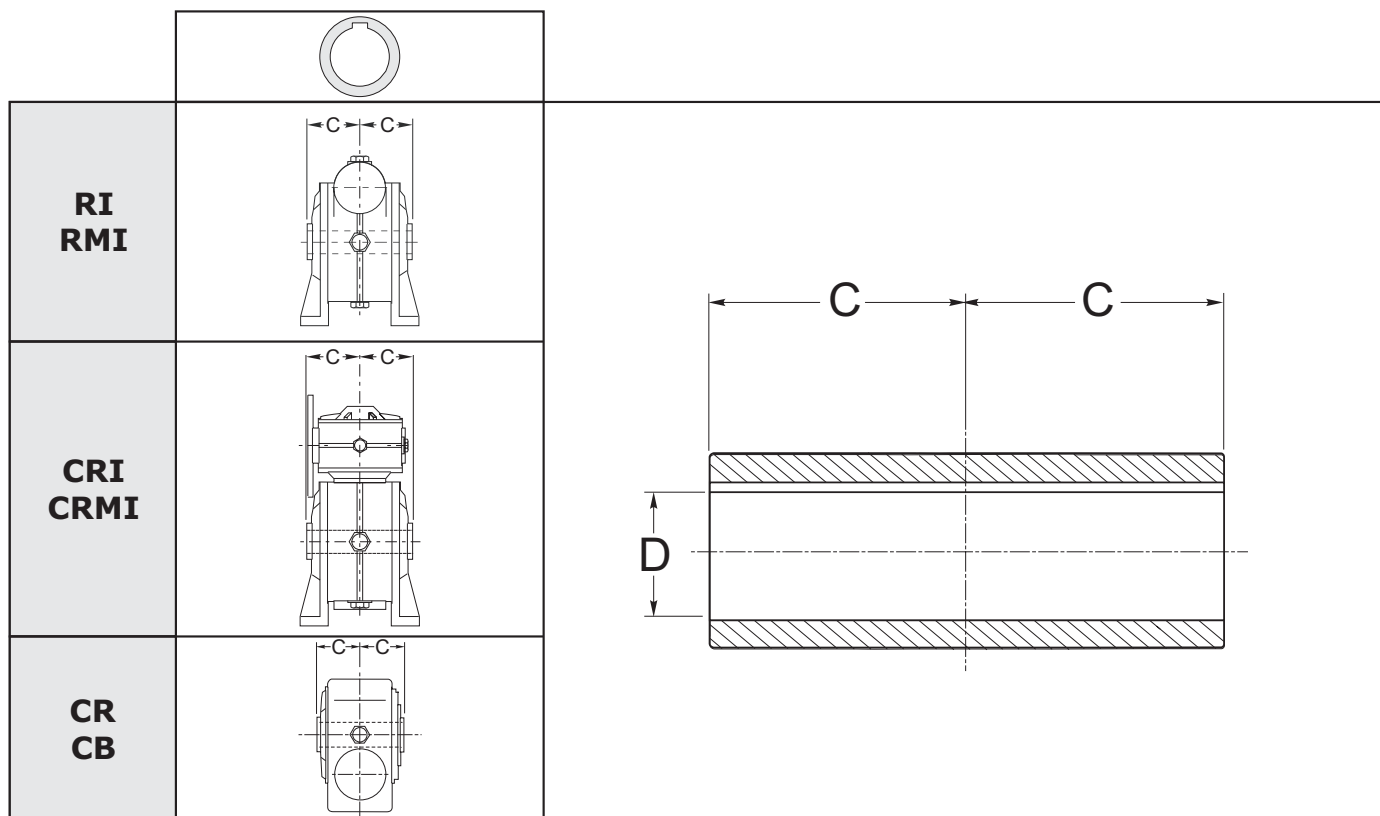
B100



1.8.1 - ARBRES CÔTÉ SORTIE

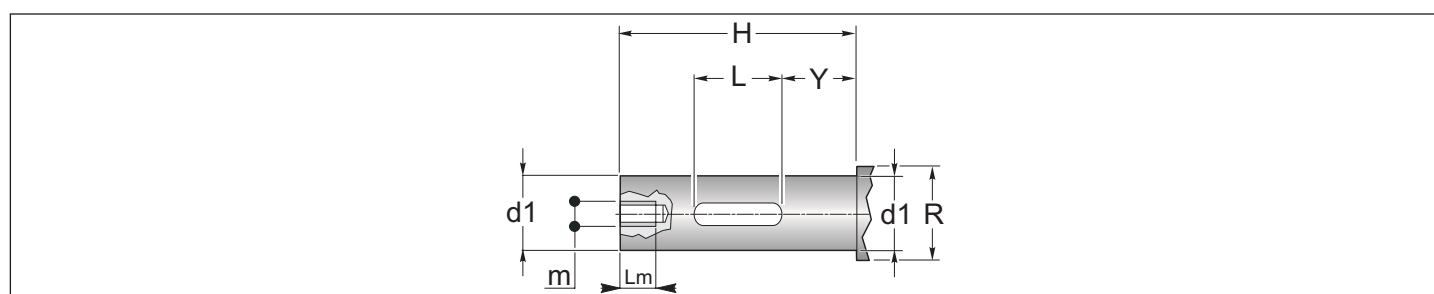
1.8.1 - EJES LENTOS

1.8.1 - EIXOS LENTOSN

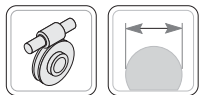


RI - RMI		28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
CRI - CRMI		28/28	28/40 40/40	28/50 40/50	28/63 40/63	28/70 40/70 50/70 63/70	40/85 50/85 63/85 70/85	50/110 63/110 70/110 85/110	63/130 70/130 85/130	85/150 110/150	85/180 110/180 130/180	110/215	13/250
CR - CB		—	40	50	—	70	85	110	130	150	180	215	250
D	Standard	14	19	24	25	28	32	42	48	55	65	90	110
	Optional	-	18	25	-	-	35	-	-	-	-	-	-
tolerance D		H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7	H7
C		30	41	49	60	60	61	77,5	90	105	120	140	160

Axe de la machine / Perno máquina / Perno máquina



RI - RMI		28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
CRI - CRMI		28/28	28/40 40/40	28/50 40/50	28/63 40/63	28/70 40/70 50/70 63/70	40/85 50/85 63/85 70/85	50/110 63/110 70/110 85/110	63/130 70/130 85/130	85/150 110/150	85/180 110/180 130/180	110/215	130/250
CR - CB		—	40	50	—	70	85	110	130	150	180	215	250
d1	Standard	14	19	24	25	28	32	42	48	55	65	90	110
	Optional	-	18	25	-	-	35	-	-	-	-	-	-
tolerance d1		g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6
H		58	80	95	109	117	119	153	177	207	239	275	315
L		20	40	50	60	60	70	80	90	100	120	160	200
m		M6	M8	M8	M8	M8	M10	M10	M10	M12	M14	M16	M20
Lm		16	16	20	20	20	25	25	25	32	35	40	50
R	Standard	17	22	28	34	34	38	50	58	63	78	109	125
	Optional	-	22	30	-	-	40	-	-	-	-	-	-
Y		20	21	24	30	30	26	37	45	55	60	60	60



1.9 OPT - ACC. - Accessoires - Options

1.9 OPT - ACC. - Accesorios - Opciones

1.9 OPT - ACC. - Acessórios - Opções

AL AL - ARBRE CÔTÉ SORTIE À EXTENSION SIMPLE
AL - EJE LENTO SALIENTE
AL - EIXO LENTO SALIENTE

AL BU AL_BU - ARBRE CÔTÉ SORTIE BILATÉRAL
AL_BU - EJE LENTO DOBLE SALIENTE
AL_BU - EIXO LENTO BI-SALIENTE

Tous les réducteurs à vis sans fin sont fournis avec un arbre côté sortie creux. Sur demande, on peut fournir des arbres côté sortie comme indiqué dans les dessins dimensionnels.

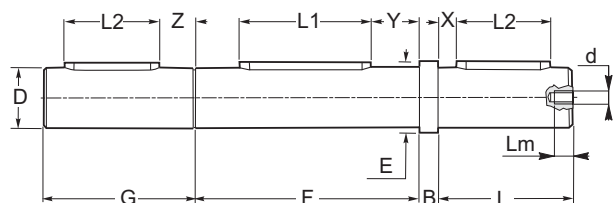
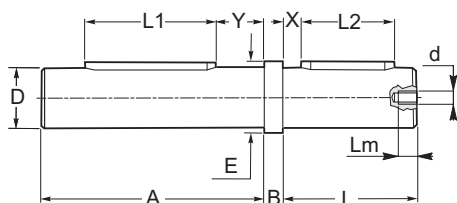
Les dimensions des languettes sont conformes aux normes UNI 6604-69.

Todos los reductores con tornillo sin fin se suministran con eje lento hueco. Sobre pedido, se pueden suministrar ejes lentos como se ilustra en los diseños de dimensiones.

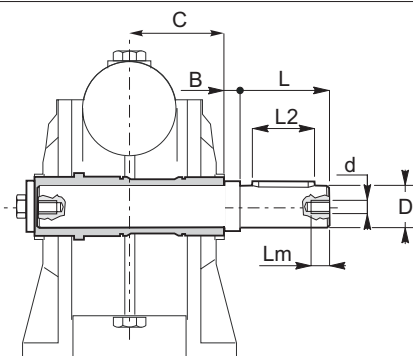
Las dimensiones de las chavetas cumplen con las normas UNI 6604-69.

Todos os redutores com parafusos sem fim são fornecidos com eixo lento oco. Sob encomenda, podem ser fornecidos eixos lentos como o indicado nos desenhos dimensionais.

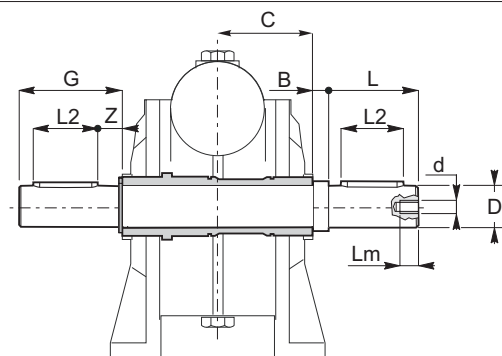
As dimensões das lingüetas obedecem às normas UNI 6604-69.



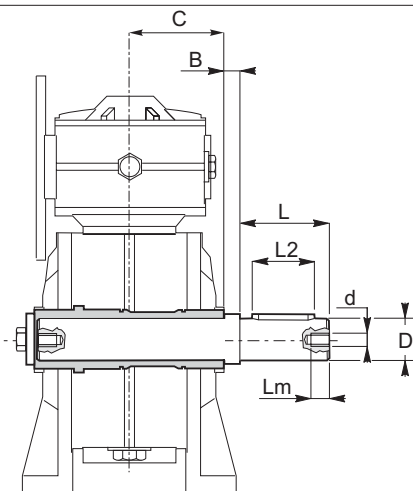
**RI
RMI**



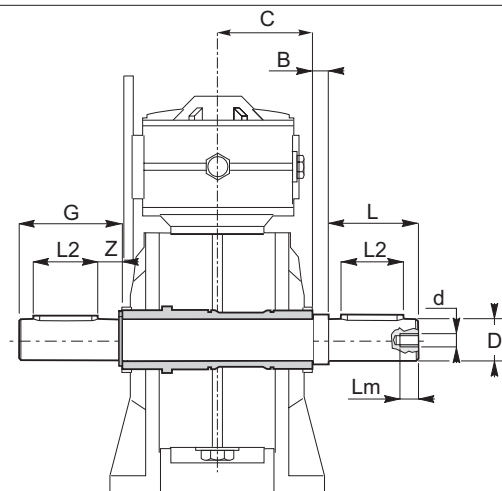
**RI
RMI**



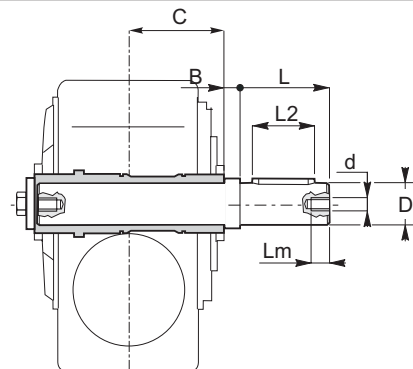
**CRI
CRMI**



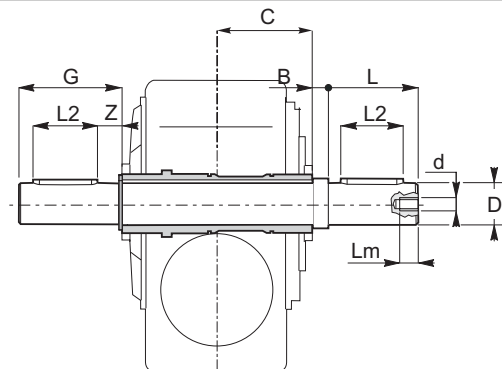
**CRI
CRMI**



**CR
CB**



**CR
CB**





1.9 OPT - ACC. - Accessori - Opzioni 1.9 OPT - ACC. - Accessories - Options 1.9 OPT - ACC. Zubehör - Optionen

AL AL - ALBERO LENTO SPORGENTE
AL - SINGLE OUTPUT SHAFTS
AL - EINSEITIGE ABTRIEBSWELLEN

AL BU AL_BU - ALBERO LENTO BISPORGENTE
AL_BU - DOUBLE OUTPUT SHAFTS
AL_BU - BEIDSEITIGE ABTRIEBSWELLEN

RI - RMI	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215*	250*
CRI - CRMI	28/28	28/40 40/40	28/50 40/50	28/63 40/63	28/70 40/70 50/70 63/70	40/85 50/85 63/85 70/85	50/110 63/110 70/110 85/110	63/130 70/130 85/130	85/150 110/150	85/180 110/180 130/180	110/215 *	130/250 *
CR - CB	—	40	50	—	70	85	110	130	150	180	215*	250*
A	58	80	95	109	117	119	153	177	207	239	-	-
B	1,5	10	10	10	10	10	10	20	20	20	10	10
C	30	41	49	60	60	61	77,5	90	105	120	140	160
D	14	19	24	25	28	32	42	48	55	65	90	110
tolerance D	g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6	g6	m6	m6
d	M6	M8	M8	M8	M8	M10	M10	M10	M12	M14	M16	M20
E	17	22	28	34	34	38	50	58	63	78	109	125
F	60	82	98	120	120	122	155	180	210	240	-	-
G	31	50	55	70	70	81	110	130	130	150	-	-
L	29,5	40	45	60	60	71	100	110	110	130	130	165
L1	20	40	50	60	60	70	80	90	100	120	-	-
L2	20	25	30	40	40	50	80	90	90	100	110	140
Lm	16	16	20	20	20	25	25	25	32	35	40	50
X	4,5	8	7,5	10	10	10	10	10	10	15	10	12,5
Y	20	21	24	30	30	26	37	15	55	60	-	-
Z	6	18	18	20	20	20	20	30	30	35	-	-

* A richiesta / On request / Auf Anfrage

Grandezza / Size / Größe **215 - 250**

AL - AL_BU - Albero integrale / integral output shaft / Integralwelle

ATTENZIONE

L'albero lento sporgente è fornito per essere installato sulla versione del riduttore con albero **CAVO** con diametro **STANDARD**.

ATTENTION

The output shaft is available only for standard hollow shaft diameter.

Achtung:

Die Einseitige Abtriebswelle wird fuer die Montage bei Getrieben mit Standart Hohlwelle geliefert.

N.B.

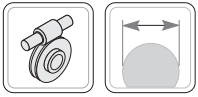
Tutti gli alberi lenti vengono forniti in kit di montaggio completi di linguette, rondelle, viti (e anelli elastici seeger per l'albero bisporgente)

NOTE

All output shafts are supplied in kit complete with feathers, washers and screws (as well as snap rings for the double extended shaft).

HINWEIS

Alle Abtriebswellen werden als Bausätze komplett mit Federn, Scheiben und Schrauben geliefert (bei der beidseitigen Abtriebswelle auch die Seegerringe).



1.9 OPT - ACC. - Accessoires - Options

1.9 OPT - ACC. - Accesorios - Opciones

1.9 OPT - ACC. - Acessórios - Opções

BRS

VKL - Bras de Torsion Simple
VKL - Brazo Reacción Simple
VKL - Braço de Reação Simples

Standard

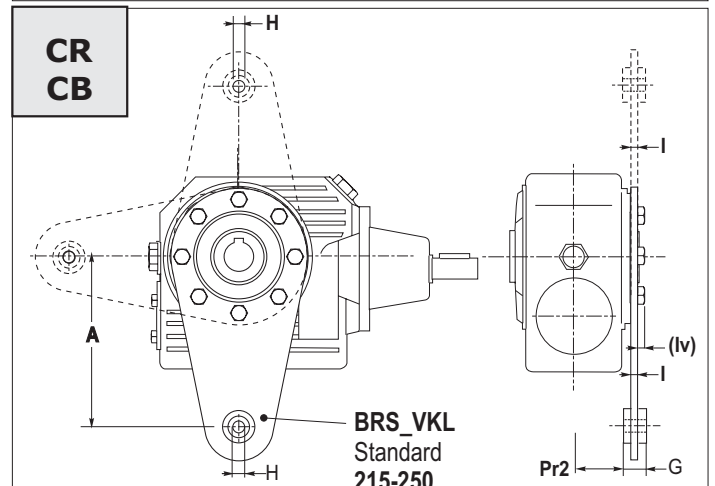
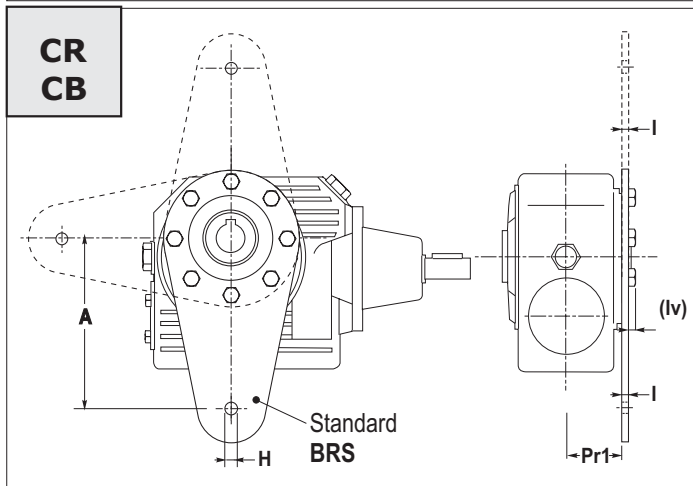
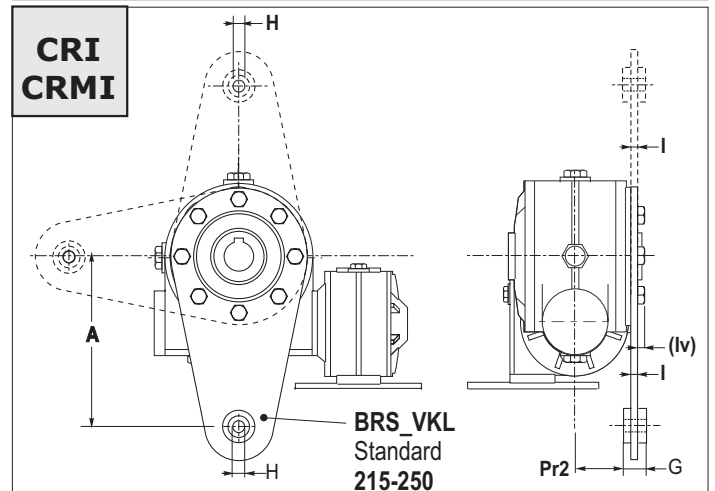
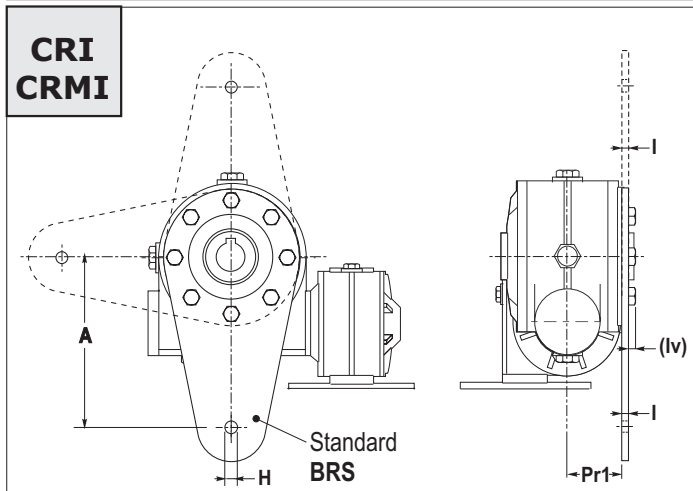
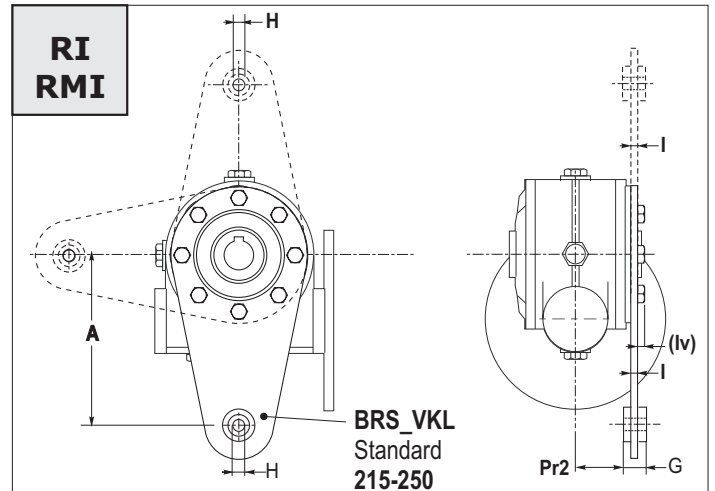
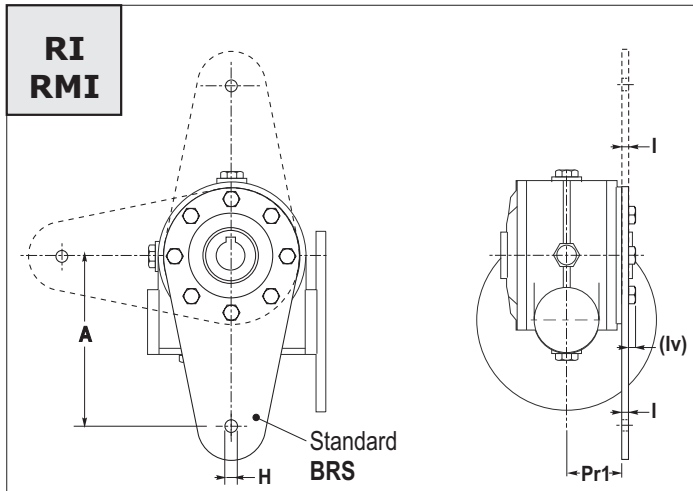
**BRS
VKL**

BRS_VKL - Bras de Torsion Simple avec douille_VKL
BRS_VKL - Brazo Reacción Simple_con casquillo_VKL
BRS_VKL - Braço de Reação Simples_com anel_VKL

Pour fixer le réducteur au moyen d'un tirant, on fournit un bras de torsion adapté.

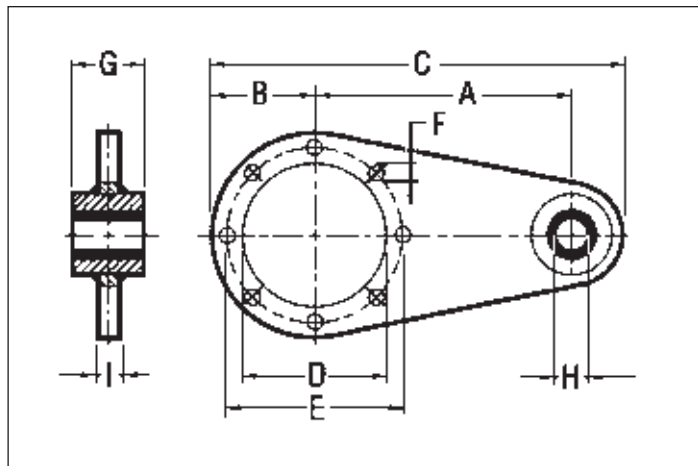
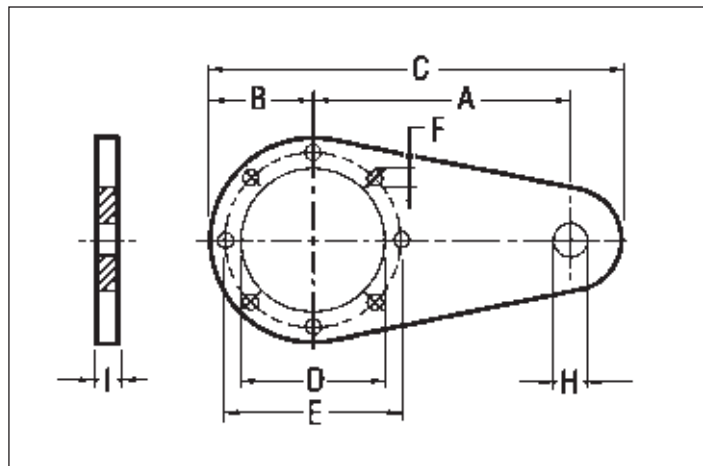
Para la fijación del reductor mediante tirante, se suministra además el brazo de reacción específico.

Para a fixação do redutor através de tirante, é fornecido anexo o específico braço de reação.

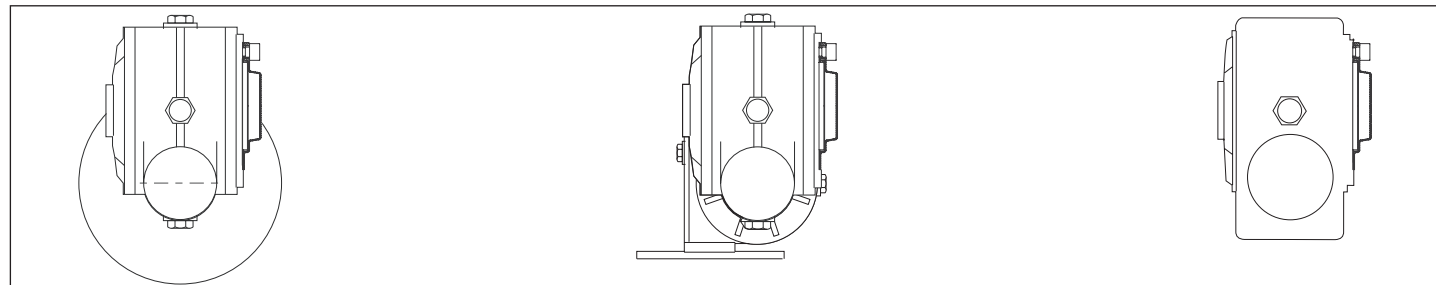


**1.9 OPT - ACC. - Accessoires - Options****1.9 OPT - ACC. - Accesorios - Opciones****1.9 OPT - ACC. - Acessórios - Opções****BRS****VKL - Bras de Torsion Simple**
VKL - Brazo Reacción Simple
VKL - Braço de Reação Simples

Standard

**BRS
VKL****BRS_VKL - Bras de Torsion Simple avec douille_VKL**
BRS_VKL - Brazo Reacción Simple_con casquillo_VKL
BRS_VKL - Braço de Reação Simples_com anel_VKL

RI - RMI	28	40	50	63	70	85	110	130	150	180	215	250
CRI - CRMI	28/28	28/40 40/40	28/50 40/50	28/63 40/63	28/70 40/70 50/70 63/70	40/85 50/85 63/85 70/85	50/110 63/110 70/110 85/110	63/130 70/130 85/130	85/150 110/150	85/180 110/180 130/180	110/215	130/250
CR - CB	—	40	50	—	70	85	110	130	150	180	215	250
A	70	90	100	150	150	200	250	300	350	400	350	400
B	34,5	50	52,5	53	60	75	100	120	125	150	175	225
C	119,5	165	177,5	230	240	313	388	465	525	610	625	725
D	42,15	60	70	70	80	110	130	180	180	230	250	350
E	56	83	85	85	100	130	165	215	215	265	300	400
F	6,5	7	9	9	9	11	13	13	15	17	17	19
G	—	15	15	20	20	25	25	30	30	35	60	60
H	9	10	10	10	10	20	20	25	25	35	50	50
I	4	4	4	6	6	6	6	6	6	10	8	10
Pr1	36	38	49	57,5	57	56,5	74	87	102	117	—	—
Pr2	—	32,5	43,5	50,5	50	47	64,5	75	90	104,5	109	130

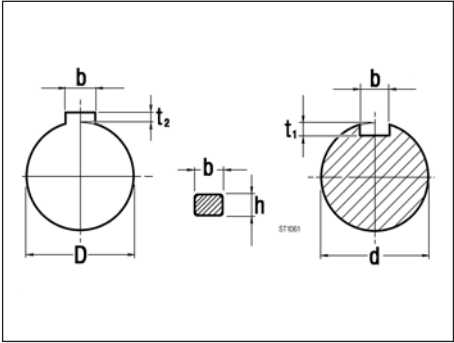
PROT**PROT. - Couvercle de protection****PROT. - Tapa de protección****PROT - Cobertura de proteção****ELSX****ELSX - Vis sans fin - Hélice gauche****ELSX - Tornillo sin fin - Hélice Izquierda****ELSX - Parafuso sem fim - Hélice Esquerda**

Standard





1.10 Languettes



1.10 Chavetas

Arbre côté entrée
Eje entrada
Eixo entrada

1.10 Lingüetas

d	b x h	t ₁	
9	3 x 3	1.8	+0.1 0
11	4 x 4	2.5	
14	5 x 5	3.0	
18	6 x 6	3.5	
19	6 x 6	3.5	
24	8 x 7	4.0	+0.2 0
28	8 x 7	4.0	
30	8 x 7	4.0	
35	10 x 8	5.0	
38	10 x 8	5.0	
42	12 x 8	5.0	
48	14 x 9	5.5	
55	16 x 10	6.0	
65	18 x 11	7.0	

Arbre côté sortie
Eje salida
Eixo saída

D	b x h	t ₂	
11	4 x 4	1.8	+0.1 0
14	5 x 5	2.3	
18	6 x 6	2.8	
19	6 x 6	2.8	
24	8 x 7	3.3	
25	8 x 7	3.3	+0.2 0
28	8 x 7	3.3	
30	8 x 7	3.3	
32	10 x 8	3.3	
35	10 x 8	3.3	
40	10 x 8	3.3	
42	12 x 8	3.3	
48	14 x 9	3.8	
50	14 x 9	3.8	
55	16 x 10	4.3	
60	18 x 11	4.3	
65	18 x 11	4.4	
70	20 x 12	4.9	
80	22 x 14	5.4	
90	25 x 14	5.4	
100	28 x 16	6.4	
110	28 x 16	6.4	